

EDITION
QUOTIDIENNE

La Patrie

ENSOLEILLE
et TRES FRAIS
Min. 52 - Max. 70
Lire détails en page 21

79e Année — No 133

MONTREAL, LUNDI 5 AOUT 1957

CINQ CENTS

L'ONDE ET LA ROUTE FONT 23 MORTS DANS LE QUÉBEC

(LIRE EN PAGE 2)



(United Press — Téléphoto La Patrie)
ON RAPPORTE QUE l'actrice Jean Peters, épouse du millionnaire Howard Hughes, serait hospitalisée à l'Institut Neurologique de Montréal pour le traitement d'un malaise au dos. Ce serait la conséquence d'une blessure dont elle aurait souffert au début de sa carrière. Howard Hughes est à Montréal pour affaires depuis plusieurs semaines.



DEUX ONTARIENS BRULES A MORT — Deux personnes de l'Ontario, dont l'identification n'est encore que provisoire parce que leurs cadavres carbonisés sont méconnaissables, ont été brûlées à mort dans leur automobile, près de Saint-Michel de Bellechasse, hier matin, à la suite d'une collision avec une autre automobile dans laquelle se trouvaient deux personnes dont une est morte instantanément. La photo nous fait voir l'automobile ontarienne dans laquelle, presume-t-on, se trouvaient M. Albert Field, 54 ans, et Mme Alice Gray, 48 ans. Cette voiture, qui se dirigeait vers Rivière-du-Loup, a été frappée de front par une voiture conduite par Mlle Yolande Nadeau, 28 ans, garde-malade, fille de M. Louis Nadeau, de Saint-Isidore, qui a été tuée sur le champ. Avec elle se trouvait M. René Michaud, de Lévis, fils de feu M. J. B. Michaud, de Lévis et Québec, qui a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, très gravement blessé. Ce dernier a été administré sur les lieux de l'accident par l'abbé J. Royer, curé de Saint-Michel.

UN DÉLUGE INFERNAL FAIT 4 MORTS À THETFORD MINES

Causé par un violent orage

THETFORD MINES, 5 — (P.C.F.) — La rivière de la Mort est devenue, samedi, un torrent et elle a alors englouti une femme et trois enfants. C'est une pluie diluvienne qui avait transformé la rivière en courant rapide et impétueux.

Cette pluie a causé des inondations. Une vingtaine de ponts ont été emportés. Des routes et une voie ferrée sont encore présentement inutilisables.

Un orage s'est abattu à la fin de l'après-midi, samedi, à Thet-

ford Mines et la région avoisinante. C'est dans un rayon de 30 milles qu'il a été le plus violent. Les morts ont Mme John Laroche, 26 ans, et ses enfants, Jimmy, 9 ans, Danny, 7 ans et Linda, 5 ans.

Le père et sa famille se dirigeaient en automobile, de leur domicile de Thetford, vers leur chalet au lac Joseph, près d'Inverness. L'automobile, apparemment endommagée par l'eau, eut une panne sur le pont qui enjambe la rivière de la Mort, à Saint-Jean-de-Brebeuf, 10 milles au sud de Thetford. A Saint-Jean-de-Brebeuf la rivière de la Mort se jette dans la rivière Bécancourt, qui coule à Thetford.

Comme l'eau montait rapidement sur le pont, M. Laroche décida de placer sa femme et ses enfants sur le toit de la voiture pour les protéger.

DERACINEMENT DE L'ARBRE

A un certain moment, jugeant que le pont menaçait d'être emporté, il décida de les conduire vers un arbre. Le pont s'écroula quelques minutes plus tard. Puis l'arbre où s'étaient réfugiés Mme Laroche et ses trois enfants se déracina. Tous quatre périrent à ce moment.

M. Laroche réussit à agripper un autre arbre, qui tint bon, et c'est ainsi qu'il eut la vie sauve. Il a subi toutefois de nombreuses contusions.

Les cadavres n'ont pas encore été trouvés.

Environ 300 maisons le long de

la rivière Bécancourt ont été inondées.

Le chef de police de Thetford, M. Albert Lamonde, dit que les dommages sont d'au moins \$100,000.

La route no 5, entre Plessisville et Laurierville, est fermée. La voie ferrée du Québec Central est inondée à plusieurs endroits entre Sherbrooke et Québec. Le service ferroviaire ne pourrait reprendre avant tard ce soir.

EN ONTARIO

WALFORD, Ont., 5. (P.C.F.) — Un violent orage s'est abattu dans cette région située à 60 mil-

(Suite à la page 17)

L'onde et la route font 23 morts dans le Québec

[par la PRESSE CANADIENNE]

L'onde et les accidents de circulation ont fait 23 victimes dans la province de Québec, durant la fin de semaine. Les victimes de la route seule sont au nombre de 14.

Cinq morts sont attribuables à l'ouragan violent qui s'est déchaîné, samedi après-midi, dans la région de Thetford Mines, y causant de graves inondations.

La famille de M. John Larochelle, âgé de 35 ans et domicilié à Thetford Mines: son épouse, Mme Murielle Larochelle, âgée de 27 ans, ses deux garçons, Jimmy et Dany, âgés, le premier, de 9 ans, et l'autre de 8 ans, et sa fille, Linda, âgée de 6 ans, s'est noyée, samedi, dans le torrent dévastateur qu'était devenu un ruisseau paisible. M. Larochelle, qui conduisait les siens à son chalet, n'avait pas vu, la route étant inondée, que le ponton s'était affaissé à cet endroit. La voiture plongea dans le torrent. M. Larochelle a été sauvé involontairement par le courant qui l'a projeté sur un îlot de boue. Sa femme et ses enfants purent monter sur le toit de l'auto mais le courant grossissant les emporta. Les corps n'ont pas encore été retrouvés.

Durant la même tempête, M. Gaudiose Boilard, âgé de 54 ans et domicilié à Lyster, dans le comté de Mégantic, a été mortellement heurté par une automobile comme il descendait d'une autre.

Un garçon de huit ans, Jacques Côté, domicilié à Pintendre, dans le comté de Lévis, a été happé et tué par une automobile, samedi, non loin de sa demeure.

Maurice Poirier, âgé de 20 ans et demeurant à Lachine, dans la banlieue de Montréal, a perdu la vie, samedi soir, dans une voiture qui s'est écrasée dans le fossé, par suite d'une crevasse, non loin de Caughnawaga.

Marcel Lavallée, 20 ans, domicilié à Joliette, s'est noyé, samedi, dans la rivière l'Assomption, près de St-Côme, à une trentaine de milles de Joliette. Tendant la ligne sur la rive, accompagné d'un ami, il se plaignait d'un violent mal de tête et tomba dans l'eau. On n'a pas repêché son corps.

M. Oscar Delisle, âgé de 51 ans et demeurant à 4266, rue Fullum, à Montréal, s'est noyé, samedi, dans la Petite Rivière, près du village de l'Assomption.

M. Marcel Lévesque, âgé de 21 ans et domicilié à Cornwall, Ont., a perdu la vie au volant de son auto, samedi, par suite d'une collision avec un camion survenue non loin de Côteau-Landing. Son compagnon de voyage a été transporté à l'hôpital de Valleyfield.

Mme Louis Savoie, âgée de 25 ans, et sa belle-soeur, Mlle Pauline Savoie, 22 ans, ont été tuées, samedi, le camion dans lequel elles voyageaient ayant été happé par un convoi ferroviaire à un passage à niveau, non loin de Drummondville. Elles étaient domiciliées toutes deux à Disraeli.

Rodrigue Audy, garçonnet de 5 ans, a été tué, samedi, par suite de la collision survenue entre l'auto que conduisait son père et une voiture à traction animale, à Sa-

yabec, dans le comté de Matapédia. M. Audy s'en est tiré avec de légères blessures.

M. Arthur Marin, âgé de 23 ans, et domicilié à 8838B, Henri-Julien, à Montréal, s'est noyé, hier, dans un étang où il prenait ses ébats, à Mascouche, une vingtaine de milles au nord de la métropole.

M. Jean Grenier, âgé de 27 ans et domicilié à 2761, boulevard Lapointe, à Montréal-Est, s'est noyé hier dans le St-Laurent, près de la métropole. Son corps n'a pas été repêché.

M. Jean-Guy Brault, âgé de 28 ans et demeurant à Joliette, s'est noyé, hier, dans la rivière l'Assomption, non loin de son domicile.

Trois personnes, dont deux seulement ont pu être identifiées et sont M. Albert Field, âgé de 55 ans, et Mme Alice Gray, âgée de 52 ans, de Toronto tous deux, ont perdu la vie, hier, dans une collision entre deux automobiles survenue à peu de distance de St-Vallier, à 20 milles à l'est de Québec, sur la rive sud du fleuve.

Jarvis Bélanger, 17 ans, domicilié à Mattawa, Ont., a été mortellement blessé, hier soir, la camionnette qu'il occupait ayant versé à une dizaine de milles à l'ouest de Fort-Coulonge, Qué.

M. Aimé Bergeron, âgé de 64 ans et domicilié à Dosquet, a été tué hier soir dans la collision survenue entre sa voiture et un autobus, non loin de Laurier Station, à 50 milles au sud-ouest de Québec. Sa femme a été gravement blessée et transportée dans un hôpital de Québec.

M. Joseph Pellerin, âgé de 29 ans, 6794, rue St-Denis, à Montréal, a perdu la vie hier, sa voiture s'étant écrasée dans le fossé, entre Lachute et St-Jérôme.

Une jeune fille de 16 ans, Claudette Gendreau, a succombé, hier soir, aux blessures qu'une automobile, la renversant comme elle roulait à bicyclette, lui avait infligées au commencement de la journée. Elle était domiciliée à Giffard, dans la banlieue de Québec.

Dégâts faits par la foudre à Ste-Rosalie

La foudre a fortement endommagé la maison de M. Daviault, à Ste-Rosalie, près de St-Hyacinthe samedi après-midi au cours d'un violent orage.

M. et Mme Daviault et leurs deux enfants ont pu sortir indemnes de leur demeure en feu. Le maire du village, M. Alphonse Gendron, a alerté les pompiers de St-Hyacinthe et ceux de la Coopérative fédérée et ils ont dû travailler pendant près de deux heures avant d'éteindre les flammes.

Un fermier tire sur une panthère à Magog

MAGOG, Qué., 15 — (P.C.F.) — Le fermier Noé Vins a tiré, samedi, sur la panthère qui depuis quelque temps ravage les troupeaux de bestiaux dans la région de Magog, mais il ignore s'il l'a tuée.

Comme la plupart des autres propriétaires de bétail des environs, M. Vins surveillait son troupeau, durant la nuit, fusil à la main. Il vit la panthère sauter d'un bond sur le dos d'une vache et tira deux coups.

"Je pense que je l'ai atteinte les deux fois, a-t-il déclaré. Au pre-

mier coup j'ai entendu le bruit de la balle; la panthère a glissé de dessus la vache apeurée mais elle s'est agrippée à ses jambes. J'ai tiré encore et elle a fait un saut d'une dizaine de pieds dans les airs. Je lui ai donné la chasse mais je n'ai pu la trouver".



LA JEUNE CLAUDETTE MATHURIN recevant des mains de M. René Bélisle, surintendant de la division de la récréation au service municipal des parcs, un certificat d'honneur accordé au millionième baigneur de l'île Sainte-Hélène depuis l'ouverture de ses piscines en 1953. La jeune Mathurin en était à sa deuxième visite de ces populaires piscines cette année. On reconnaît également sur la photo Edmund Hébil, le gérant des piscines de l'île et France Moquin, régisseur des piscines municipales.

Deux suspects détenus à la suite de mortels accidents

Les Sûretés provinciale et municipale détiennent en ce moment deux présumés chauffards à la suite d'accidents mortels survenus, l'un dans la métropole vendredi soir et le second entre Bellerive et Nominique dans le comté de Labelle, mercredi dernier.

Il s'agit de Kenneth McKay, 18 ans, de 3740 Chemin de la Reine-Marie, qui s'est livré à l'escouade des homicides, samedi matin, et de Roméo Desjardins, 54 ans qui a été appréhendé par la police provinciale.

Le jeune Montréalais a expliqué aux policiers qu'il était très nerveux après avoir heurté et blessé à mort M. D. Berbrier, 38 ans, de 4851, rue Fulton, vers dix heures, vendredi soir et que ce fut la raison pour laquelle il a pris la fuite. Il n'est pas allé coucher chez lui et, samedi matin, il a averti son frère lui disant qu'il était l'homme recherché par la police pour cet accident. On le détient pour l'enquête du coroner qui aura lieu ce matin.

M. Berbrier traversait la chaussée en face de 4970 Chemin de la Reine-Marie quand il a été heurté par l'auto de McKay; son corps a été transporté à la morgue.

Dans l'autre accident, il s'agit de la mort d'une fillette de neuf ans, Louise Laperrrière, après qu'elle fut heurtée par une automobile mercredi soir. La police possédait une bonne description du véhicule et a appréhendé Desjardins. Après son arrestation, ce dernier a déclaré qu'il avait perdu la maîtrise de son volant et qu'il s'était endormi. Le bruit de la collision l'a éveillé, mais il était tellement affolé qu'il n'a pas arrêté.

Blessé à mort en tombant de son yacht

ALMA, Qué., 5. (P.C.F.)—M. René Tremblay, d'Alma, a succombé, vendredi soir, aux blessures que l'hélice de son moteur hors-bord lui infligea quand il est tombé à l'eau de son embarcation le 21 juillet dernier. Il était âgé de 41 ans.

Un million de baigneurs à l'île Sainte-Hélène

Les piscines de l'île Sainte-Hélène ont accueilli le millionième baigneur depuis leur ouverture, le 25 juin 1953. En l'occurrence, il s'agissait d'une fillette de Ville Jacques-Cartier, Claudette Mathurin, 10 ans, rue Lasalle, dans cette municipalité.

La petite Claudette a été reçue

10 ans de prison

OSNABRUCK. — (Reuters f) — Udo von Woysch, âgé de 62 ans, ancien aide personnel de Heinrich Himmler, chef de la Gestapo, a été condamné à 10 ans de prison pour sa participation aux exécutions en masse des Chémisses Brunes le 30 juin 1934.

Cet événement est connu sous le nom de "Nuit des grands couteaux" et fut le résultat d'un présumé putsch du leader des Chémisses Brunes, Ernst Roehm, contre Hitler.

Deux morts, sept blessés près de Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE, 5. — (P.C.F.) — Deux personnes ont perdu la vie et sept ont été blessées, hier, dans une collision de front entre deux automobiles à Saint-Dominique, près d'ici.

Les victimes sont Mme Armand Gyotte, âgée de 34 ans, et sa fille de six mois, Marie. Le docteur Gyotte, vétérinaire de Waterloo, Qué., et les six personnes voyageant dans l'autre automobile ont été hospitalisés à Saint-Hyacinthe.

La police a identifié les autres blessés comme étant M. Laurent Morin, âgé de 36 ans; Mme Morin et leurs quatre enfants, Jean, 7 ans; Jacques, 6 ans; Diane et Nicole, des jumelles de deux ans.

La collision est survenue lorsqu'une automobile a changé d'allée pour éviter une bicyclette.

par M. René Bélisle, surintendant de la division de la récréation et M. France Moquin, régisseur des piscines municipales. Au nom du directeur du service des parcs, M. Bélisle a remis à Mlle Mathurin un certificat d'honneur du service.

Les piscines de l'île Sainte-Hélène ont accueilli 164.624 baigneurs en 1953, 168.078 en 1954, 288.263 en 1955 et 212.988 l'an dernier. Cette saison, le nombre de baigneurs admis est d'environ 170.000, compte tenu de la journée d'hier.

A ville Jacques-Cartier

Un recensement judiciaire fait, samedi, à Montréal, a entériné l'élection de M. Paul Trudeau au poste d'échevin de Ville Jacques-Cartier. Il lui a donné une majorité de deux voix. M. Trudeau a défait M. Léo Remillard.

Touriste rudoyé et volé par trois adolescents

Un touriste américain, en visite ici en fin de semaine, a été rudoyé et volé, aux petites heures dimanche matin, par trois adolescents qui le gardèrent captif dans sa voiture durant une trentaine de minutes, pendant une randonnée qui se termina par une collision qui les força à prendre la fuite.

Steve Mignogna, 27 ans, de Camden, New-Jersey, a dit à la police qu'il avait stoppé son véhicule sur un feu rouge sur la rue Sherbrooke, à l'angle de Girouard, quand les trois inconnus ont ouvert sa portière et son montés dans le véhicule.

L'un des suspects m'a rudoyé et m'a volé mon porte-monnaie et ma montre, a dit le plaignant. Puis un des bandits s'est placé au volant de l'automobile. Le plaignant a déclaré qu'il s'était fait voler \$40.00

La randonnée en automobile s'est terminée quand le chauffeur de l'auto a perdu la maîtrise de son volant et que le véhicule alla s'écraser sur une voiture en sta-

tionnement en face du 5317, avenue MacMahon.

Les trois adolescents ont sauté en bas de la voiture et ont pris la fuite à pied. Sur les entrefaites, une voiture de la radio-police est arrivée sur les lieux, mais les fuyards avaient sauté une clôture et étaient disparus dans l'obscurité.

La police a révélé qu'un des suspects est un résident de Notre-Dame-de-Grâce. La police continue son enquête en vue de localiser les inconnus.

Par ailleurs, Mignogna a dit à la police qu'il était arrivé à Montréal, samedi, dans la matinée pour y passer la journée et qu'il se dirigeait vers les Etats-Unis quand il fut assailli par les adolescents.

Le directeur Langlois fera une mise au point

Le directeur de la Sûreté municipale de Montréal, M. Albert Langlois, fera une mise au point sur certains passages de sa causerie de mardi dernier sur les "instigateurs" de l'enquête sur le vice au terme de laquelle il avait été suspendu.

On a appris cette décision hier soir en parcourant le compte-rendu sténographique du long interrogatoire que le Comité exécutif de la métropole lui a fait subir jeudi après-midi. Le Comité l'avait convoqué pour expliquer certaines de ses déclarations.

Le maire, M. Jean Drapeau, et le président du Comité exécutif, M. Pierre DesMarais, lui ont posé un grand nombre de questions et ils se sont particulièrement élevés contre ce passage de sa causerie où M. Langlois disait que le directeur du service de la Sûreté "jouit d'une autorité complète et absolue et ne relève de personne quant à la façon dont il doit mener son département".

Le maire rappela à M. Langlois que d'après la charte de la Cité, tous les chefs de service relèvent du Comité exécutif et il lui dit qu'à son point de vue il était "allé trop loin".

M. Langlois répondit qu'il n'avait pas eu l'intention de contester sa responsabilité devant le Comité

exécutif et, finalement, il convint de publier une mise au point.

LA "FUMISTERIE"

On se rappelle que M. Langlois a qualifié de "fumisterie" l'enquête Caron.

MM. Drapeau et DesMarais lui citèrent là-dessus des passages du jugement de la Cour d'Appel renversant la condamnation portée par le juge de la Cour Supérieure contre M. Langlois. Ces passages reconnaissent nettement qu'il existait "chez les opérateurs de maisons de désordre un système pour tenter d'éluder la loi" et que "certains officiers de police se sont prêtés à ce jeu".

M. Langlois expliqua alors qu'il avait seulement voulu dire que l'enquête avait constitué une injustice à son endroit personnel.

M. Langlois a refusé, toutefois, d'expliquer la plupart des déclarations extraites de sa causerie de mardi qu'on lui demandait de préciser ou de justifier. Il se contentait de répondre: "C'est clair, vous avez le texte; il n'y a rien d'autre chose à dire".

Sept passagers sauvés d'un yacht en flammes au large de l'île Perrot

Un yacht à moteur d'une longueur d'environ vingt-cinq pieds a soudain pris feu, hier après-midi, au large de l'île Perrot, sur le lac Saint-Louis, et ses sept occupants n'eurent la vie sauve que grâce aux embarcations qui furent rapidement dirigées vers eux et les ramenèrent à la rive.

L'incident s'est produit à environ un demi-mille du rivage et le yacht, après avoir pris feu, fut dirigé vers les quais du Riverside Boating Club, manoeuvre qui fut jugée dangereuse pour les autres embarcations qui se trouvaient ancrées à cet endroit et obligea les témoins de l'accident à éloigner de là le yacht en flammes, qui subséquemment, alla s'échouer à quelques centaines de pieds plus loin, dans une dizaine de pieds d'eau, pour y être entièrement consumé.

On ignore comment l'incendie a pu se produire à bord du yacht.



ASPECT DU PLAN DOZOIS — La photo aérienne reproduite ci-dessus montre quel sera l'aspect de la partie est du centre de la ville, une fois que le plan Dozois sera terminé. Comme on peut s'en rendre compte, le territoire concerné sera grandement amélioré. Cependant, la composition architecturale de l'ensemble s'harmonise parfaitement avec le reste, de sorte que ce développement domiciliaire ne constitue pas une brisure ni un mur par rapport au territoire adjacent. Tout en s'harmonisant avec le reste, ce développement offre un dégagement remarquable par les espaces libres qu'il comporte, en comparaison avec la construction dense des alentours immédiats. L'élargissement de la rue de Montigny montre à quel point cette amélioration sera appréciable, du point de vue circulation.

3 morts, un blessé dans une collision d'autos à St-Vallier

Près de Québec

ST-VALLIER, 5 — (P.C.F.) — Trois personnes ont perdu la vie et une quatrième a été grièvement blessée, hier, lorsque deux automobiles sont entrées en collision dans ce village de la rive sud du St-Laurent, à 20 milles à l'est de Québec. L'une des automobiles a pris feu sous la violence du choc et ses deux occupants ont été brûlés vifs.

La police a réussi jusqu'ici à identifier seulement deux des victimes. Il s'agit de M. Albert Field, 55 ans, et Mme Alice Gray, 52 ans, tous deux de Toronto, qui occupaient l'automobile incendiée.

La police précise qu'elle a pu identifier les deux victimes par le fait que M. Field et Mme Gray ont quitté Toronto, samedi, dans une automobile de même marque et portant la même licence.

Toute autre identification est impossible car les corps sont calcinés au point d'être méconnaissables.

Une identification plus positive pourra être faite par des montres-bracelets, l'une de femme et l'autre d'homme, trouvées dans le véhicule incendié.

M. John Gray, de Toronto, fils de Mme Gray, a déclaré qu'il lui est possible d'identifier la montre de sa mère. Il est attendu à Québec aujourd'hui.

La troisième victime n'a pas encore été identifiée. Il s'agit d'une femme qui voyageait dans l'autre véhicule dont le conducteur, M. René Michaud, âgé d'une quarantaine d'années, de Lévis, a été transporté à l'hôpital. Son état est considéré comme critique.

Vieillard tué par un camion

BONSECOURS, P.Q., 5 (P.C.F.) — M. Hormidas Boisse a été blessé mortellement, jeudi, par le camion d'une laiterie de la région. La victime était âgée de 85 ans.

9 blessés quand deux autos se heurtent, rue Sherbrooke

Neuf personnes ont subi diverses blessures, tôt dimanche matin, quand deux automobiles sont entrées en collision à l'intersection des rues Sherbrooke et Curateau, dans la partie est de la métropole.

Selon la police, une voiture transportant trois personnes et se dirigeant du nord au sud, sur Curateau, a tourné vers l'ouest sur Sherbrooke et est entrée en collision avec une auto filant sur Sherbrooke.

Les blessés sont Donat Perreault, 27 ans, de 535 Hays, le chauffeur d'une des voitures; Maurice Pelletier 21 ans, 1486 Curateau; Mario Bouchard 17 ans, 369 Lepailleur; Paul Bourgeois, 40 ans, 216 Senécal à Jacques-Cartier, chauffeur de l'autre auto; Rita Ami-

reault, 30 ans, 3506 St-Denis; Claudelle Paul, 22 ans 627 St-Arsène; Pierre Gasse, 30 ans, 7187 Louis-Hébert; J.-C. Bussion, 22 ans, 5840 Côte St-Antoine; et Claude Meunier 23 ans, 1999 Gilford.

Gasse Bussion et Meunier ont été traités à l'hôpital Maisonneuve et ont pu rentrer chez eux plus tard. Les autres blessés sont encore hospitalisés à Notre-Dame et à Maisonneuve. Deux d'entre eux souffrent de fracture du crâne possible. Il s'agit de Maurice Pelletier et de Mario Bouchard.

Une auto heurte un autobus à Laurier Station: 2 morts

LAURIER STATION, Qué., 5. — (P.C.F.) — Deux hommes ont été tués et une femme a été gravement blessée, hier soir, dans une collision entre une automobile et un autobus survenue dans cette ville située à cinquante milles au sud-ouest de Québec.

Les victimes sont M. Aimé Bergeron, âgé de 64 ans, de Dosquet, Qué., conducteur de l'automobile, et M. Georges Letendre, âgé de 28 ans, de Thetford Mines, conducteur de l'autobus.

Mme Bergeron, âgée de 58 ans, est dans un état critique à l'hôpital.

Les six passagers de l'autobus ont été légèrement blessés.



M. Claude Gosselin, marchand de bestiaux d'East Angus, a été choisi comme candidat officiel de l'Union Nationale dans le comté de Compton pour l'élection partielle du 18 septembre. Le siège de Compton au Parlement de Québec est sans titulaire depuis la mort du député, un libéral, le Dr Fabien Gagnon, décédé en juin dernier. Il y aura trois autres élections partielles le 18 septembre : dans Mégantic, Chateauguay et Vaudreuil-Soulanges ★ Le congrès régional de l'U.C.C. du Saguenay aura lieu le lundi 19 août à Normandin.

M. Jean-Claude Lessard, jusqu'ici vice-président de la Voie maritime du Saint-Laurent, devient président de la Commission canadienne des Péages à la place de M. Charles Gavsie qui a accédé à la présidence de l'Administration de la Voie Maritime lors de la démission de M. Lionel Chevrier, en avril dernier ★ Selon des statistiques officielles, environ 14 millions de personnes visitent New-York annuellement. Parmi ce nombre, il y a toujours de nombreuses célébrités, rois, reines, princes, artistes de cinéma, savants, etc.

De source digne de foi, on annonce que l'actrice américaine Jean Peters se trouve en traitement à l'Institut neurologique de Montréal ★ La Biennale de peinture de Menton a décerné le prix du président de la République à M. Yves Brayer, peintre dont la renommée s'étend au Canada. Un grand prix d'honneur a été décerné à Jacques Villon.

Notre confrère Marc René de Cotret aimerait bien savoir le nom des deux robustes jeunes gens qui ont empêché la noyade de sa fille, Michelle, à la plage de Repentigny, hier après-midi. Grâce à eux et à leur savoir-faire en fait de respiration artificielle, Michelle est revenue saine et sauve chez elle, mais pas trop fière de son aventure ★ L'Académie française a décerné son grand prix de poésie à M. André Berry pour l'ensemble de son oeuvre.

G. COUTE

Mort en Georgie de l'ancien sénateur Walter-F. George

VIENNE, Georgie, 5 (PAP) — M. Walter-F. George, qui fut pendant 34 ans sénateur des Etats-Unis et, plus récemment, ambassadeur spécial auprès de l'OTAN, est décédé à sa maison, tôt dimanche, à la suite d'une maladie de coeur. Il était âgé de 79 ans.

Symbole de la non-partisanerie dans la politique étrangère au Sénat, il jouissait de l'admiration des républicains et des membres de son propre parti démocrate.

M. George est décédé à sa maison du centre-nord de la Georgie, où il avait commencé à pratiquer le droit il y a 56 ans.

Dans une déclaration, le président Eisenhower a dit que la mort de M. George "est une grande perte non seulement pour son Etat natal de Georgie mais aussi pour le pays tout entier. C'est une perte personnelle pour moi — le sénateur George était un bon ami."

M. George était gravement malade depuis dimanche soir dernier.

HOMME RESPECTE

Il s'était retiré du Sénat le 3 janvier de l'année dernière après que Herman E. Talmadge fut élu à son siège. George avait antérieurement annoncé qu'il serait candidat mais en mai, 1956, il se retira de la lutte. Ses médecins affirmèrent que son mauvais état de santé avait motivé cette décision.

M. George fut deux fois président de la Commission des relations étrangères. Le président Eisenhower avait publiquement exprimé l'espoir qu'il occuperait un autre poste gouvernemental. Le président lui en offrit un et George accepta. Il devint ambassadeur spécial auprès de l'OTAN. Il passa quelque temps en Europe, au début de cette année en rapport avec sa fonction.

A titre de sénateur de la Georgie, il n'a jamais hésité à traverser la frontière partisane s'il croyait en une attitude politique. Il obtint le respect des membres des deux côtés du Sénat pour la

position qu'il prenait lorsqu'une législation lui semblait bonne. "Cela ne fait pas de différence si une législation est soumise par un président démocrate ou républicain", dit-il.

Il laisse sa femme et un fils.

Décès de M. A. Goulet

M. Alfred Goulet, registraire au centre d'apprentissage des métiers de la construction de Montréal, est décédé à son domicile après une brève maladie. Né à Montréal, il était le fils de feu Calixte Goulet et de feu Alexina Beaudoin.

Il laisse son épouse Amanda Desjardins, six enfants, Alfred-A. adjoint de la Société Coopérative de Frais Funéraires, Yvette (Mme Marc Rousseau) présidente de l'Artistic Decalcomania Ltd, Marcel, secrétaire-trésorier de Patenaude et Patenaude Assurances, Claire (Mme Jean-Paul Morin) Gaston, contremaître à Canadair Ltd, Denise (Mme Wilfrid Yale), ses gendres, Jean-Paul Morin, chef dessinateur à McColl Frontenac Oil Co. Ltd et Wilfrid Yale, professeur à l'Ecole des Arts et Métiers de la Province de Québec; ses brus Mmes Albert A. Goulet (Simone Meunier) Marcel Goulet (Fernande Marceau) et Gaston Goulet (Gisèle Reneault) ses frères et belles-soeurs MM. et Mmes Aldéric Albert et Adrien Goulet ainsi que vingt petits enfants et plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires à 4848 rue Papineau.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 août à 9 h. a.m. en l'église St-Stanislas de Kostka et l'inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges.



(Photo J. P. LaLiberté-La Patrie)

CANDIDATURE DANS CHATEAUGUAY — Une importante délégation conduite par treize des seize maires du comté est venue, en fin de semaine, offrir la candidature de l'Union Nationale dans Chateauguay, pour l'élection partielle du 18 septembre prochain, à M. Maurice Laberge, de Chateauguay. M. Laberge en se déclarant à la fois ému et flatté de cette démarche a accepté en principe. Ci-dessus M. Laberge entouré de huit des maires qui se trouvaient là: MM. Raymond Pitre, de Sainte-Philomène; Euchère Laberge, de Ville de Léry; F.M. MacDonald, de Chateauguay Heights; Gérard Turcot, de Saint-Chrysostome (paroisse); Maurice Laberge; Edgar Hébert, de Saint-Joachim; Armand Laplante, du Village de Saint-Chrysostome; Jean Simon, de Sainte-Martine-Village et Réal Touchette, de Sainte-Martine Campagne.

Une jeune femme et ses deux enfants assassinés

BRENTWOOD, N.-Y., 5 — (Paf) — Une femme de 30 ans et ses deux jeunes enfants ont été tués à l'aide d'un couteau de cuisine dans leur maison samedi. Les policiers disent que le meurtrier est un voisin qui avait fait des propositions à la jeune mère.

Cet homme, Eugene Michael Harty, n'est âgé que de 22 ans. Il est pâle, rondlet et n'a pas de métier. Arrêté, il a signé une confession. On a porté contre lui une accusation de meurtre au deuxième degré puis on l'a conduit dans un hôpital pour les maladies mentales où il sera examiné.

La jeune femme, Mme Margaret Skiffington, a reçu cinq coups de couteau dans la poitrine. On a trouvé son corps dans la chambre à coucher de la modeste maison d'aspect campagnard où elle vivait, à Brentwood, petite municipalité de Long Island.

LES ENFANTS

Les cadavres des deux enfants, Maureen, 8 ans, et Robert, 5 ans, étaient dans la baignoire. L'un d'eux avait eu la gorge tranchée et l'autre avait été poignardé dans le dos.

Harty a raconté aux policiers qu'il a tué la mère parce qu'elle refusait de céder à ses instances. Il assassina ensuite les enfants parce qu'ils l'ont surpris pendant qu'il commettait son premier meurtre.

C'est la mère de Harty qui a découvert les trois cadavres samedi après-midi. Elle fut intriguée de ne plus entendre aucun bruit chez sa voisine et alla voir ce qui s'y passait.

M. Robert Skiffington, le mari et le père des victimes, est âgé de 39 ans. Il est cuisinier dans un hôpital de Brooklyn. Son travail ne lui permettait d'aller chez lui que les jours de congé, mais, disent les policiers, il s'entendait très bien avec son épouse.

Démission en bloc

VARSOVIE, 5. (Reuters f) — Le comité exécutif du district central de Varsovie du parti communiste a remis en bloc sa démission.

On considère ce geste comme une victoire pour la politique de M. Wladyslaw Gomulka, le premier secrétaire du parti communiste de Pologne.

Confusion au sujet d'Oman

MANAMA, Bahrein, 5 — (Reuters f) — Des rapports confus parvenus ici, dimanche, laissent entendre que la région d'influence des forces rebelles de l'imam d'Oman se serait étendue.

L'imam, ou chef religieux — Ghalib Bin Ali — est le chef d'une révolte contre le sultan britannique de Mascate et d'Oman, Saïd Bin Taimour, dans l'Etat de la péninsule arabique.

Un porte-parole officiel britannique, interrogé sur ces rapports, a déclaré que le manque de détails l'empêche de se faire une idée juste de la situation.

Les rapports disent que l'in-

fluence rebelle s'est étendue à quelque 60 milles à l'est d'Iski, qui était jusqu'ici le point extrême-oriental du territoire détenu par les rebelles.

Iski est situé à quelque 100 milles à l'est d'Ibri, où les forces terrestres britanniques se concentreraient pour appuyer un assaut des armées du sultan contre Nizoua, quartier général des rebelles.

IMMINENCE

L'assaut serait imminent.

Les rapports laissent entendre que les rebelles détiennent une bande de 85 milles de territoire montagneux dans le Jabal Akhbar.

Plus tôt dans la journée, un communiqué publié ici disait que les pilotes de la RAF ont aperçu quatre autres drapeaux rouges du sultan flottant dans la région de Nizoua lors d'envoies de reconnaissance, samedi.

Les drapeaux ont été hissés alors que les troupes britanniques pénétraient dans les centres stratégiques d'Oman prêtes à appuyer un assaut des armées du sultan contre les forces rebelles dirigées par l'imam et son frère Taleb Bin Ali.

Rupture désirée

LISBONNE, 5 — (PAP) — Le ministre des Affaires extérieures de l'Afrique-Sud, M. Eric Louw, a déclaré que son gouvernement désire rompre les liens de son pays avec le Commonwealth. Il a dit au cours d'une conférence de presse: "Je crois que l'Afrique-Sud progresserait comme république et croîtrait tout comme les Etats-Unis ont grandi quand ils ont cessé d'être une colonie britannique."



HAAKON EST MALADE — Le roi Haakon VII, de Norvège, le plus âgé des monarques régnants dans le monde entier, a célébré dans l'intimité son 85e anniversaire de naissance. Le roi est malade et il est resté dans ses appartements du palais. Toute la capitale était pavovée.

Nicolas Boulganine serait bientôt limogé

BELGRADE, 5 — (Reuters) — Tout semble indiquer que Nicolas Boulganine, premier ministre soviétique depuis deux ans et demi, perdra son poste dans un avenir rapproché, déclarait-on dans des milieux informés ici, dimanche.

Ces milieux soulignent le fait que Boulganine ne fait pas partie de la délégation qui doit visiter l'Allemagne orientale mercredi.

Ces milieux, qui sont en contacts étroits avec les affaires soviétiques, croient qu'il semble probable que le premier ministre soviétique ait changé d'avis lors de la lutte entre le chef du parti communiste, Nikita Khrouchtchev, et le groupe Malenkov, en juin dernier.

Georgi Malenkov, premier ministre soviétique jusqu'en février



BOULGANINE

1955 alors que Boulganine lui a succédé; l'ancien ministre des Affaires étrangères, Vyacheslav Molotov, et l'ancien vice-premier ministre, Lazar Kaganovitch, ont été expulsés du Praesidium du parti communiste soviétique et accusés d'avoir formé un "groupe anti-partisan".

A L'ARRIERE-PLAN

On croit ici que dans la lutte finale pour le pouvoir, à la fin de

juin, Khrouchtchev a d'abord rencontré l'opposition d'une majorité du Praesidium, qui comprenait probablement Boulganine de même que les chefs congédiés, mais Boulganine aurait soudainement accordé son appui à Khrouchtchev à la dernière minute.

Bien que les experts soviétiques n'aient jamais considéré Boulganine comme une forte personnalité politique, il a été intimement associé à Khrouchtchev, dans la vie publique, depuis 1955. On présume qu'il a servi de "front" politique au chef du parti.

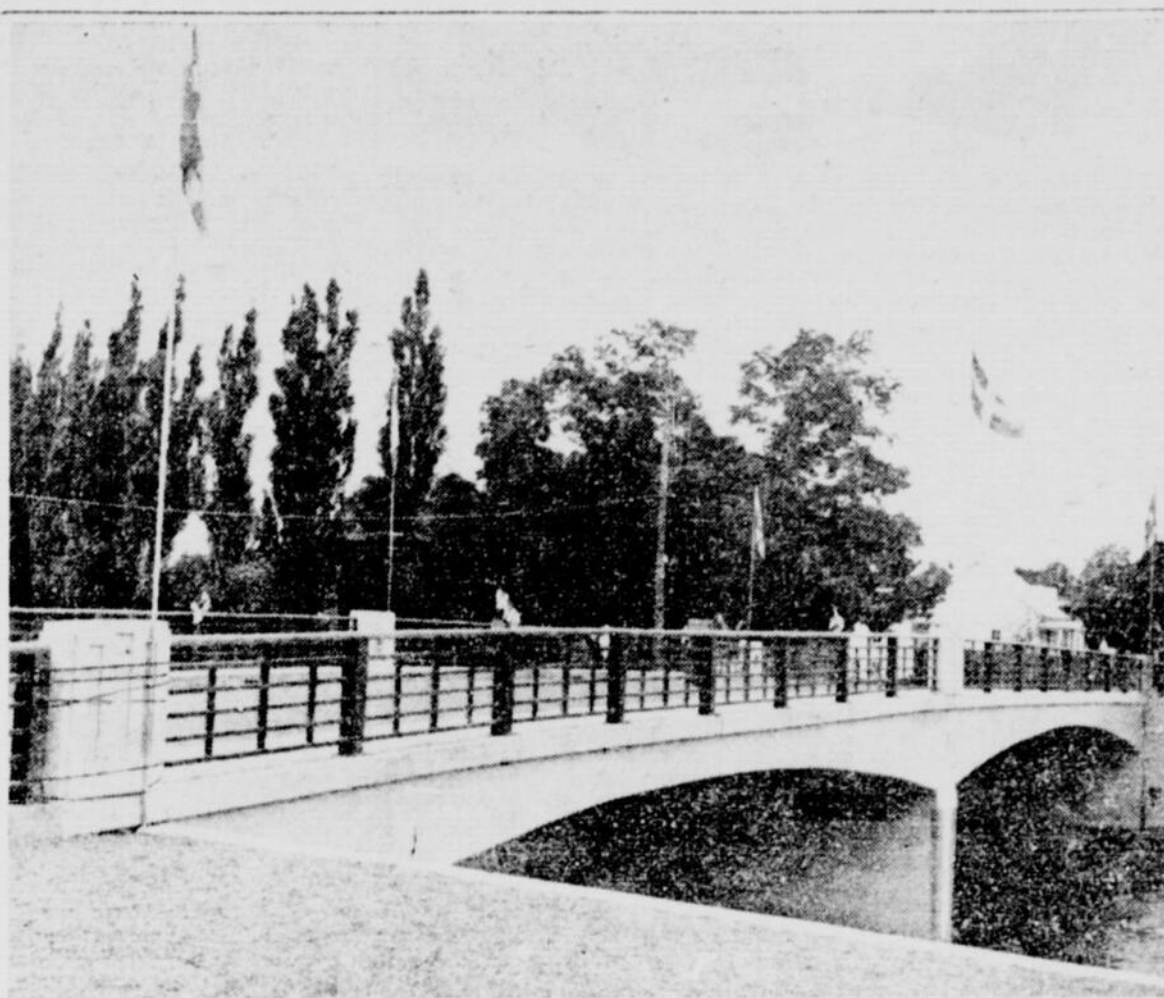
Il semble que Boulganine a été relégué à l'arrière-plan au cours des dernières semaines, bien qu'il ait accompagné Khrouchtchev lors d'une visite en Tchécoslovaquie, le mois dernier.

MIKOYAN

Le premier ministre soviétique n'a pas participé aux entretiens de Moscou, il y a deux semaines, entre les délégations communistes italienne et soviétique. Il était aussi absent lorsque Khrouchtchev s'est entretenu secrètement avec le président Tito, de Yougoslavie, en Roumanie, jeudi et vendredi derniers.

Le 22 juillet, Khrouchtchev et Boulganine ont été mentionnés comme leaders conjoints d'une délégation gouvernementale qui devait visiter l'Allemagne orientale. Mais samedi on a annoncé que Khrouchtchev sera le seul leader de la délégation. Il sera accompagné d'Anastas Mikoyan membre du Praesidium et vice-premier ministre.

Mikoyan, qui est étroitement associé à Khrouchtchev depuis trois ans, a participé aux entretiens avec Tito. Brillant organisateur et tacticien communiste, Mikoyan semble être le candidat possible à la succession de Boulganine, disent ces milieux.



(Photo J. Trépanier - La Patrie)

DEUX RIVIERES TRAVERSANT la ville de Montmagny située à une trentaine de milles de Québec. Deux ponts très étroits relient les rives de ces cours d'eau, l'un appelé rivière Saint-Nicholas ou rivière du Nord, et l'autre, rivière du Sud. Un nouveau pont d'allure moderne, dont la chaussée mesure trente pieds de largeur avec deux trottoirs de cinq pieds, a été béni, hier après-midi, après l'hon. Rivard a invité ses constituants, qui manifestent le désir de voir le deuxième pont remplacé par un semblable à celui qui a été inauguré, à venir faire leur demande à Québec. Les deux ponts ne sont éloignés l'un de l'autre que par quelques centaines de pieds.

Eisenhower imposerait son veto

WASHINGTON, 5 — (Paf) — Un haut fonctionnaire a déclaré hier que le président Eisenhower apposera son veto au projet de loi sur les droits civils s'il lui est présenté tel qu'amendé par le Sénat.

Les sénateurs voteront d'ici quelques jours sur un bill autorisant le procureur général des Etats-Unis à faire lancer des injonctions pour faire respecter le droit de voter des citoyens appartenant à des minorités.

D'après le texte qui sera soumis au vote final du Sénat, la loi exigerait des procès devant un jury dans toutes les affaires de mépris de cour relatives non seulement au droit de vote mais aussi à un grand nombre d'autres matières donnant lieu à des poursuites gouvernementales.

M. Eisenhower appuie de tout le poids de son administration les pressions exercées sur la Chambre des représentants pour qu'elle rejette le bill tel qu'amendé par le Sénat et pour que le projet de loi soit soumis en définitive à un comité des deux Chambres.

Le bill adopté par la Chambre des représentants contenait des dispositions accordant des pouvoirs généraux au gouvernement fédéral pour faire respecter les droits civils. Le Sénat a fait disparaître ces dispositions et a ajouté l'article imposant le jury.

SENS DE L'AMENDEMENT

Cet article s'applique aux procès actionnés par la décision d'un juge fédéral de punir un défendeur qu'il juge coupable de mépris de cour pour avoir refusé d'obéir à un ordre judiciaire. Au lieu de simplement forcer ce défendeur à se soumettre à l'ordre judiciaire par le moyen d'une accusation de mépris de cour relevant de la loi civile, il faudra faire juger de l'accusation par un procès devant jury.

Si la Chambre des représentants accepte les amendements du Sénat quand le bill lui sera présenté de nouveau après avoir été définitivement adopté à la Chambre haute,

M. Eisenhower, explique-t-on, "se verra placé dans l'obligation de mettre son veto".

Ce haut fonctionnaire prévoit que le président justifierait son veto en expliquant que la condition du procès devant jury "créerait du chaos et de la confusion" dans le fonctionnement de presque toutes les commissions régulatrices du gouvernement.

"Quoi qu'on pense, dit-il, des dispositions du projet de loi rela-

tives au droit de voter, dispositions dans une grande mesure inopérantes, il importe que le bill soit soumis à un comité des deux Chambres pour régler la question du procès devant jury."

Il semble probable que M. Eisenhower signera le projet de loi, en considérant qu'il marque quelque progrès dans le domaine des droits civils, si on limite au droit de voter l'obligation du procès devant jury.

Batista semble invincible

LA HAVANE, 5 — (Paf) — Le président Batista a prétendu, dimanche, avoir écrasé des plans rebelles pour une grève générale à Cuba. Ses adversaires aiment espérer renverser son gouvernement avec l'arme de la grève.

Des proclamations affichées à travers cette république insulaire avertissent les ouvriers qu'ils perdront leurs emplois s'ils ne retourneront pas au travail aujourd'hui. La menace semble porter des fruits dans la majorité des provinces.

Les espoirs des rebelles se sont apparemment évanouis lorsque Batista eut mis en vigueur la loi martiale dans le pays.

L'armée cubaine et la police ont reçu l'ordre d'écraser les agitateurs et les saboteurs. Neuf hommes considérés comme des agitateurs et des communistes ont été arrêtés. Toute personne faisant une tentative armée pour empêcher la poursuite des affaires ou les gens de se rendre à leur travail sera considérée comme rebelle et passible du châtiment maximum.

Les proclamations gouvernementales disent que les Cubains qui

porteront des armes seront considérés comme des rebelles tout comme ceux qui combattent après de Fidel Castro, dans les montagnes de la Sierra Maestra, dans la province d'Oriente — lieu de résistance à Batista.

Les chefs de la résistance à Santiago de Cuba projetaient une grève générale depuis longtemps. Ils avaient espéré obtenir l'appui de la puissante confédération cubaine du travail. Mais la confédération a appuyé Batista.

Il semble maintenant que le seul espoir de renverser Batista repose sur une dissidence de l'armée, ce qui, cependant, semble fort peu probable.

Le petit groupe de rebelles de Castro ne peut l'emporter sur l'armée cubaine. Mais des actes de sabotage et des attaques sporadiques, perpétrées par le groupe de Castro, se poursuivront probablement.

Vague de terrorisme par des adolescents

NEW-YORK, 5 — (Paf) — Les 23,000 policiers de New-York exercent actuellement une surveillance spéciale pour prévenir une nouvelle vague de terrorisme par des adolescents. Depuis un peu moins d'une semaine, des bandes de jeunes gens ont tué deux adolescents et un homme.

Le commissaire intérimaire de la police, James R. Kennedy, a mis la Sûreté sur un pied d'alerte, samedi soir. Quelques heures plus tard, des jeunes durs-à-cuire ont fait feu sur deux hommes à Brooklyn et les ont tués.

Au peu près vers la même heure, une escouade de détectives à bicyclette a mis fin à une mêlée entre deux bandes dans le Bronx. La police a arrêté 14 hommes et jeunes gens qui se battaient avec des bâtons de baseball, des ceintures de cuir et des bouts de tuyau de fer.

La nouvelle vague de terrorisme inquiète les autorités. Le gouverneur, M. Averell Harriman, a demandé aux membres de la commission de la jeunesse de rencontrer aujourd'hui les autorités municipales pour discuter le problème.

Le juge municipal, H. Hyman Korn, a déclaré, lors de la comparution des 14 hommes et jeunes gens arrêtés dans le Bronx, que l'imposition d'un couvre-feu à 11 h. p.m. ou à minuit pour tous les jeunes âgés de moins de 18 ans permettra peut-être de mettre fin au terrorisme.

Le commissaire adjoint Walter

Arm a signalé que les policiers sont à peu près impuissants devant ce genre de terrorisme spontané.

Il a ajouté que la situation n'a pas un caractère urgent mais il a reconnu qu'elle est fort sérieuse.

Un inspecteur adjoint de la police a annoncé qu'il y a dans la ville environ 500 bandes groupant 8,000 adolescents.

Aucune raison ne semble justifier le double attentat dans le Bronx. Victor Marquez, 32 ans, et Victor Rodriguez, 24 ans, se promenaient lorsqu'ils ont rencontré une bande de 15 à 20 jeunes gens.

Rodriguez a rapporté que l'un des adolescents de la bande a crié: "Donnez-leur ça". Un coup de feu a été tiré aussitôt. La police a arrêté 14 jeunes gens.

La dernière victime du terrorisme est un Noir de 18 ans du Bronx, George Marshall. Il a été poignardé à mort pour avoir ri de l'accoutrement de trois jeunes durs-à-cuire.

Les jeunes gens, des Noirs âgés de 16 et 17 ans, ont été accusés d'homicide.



Les téléspectateurs seront plongés dans une atmosphère des plus poétiques lors de la prochaine émission de Variétés, ce soir à 9 heures. En effet, sur le thème "du rêve à la chandelle", les artistes invités à l'émission illustreront des poèmes de St-Denys-Garneau, Emile Nelligan et Alain Grandbois. Selon le désir du réalisateur de Variétés, il ne s'agira pas d'illustrer directement le poème de l'auteur cité mais bien de créer un univers visuel donnant à la chanson une atmosphère de rêve.

Pour créer ce climat, un clown et une colombine évolueront sur la scène accompagnés de l'orchestre que dirigera Sylvio Lacharité.

Roland Lepage incarnera le clown pendant que Huguette Boisvert deviendra Colombine. Les chanteurs invités seront Andrée Boucher, Claude Beaudoin et Roland Gosselin. Décors de Claude Fortin; costumes de Solange Legendre.

Variétés sera réalisé par Charles Dumas.

"STUDIO ONE"

Ce soir aussi, à CBMT, canal 6,

à 10 heures, au Summer Theatre, Studio One, une brillante comédie intitulée "My Mother and How She Undid Me", écrite spécifiquement à l'intention du Studio One par Theodore Apstein. Elle mettra en vedette: Eddie Bracken, Larry Blyden, Ann Jackson, Margaret Hamilton et Nita Talbot.

AVEC MICHELLE

La populaire émission Rendez-vous avec Michelle réunira autour de l'hôtesse Michelle Tisseyre, jeudi 8 août à 9 heures du soir, un groupe d'invités fort sympathiques. Les téléspectateurs feront la connaissance de M. Leduc, mécanicien aveugle. Ils rencontreront le réalisateur de télévision Roger Fournier et sa charmante fiancée Pierrette Beaudoin. Ils entendront l'harmonieux ensemble des Petits Chanteurs de France formé de trente voix de garçons de dix à vingt ans. Enfin, ils verront avec plaisir la souriante figure de celui qu'ils ont pu entendre si souvent à la radio à une émission matinale des plus amusantes, Miville Couture.

de retour d'un beau voyage en Europe dont il nous rapportera sans doute quelques impressions humoristiques à la façon de Lord High Py, ou de Harris S. McCarty, à moins que ce ne soit à la manière du bon petit Nicéphore ou du turbulent Prosper.

Rendez-vous avec Michelle est une réalisation Gilles de la Rochelle.

CE SOIR A CBFT

5 h. 30 — La Lanterne magique. Huluberlu veut devenir yogi pour pouvoir épater Papillon, madame Perruchon et Octave. Ses exercices ont comme résultat de faire rire Octave. Avec Hubert Loisselle, Christiane Ranger, Robert LaPalme, Claude Léveillé et Claude Prefontaine.

7 h. — Ce Soir. Horaire, interview.

7 h. 15 — Première édition du Téléjournal.

7 h. 30 — Cinéfeuilleton qui présente le troisième chapitre du film "Le Tigre du Bengale", avec Roger Duchesne et Alice Field.

7 h. 45 — Rolande et Robert, avec Rolande Désormeaux et Robert L'Herbier. Rolande chante "C'est beau ça", Robert interprète "Rien ne pourra nous séparer" et "Les étoiles".

8 h. — Carrefour. Reportages et interviews d'actualité.

8 h. 30 — La Rigolade, avec Denis Drouin, Elaine Bedard, Roger Turcotte et Marcel Giguère.

9 h. — Variétés. L'émission aura pour thème "Du rêve à la chandelle" et les artistes illustreront des poèmes de St-Denys-Garneau, Emile Nelligan et Alain Grandbois. Un clown et une colombine participeront au programme. Ces personnages seront incarnés par Roland Lepage et Huguette Boisvert. Les chanteurs invités seront Andrée Boucher, Claude Beaudoin et Roland Gosselin et l'orchestre sera dirigé par Sylvio Lacharité.

9 h. 30 Le Théâtre Colgate. A l'affiche, "Le Laboratoire", avec James Daly.

10 h. — Images, avec l'animateur Pierre Boucher.

11 h. — Dernière édition du Téléjournal.

11 h. 10 — Les Nouvelles Sportives.

11 h. 15 — Télépolicier qui présente le premier chapitre du film "L'aventure commence demain" avec Isa Miranda, Raymond Rouleau et André Laguet.



DEUX JEUNES RECRUES simulent la bataille du fort St-Georges, qui eut lieu il y a 145 ans, près de Niagara-on-the-River, en Ontario. On les voit ici portant l'habit rouge comme lorsque les soldats anglais défendaient les fortifications. Plus de 950 recrues feront leur entraînement dans ce camp d'été.

★ TÉLÉVISION ★		
CBFT - Canal 2 — CBMT - Canal 6 — CHLT - Canal 7 WCAX - Canal 3 — WPTZ - Canal 5		
Lundi, 5 août		
JOUR		
3.00 (3) Big Payoff	9.30 (2,7) Théâtre	(5) Dusty Boyd
(5) Mat. Theatre	(3) Dec. Bride	(6) Things We See
3.30 (3) Swingbillies	(5) Law, Welk	(7) Range Rider
3.45 (3) You are the jury	(6) Front Page	5.30 (2,7) Olympiques '57
(7) Cinéfeuilleton	(6) Images	(6) Homer Bell
4.00 (3) Brighter Day	(3) Cochise Sheriff	5.45 (3) Gildersleeve
(5) Queen For Day	(6) Summer Theatre	(5) Western Tale
(7) A Sa Cuisine	(7) A communiquer	
4.15 (3) Secret Storm	10.30 (3) Assignment	SOIREE
4.30 (3) Edge Of Night	(5) Star Theatre	6.00 (2) Musique
(7) Act. Féminine	11.00 (2) Téléjournal	(5) News
4.45 (5) Romances	(3) Final Edition	(6) Rocky Jones
(7) Th. des petits	(5) News, Sports	(7) Gais Lurons
5.00 (3) Chuckwagon	(6) CBC-TV News	6.15 (3) Sports
(5) Dusty Boyd	(7) CBMT News	(5) TBA
(6) Summer Camp.	11.15 (2) Télépolicier	6.30 (3) Newstime
(7) Annie Oakley	(6) Little Theatre	(5) Federal Men
5.30 (2) Lanterne mag.	(7) News, Sports	(6) World Stamps
(6) Buccaneers	11.30 (6) Tapp Room	(7) Nouv., Sports
(7) En forme	(7) Wrestling	6.45 (3) Doug Edwards
5.45 (3) Steve Donovan	Mardi, 6 août	(6) CBC-TV News
	JOUR	(7) My Hero
	7.00 (5) Today	7.00 (2) Ce soir
	9.00 (5) Child. Gospel	(3) Gold. Playhouse
	9.30 (5) This is the Life	(5) Scorebook
	9.45 (3) News	(6) Tabloid
	10.00 (3) World of Ours	7.15 (2,7) Télé-Journal
	(5) Home	(5) News
	10.15 (3) Garry Moore	7.30 (2) Cinéfeuilleton
	10.30 (3) World of Ours	(3) Name Tune
	10.45 (3) Art. Godfrey	(5) Annapolis
	11.00 (3) Art. Godfrey	(6) Life with El.
	(5) The price is...	(7) Monde, Peuple
	11.30 (3) Strike It Rich	7.45 (2) Vacances
	(5) Truth, Conseq.	(5) Sportopics
	12.00 (3) Across Fence	(7) Paris chante
	(5) Tic Tac Dough	8.00 (2,7) L'aventure...
	12.15 (3) Love of Life	(3) Phil Silvers
	12.30 (3) Search	(5) Arthur Murray
	(5) Could Be You	(6) Blondie
	12.45 (3) Guiding Light	8.30 (2,7) Silhouette
	1.00 (3) CBC News	(3) Priv. Secretary
	(5) Hospit. House	(5) Panic
	1.10 (3) Mixing Bowl	(6) Great Plays
	1.30 (3) World Turns	9.00 (2,7) C'est la Vie
	(5) Club "60"	(3) Capt. Grief
	2.00 (3) Miss Brooks	(5) Jane Wyman
	2.30 (3) Open House	(6) Dragnet
	(5) Tennes. Ernie	9.30 (2,7) Histoire d'Am.
	3.00 (3) Big Payoff	(3) I led 3 Lives
	(5) Matinee Theatre	(5) Circle Theatre
	3.30 (3) Swingbillies	(6) BBC Presents
	3.45 (3) You are the jury	10.00 (2,7) Rendez-V. Spo.
	(7) Cinéfeuilleton	(3) \$64,000 Quest.
	4.00 (3) Brighter Day	(5) Profile
	(5) Queen for Day	10.30 (2) Rencontre
	(7) A Sa Cuisine	(3) Spike Jones
	4.15 (3) Secret Storm	(5) Amateur Hour
	4.30 (3) Edge of Night	(6) Four Corners
	(7) Woman's Wld.	(7) Le courrier de...
	4.45 (5) Romances	11.00 (2,7) Dern. nouv.
	(7) Théâtre, Petits	(3, 5, 6) Late News
	5.00 (3) Chuckwagon	11.15 (2) Télépolicier
		(6) Ray Milland
		(7) News, Sport
		11.45 (6) Lili Palmer

Aventure de deux agents de la Gendarmerie

Deux membres de la Gendarmerie Royale ont été conduits au poste No 17, samedi soir, par un agent de la circulation municipale après que leur automobile se fut abstenue de franchir une intersection de l'est de la métropole, après deux feux verts consécutifs. L'agent municipal, Camille Vandale, a déclaré ces faits à l'officier en charge du poste No 17, mais ce dernier, une fois l'identité des prévenus connue, libéra les agents fédéraux.

A la Gendarmerie royale, personne n'a voulu commenter cet incident.

La princesse Margaret viendrait au Canada

TORONTO, 5. (PCF) — Le Telegram a déclaré dans un article publié samedi sous droit réservé, que la princesse Margaret visiterait le Canada pour la première fois, l'an prochain.

L'article, daté d'Ottawa, et rédigé par Gerald Waring, dit que la jeune sœur de la reine se rendra directement en Colombie-Canadienne pour assister à l'ouverture des célébrations du centenaire de cette province.

Il ajoute que des projets additionnels sont tracés pour qu'elle visite d'autres parties du Canada, dont Toronto.

L'article du Telegram, publié samedi, déclare que la princesse Margaret doit visiter la Colombie-Canadienne en juillet, s'y rendant probablement par avion. Il ajoute: "A son retour, cependant, on prévoit qu'elle traversera par train les principales parties du pays."

"L'ébauche de l'itinéraire n'a pas encore été soumise à l'approbation de la princesse mais on prévoit qu'il comprendra les principales villes comme Edmonton, Regina, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal et Québec.

"On ignore encore si le temps lui permettra de visiter les Maritimes."

Incendiaires de 7 et 13 ans

OTTAWA, 5. (P.C.F.) — Deux enfants, dont l'un, âgé de 13 ans, souffre de déficience mentale, ont admis qu'ils avaient tenté, à deux reprises, de mettre le feu à des statues de l'église Ste-Anne, dans la basse-ville. Le deuxième garçonnet, qui n'a pas sept ans, a été sévèrement réprimandé. L'autre a été confié aux autorités d'une institution.

Nominations au C.P.R.

Les nominations de M. Keith Campbell, de Montréal, comme gérant adjoint aux relations ouvrières du chemin de fer Pacifique Canadien, et de M. W.G. Thomson, aussi de Montréal, comme adjoint aux relations ouvrières, ont été annoncées par M. S.M. Gossage, vice-président adjoint au service du personnel de la compagnie.



M. W.G. THOMSON M. Keith CAMPBELL

M. Campbell, qui est entré au service du C.P.R. en 1935, était adjoint du gérant des relations ouvrières depuis l'an dernier. M. Thomson, qui est entré à la compagnie en 1913, est attaché au service du personnel depuis 1935. Depuis l'an dernier, il était contrôleur de la réglementation des salaires.

Le docteur Byers décédé à 85 ans

Le docteur William Gordon Matthew Byers, chirurgien-ophthalmologiste de grande réputation, est décédé hier à l'âge de 85 ans. Il s'était retiré depuis quelques années à Knowlton, dans les Cantons de l'Est.

Tête fracassée par un tracteur

MISTASSINI, Qué., 5. (DNC) — Le jeune Serge Boivin, âgé de 4 ans, fils de M. Charles-Henri Boivin et de Rita Ouellet, de Ste-Jeanne-d'Arc, a été tué accidentellement quand il eut la tête fracturée par un tracteur. L'accident est survenu, vendredi dernier, non loin de la demeure de ses parents, à environ 2 milles et demi du village de Ste-Jeanne-d'Arc.

M. Boivin s'en allait dans le chemin, tranquillement, avec son tracteur et l'enfant se trouvait près de lui, sur le marchepied. Apparemment, l'enfant fit une fausse manoeuvre et glissa sous le lourd véhicule sans que personne ne soit capable de lui porter le moindre secours. L'enquête du coroner a eu lieu et un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Il a succombé à ses blessures

Michel Sauvageau, dix ans, de l'île aux Castors, est mort peu avant minuit, hier soir, à l'hôpital de Maisonneuve, des suites de blessures subies lors d'un accident d'automobile ces jours derniers.

Le corps du garçonnet repose présentement à la morgue de la rue St-Vincent, pour fins d'enquête du coroner.

Les chauffeurs bénévoles du Détachement Féminin de la Croix-Rouge canadienne ont parcouru, en 1956, une distance de 191,880 milles.



(Photo Défense Nationale)

ON VIENT DE FORMER OUTRE-MER pour la première fois une unité de cadets canadiens en Allemagne occidentale. L'unité compte 62 membres tirés du groupe d'étudiants de "high school" qui habitent les quartiers pour gens mariés à Soest. Tous sont des volontaires. La nouvelle organisation est administrée de la même façon que celles qui existent un peu partout au Canada. Les cadets, dont les âges varient entre 14 et 18 ans, ont passé les premières semaines de juillet dans la région d'entraînement de Seonelager, Allemagne. Leurs pères font tous partie de l'armée régulière et leurs instructeurs ont été choisis dans les cadres de la brigade canadienne en Allemagne.

La voix des Celtes sera puissante aux Communes

OTTAWA, 5. (P.C.F.) — La voix des Celtes sera puissante dans la nouvelle représentation aux Communes canadiennes. Un relevé des députés élus, au scrutin du 10 juin dernier, démontre qu'il y a 33 députés aux noms typiquement écossais et irlandais. Ils se retrouvent chez les conservateurs-progressistes, chez les libéraux, les crédulistes et les cécistes. Il y a 24 députés dont les noms de famille sont précédés par "Mc" ou "Mac". Deux des "mac" sont ministres

du cabinet — le ministre des Pêcheries, Angus MacLean; et le ministre sans portefeuille James MacKerras Macdonnell. Les noms les plus répandus sont les Smith et les Gauthier. Parmi les noms d'origine celtique se trouve celui de M. Raymond O'Hurley, conservateur-progressiste de Lotbinière. Le seul député du clan des Jones est M. Henry F. Jones, conservateur-progressiste de Saskatoon. Le deuxième groupe le plus nombreux est celui des Hamilton.

Il y en a trois, dont le ministre des Postes, M. William Hamilton. Un député a son nom de baptême, ou vice versa, il s'agit de M. Raymond Bonney, député libéral de Terrebonne.

Haut poste à un Montréalais

L'hon. Douglas S. Harkness, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, et ministre suppléant de l'agriculture, a annoncé la nomination de M. David Mek. Brown, de Calgary, comme son secrétaire particulier. M. Brown avait quitté Montréal en 1955 pour aller occuper à Calgary le poste de directeur de l'Editorial Associates Limited pour la province d'Alberta. Il avait terminé ses études supérieures au Montreal High School en 1949, et il est diplômé en Commerce et Arts du collège Sir George Williams de cette même ville. Il est membre du Ad. and Sales Club de la Chambre de commerce de Calgary, de l'Association des jeunes progressistes conservateurs de Calgary et de l'Alberta Chapter of the Canadian Public Relations Society.

Jusqu'à dernièrement, M. Brown a également servi comme officier des relations extérieures, avec le grade de lieutenant, dans le "19th Medium Regiment", de l'A.R.C. (milice) à Calgary. M. Brown et son épouse, née Irene Hyer, de Montréal, sont arrivés récemment à Ottawa de Calgary. Le nouveau secrétaire particulier du ministre est né à Montréal le 18 août 1930.

Ballon qui cause un embouteillage

TORONTO, (P.C.F.) — Il s'est produit quelques embouteillages dans le bas de la ville à Toronto et tous les passants avaient le nez en l'air. Un objet brillant survolait la ville. Il s'agissait d'un ballon sonde, lâché par l'armée de l'air américaine au Japon pour capter des renseignements météorologiques en rapport avec l'année géophysique internationale. Ce ballon mesurait 200 pieds de largeur et brillait, rapporte-t-on, parce qu'à l'altitude où il se trouvait, entre 30,000 et 100,000 pieds, il réfléchissait les rayons du soleil couchant.

Bambin noyé

ST-CASIMIR, Qué., (P.C.F.) — Le petit Michel Langlois, âgé de trois ans, s'est noyé dans un puits, à proximité du domicile de ses parents, à St-Casimir, 60 milles au nord-ouest de Québec.

Radio Sacré-Coeur

Demain, au poste de la "Patrie" — à 8 h. a.m. et 6 h. 20 p.m.: Le R. P. Anton Dragon, S.J.: Prière pour dire merci! Chant: Collège Stanislas.

A la Radio - Demain

MARDI

8.00 A.M. CHLP—Radio Sacré-Coeur CKAC—Nouvelles canadiennes CBF—Opéra de 45 ans CBM—CBC News CJAD—Musical Clock CJMS—Les sports du matin	8.15 A.M. CHLP—Revue métropolitaine CKAC—Louis Bélaber CBF—Élévations matinales CBM—Morning Devotions CJMS—Prog. Emile Genest	8.30 A.M. CKAC—Nouvelles CBF—Coupé CBM—Musical March Parade CJMS—Nouvelles	8.45 A.M. CHLP—Variétés CJMS—Prog. Emile Genest	9.00 A.M. CHLP—Madame bonjour CKAC—Jour, paré et "pep" CBF—Radio-Journal CKVL—Prog. Roger Baulu CBF—News & A Name... CBM—Music in the Morning CJAD—Fifty-A-Day CJMS—Succès de l'heure	9.15 A.M. CJAD—Memo from Morgan CBF—Breakfast Club	9.30 A.M. CHLP—Radio Sacré-Coeur CKAC—Du "pep" CJMS—Nouvelles CJAD—Rendez-vous with Rod	9.45 A.M. CBF—Society for the... CJMS—Light and Lyrial CJMS—Succès de l'heure CKVL—Program. Christie	10.00 A.M. CHLP—Au Bal Musette CKAC—Nouvelles CBF—Le compteur du disque CBF—News & Matinée CJAD—Make Bel. Ballroom CJMS—Paré et paré CKVL—Vacances à Paris	10.15 A.M. CHLP—Canzone CKAC—L'oncle Albert CKVL—L'ami Pierre CBF—Morning Matinée CBF—Psychologie de la vie CBM—Songs in the morn'g	10.30 A.M. CHLP—Vedettes canadiennes CKAC—Assol, qui chante CBF—Entre nous, Mesdames CKVL—Vacances à Paris CBM—Shirley Brett CBF—Lawrence Week CJMS—Nouv. & Rum. Pub.	10.45 A.M. CHLP—Le promoteur... CKAC—Actualités féminines CBF—Je vous ai tant aimé CKVL—Hit parade français CBM—CBC News CBF—Good Neighbour Club CJMS—En toute confiance	11.00 A.M. CHLP—Palmarès française CKAC—La vie est belle CBF—Francine Léovain CKVL—Panorama CBM—Footloose CJMS—Potinons ma voisine	11.15 A.M. CBF—Vies de femmes CBM—Whispering Streets CKVL—Panorama CBF—Scrapbook CJAD—A & P Calling	11.30 A.M. CKAC—Casino '57 CBF—Une demi-heure avec CJMS—Nouvelles CBM—Musical Program CKVL—Paris swing CJAD—Musical Mezu	11.45 A.M. CKAC—En pleine forme CBF—Today's Hits CBM—Laura Limited CJAD—Musical Menu CJMS—A travers les B. CKVL—Paris swing	12.00 (MIDI) CHLP—Carillon tour de la CKAC—L'Angélus CBF—Destin de femme CKVL—Zézette CBM—BBC News CBF—News & Lunch Date CJAD—Songs of our Times CJMS—Ou allons-nous?	12.15 P.M. CHLP—L'heure féminine CBF—Rue principale CKVL—Variétés du midi CBM—Musical Program CJAD—News Quiz	12.30 P.M. CHLP—Heure féminine CKAC—La clinique du coeur CBF—Le Réveil rural CKVL—Le calvaire d'une CBF—News & Lunch Date CBM—Farm Broadcast CJAD—Hamemaker's Choice CJMS—Au fil des sports	12.45 P.M. CKAC—Gare Centrale CKVL—Par. de la chanson CJMS—Ou allons-nous ce soir	1.00 P.M. CHLP—Nouvelles CKAC—Les nouvelles CBF—Radio-Journal CBF—Meet the Weather CJAD—News & Weather CJMS—Par. de la chanson CKVL—Par. de la chanson	1.15 P.M. CKAC—Du "pep" avec... CBF—Quelles nouvelles! CBF—Our Gal Sunday CBM—The Happy Gang CJAD—Top Tune Time	1.30 P.M. CKAC—Du "pep" avec... CBF—A chaque refrain esp... CBF—Showcase CJAD—Matinée Moods CJMS—Rendez-vous avec L.	1.45 P.M. CKAC—"Pepp" avec Duseppe CBM—Composers in Modern CBM—Musical program CJAD—Stars and Their Hits	2.00 P.M. CHLP—Mélodies magiques CKAC—Nouvelles CBF—Maman Jeanne CKVL—Hit Parade CBF—News & Visit from... CBM—CBC News CJAD—All in a Day's Work	2.15 P.M. CHLP—Mélodies magiques CBF—Les visages de l'amour CJAD—Party Line ... CJMS—Par. de la ...	2.45 P.M. CKAC—St-Antoine et les... CBF—Ritournelles CJAD—House Party	3.00 P.M. CHLP—Mélodies magiques CKAC—Journal parlé CBF—Voulez-vous jouer CKVL—Théâtre des étoiles CBF—News & Merry-Go-Round CJAD—Star's Comm. News CJMS—Par. de la ...	3.15 P.M. CJAD—Second Mrs. Burton CHLP—Mélodies magiques CJMS—Trois étoiles CBM—When a Girl Marries CJAD—World of music	3.30 P.M. CHLP—Mélodies magiques CKVL—La Marjolaine CBF—Radio-Journal CBM—Musical Program CJAD—Music "R" and the CJMS—Rendez-vous au Copé	3.45 P.M. CKVL—Théâtre des étoiles CBM—Latin American Mus CJMS—Club 800	4.00 P.M. CHLP—Radio Notre-Dame CKAC—Nouvelles CBF—Chefs-d'oeuvre de m... CKVL—Par. de la chanson CBM—Encores CJAD—Club 800 CJMS—Rendez-vous!	4.15 P.M. CJMS—Bloc n.: Mlle Québec	4.30 P.M. CHLP—Au carrefour de la CKAC—Petit tailleur CBF—Chef d'oeuvre de m... CHLP—Chet d'oeuvre de m... CJMS—Cocktail dansant CBM—Musical Program	4.45 P.M. CBF—Cocktail dansant CBF—Musique CBF—It Could Be You CBM—Musical Program	5.00 P.M. CKVL—Par. de la chanson CKAC—Juke box CBF—Auto-suggestion CBF—Russ Griffith Show CBM—Ramer's Hoost CJAD—Spinnarama CJMS—Cocktail dansant	5.30 P.M. CKAC—Juke Box CBF—Pinochio CBM—Blackbeard's Diamond CJMS—J-Baptiste Québec	5.45 P.M. CKAC—Les Fantaisistes CBF—Pinochio CJMS—Les sports	6.00 P.M. CKAC—Les Fantaisistes CBF—Radio-Journal CKVL—Hit Parade CBF—News & Current &... CBM—CBC News CJAD—News & Ballroom CJMS—L'Angelus et sports	6.15 P.M. CHLP—Situation Internat. CKAC—Interné CBF—Sur nos ondes CJMS—Événements CBM—Evening Interlude	6.30 P.M. CKAC—Nouvelles CHLP—Sérénade CBF—Cocktail musical CBF—It Happened Today CBM—Chansonnettes CJMS—Emission italienne	6.45 P.M. CHLP—Old songs CKAC—Les cordes qui... CBF—Un homme et son... CBM—Curling Champion.	7.00 P.M. CHLP—The Rosary CKAC—Crosade du rosaire CBF—D. Smith CBF—Résultats élections	7.15 P.M. CHLP—Sérénade CKAC—Nouvelles CBM—Byline CBF—En dinant CJMS—Emission italienne CBF—It Happened Today	7.30 P.M. CHLP—The Rosary CKAC—Crosade du rosaire CBF—Le chant des nommes CBF—News & D. Smith CBM—Rawhide CJAD—News - Sports Stars	7.45 P.M. CHLP—Heure grecque CKAC—Clique du coeur CBM—Dom. Drama Festival CJAD—Amos n'Andy	8.00 P.M. CHLP—Les manchettes CBF—L'Internet Tringie CBF—Sandman CBM—Cinco Valle CJAD—My Son Jeop CJMS—Emission allemande	8.15 P.M. CBF—Les virtuoses CKAC—L'actualité rurale CJAD—Eye Witness & Nws	8.30 P.M. CHLP—Echo d'outremer CKAC—Musoroumer CBF—Dames de coeur CKVL—Hit Parade CBF—Assignment CBM—Couching Confer. CJAD—Indicent CJMS—Musique d'outremer	8.45 P.M. CHLP—Heure ukrainienne CBF—Ring sur la Ring CKVL—Panorama CBF—A déterminer CBM—Science Review CJAD—Big Top Ten CJMS—Emission grecque	9.00 P.M. CKAC—Musio-Hall CHLP—Musique & travers... CBF—Concert Hall CBF—Concert au chape CBM—Let's Make Musio CKVL—Succès du jour CJAD—Chas. Collingwood	9.15 P.M. CJAD—R. Q. Lewis show	9.30 P.M. CHLP—Concert pour les... CKVL—On danse CBF—Merry-Go-Round CBM—Leicester Square CJAD—Lewis Show CJMS—Chant du monde	9.45 P.M. CBF—Radio-Journal, Revue CKVL—On danse & CKVL CKAC—Sérénades CBF—News & Weather CBM—National News & Rg CJMS—Musique classique CJAD—News et E. Severeid	10.15 P.M. CHLP—Nouvelles CBF—Women in Britain CKVL—On danse et scène...	10.30 P.M. CHLP—On danse & Montréal CBF—Lecture de chevet CBF—Fighting Words CBM—Distinguished Artists CJMS—Marches militaires	10.45 P.M. CKVL—Valse — Sports CKAC—Revue des sports CJMS—Sports	11.00 P.M. CBM—The World of Music CKVL—Nouv. et Mantovani CBF—News & Sportsweek CBF—Adagio CJMS—Réverte CKVL—Lawrence Week Or. CKAC—Bonsair les sportifs CHLP—On danse & Mti CJAD—Danny Gallivan	11.15 P.M. CKVL—Succès de l'Ouest CKAC—Chant du soir CBM—Canadian Awards CJAD—The World Tonight	11.30 P.M. CKAC—Tex Beneke Orch. CBF—La Fin du jour CJMS—Club 12-80 CKVL—Concert Stage CJAD—Visit With Val	12.00 (MINUIT) CHLP—Fin des émissions CBF—Fin des émissions CJMS—Phono micro CKVL—Night Shift CBM—CBC News & sign-off CKAC—Journal parlé CBF—News & Steve's... CJAD—News & Weather
--	--	--	---	---	--	---	--	---	---	--	---	--	--	--	---	---	---	---	--	---	--	---	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	---	---	--	---	--	--	---	--	--	---	---	---	---	--	------------------------------------	--	---	---	---	---	---	---	---	--

A la Radio - Ce soir

LUNDI

8.00 P.M. CHLP—Au Carrefour... CKAC—Jour partie Juke B CBF—Auto-suggestion CKVL—Par. de la chanson CBF—Russ Griffith Show CBM—Painted Rhythms CJAD—Spinnarama CJMS—Cocktail dansant	8.30 P.M. CKAC—Juke Box CBF—Pinochio CBM—Ruff n' Reddy CJMS—J-Baptiste Québec CKVL—Hit Parade	8.45 P.M. CBF—Pinochio CBM—The Story Man CJMS—Les sports	9.00 P.M. CHLP—Nouvelles CKAC—Les fantaisistes CBF—Radio Journal CKVL—Hit Parade CBM—CBC News CJAD—News & Ballroom CJMS—L'Angelus et sports	9.15 P.M. CHLP—Situation Internat. CKAC—Interné CBF—Sur nos ondes CJMS—Événements CBM—Evening Interlude	9.30 P.M. CKAC—Nouvelles CHLP—Sérénade CBF—Cocktail musical CBF—It Happened Today CBM—Chansonnettes CJMS—Emission italienne	9.45 P.M. CHLP—Old songs CKAC—Les cordes qui... CBF—Un homme et son... CBM—Curling Champion.	10.00 P.M. CJAD—News & Sports CBF—Sport Talk CJMS—Emission hongroise	10.00 P.M. CBM—National News & Rg CKVL—On danse & CKVL CKAC—Résultats élections CBF—News & Weather CJAD—News & E. Severeid CJMS—Marches militaires	10.30 P.M. CHLP—Nouvelles CBF—Lecture de chevet CBF—A communiquer CKVL—Prière du soir CBF—News & Sports CBM—Dream Street CJMS—Marches militaires	10.45 P.M. CJMS—Sports CKVL—Votre sport CHLP—On danse à Montréal	11.00 P.M. CHLP—On danse à Montréal. CKAC—A communiquer CBF—A communiquer CKVL—Manchettes demain CBM—Ballot Club CJAD—Danny Gallivan CJMS—Réverte CBF—Unit 99	11.15 P.M. CKAC—Résultats élections CBF—A communiquer CKVL—Succès de l'Ouest CKVL—Mantovani CJAD—The World Tonight	11.30 P.M. CKAC—Chefs d'oeuvre de... CBF—A communiquer CKVL—Sports Club CJMS—Au Club 12-80 CBF—Sports Talk	11.45 P.M. CKVL—Concert stage CJAD—Visit With Val 12.00 (MINUIT) CHLP—Nouvelles CKAC—Orch. Danse CBF—Fin des émissions CKVL—Night Shift CBF—News & Steve's Place CBM—CBC News & sign-off CJAD—News and Weather CJMS—Phono micro
---	--	---	--	--	---	--	---	--	---	---	---	---	---	--

La Patrie

(Membre de la Canadian Press et de l'Audit Bureau of Circulation)
est imprimée et publiée au No 180 est, rue Ste-Catherine, Montréal, par la Compagnie de Publication de "La Patrie" Limitée, Roland Dubois, Secrétaire-Trésorier, Téléphone: UN. 1-2701. Echange correspondant avec tous les différents services. Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

PRIX D'ABONNEMENTS (hors Montréal)
Edition du dimanche, Canada, 1 an \$5.00
Edition quotidienne, Canada, 1 an 5.00
Edition quotidienne, Canada, 6 mois 2.75
Edition quotidienne, États-Unis, 1 an 6.00
Edition quotidienne, États-Unis, 6 mois 3.00
Edition du dimanche, États-Unis, 1 an 5.00

REPRESENTANTS
TORONTO, Ont.: Hugh Rose, chambre 101, Edifice McKinnon, 19, rue Melinda; Téléphone: EMpire 4-1016.
ÉTATS-UNIS: Ralph R. Mulligan, 141 East, 44th Street, New-York 17, N.-Y. (OXford 7-0821); 75 East, Wacker Drive, Chicago 1, Ill. (FRanklin 2-1949).

MONTREAL, 5 AOUT 1957

Un président permanent

par Roger DUHAMEL

Aurons-nous un jour aux Communes un président permanent? Les partisans de cette réforme s'appuient sur la pratique suivie au Parlement de Westminster. L'orateur de la Chambre n'est pas soumis aux aléas de la politique, il est assuré qu'on ne lui suscitera pas d'opposition dans sa circonscription, il demeure en fonctions jusqu'à sa mort ou jusqu'à ce qu'il décide de prendre sa retraite. C'est une garantie de stabilité. Ce président, écarté des contestations partisans, atteint à un degré honorable d'impartialité. Il a aussi l'avantage de se familiariser avec les mille et un secrets d'une procédure compliquée.

Au Canada, nous n'avons pas suivi cette coutume: d'un pays à l'autre, bien que les institutions politiques aient une commune origine, les circonstances ne sont jamais tout à fait les mêmes. Lors de la convocation d'un nouveau Parlement, c'est le privilège du premier ministre de proposer un candidat à la présidence des débats. Il le choisit parmi ses députés. Sa désignation est souvent judicieuse, parfois elle se révèle imprudente. Nous avons connu des orateurs excellents, d'autres médiocres. Dans un cas comme dans l'autre, leur règne est relativement court.

Dans notre pays, il importait aussi que nous tenions compte d'un facteur qui nous est particulier. Il fallait en effet assurer l'alternance d'un orateur de langue anglaise et d'un orateur de langue française. Principe excellent, qu'on doit s'efforcer de faire triompher dans tous les services fédéraux. On admettra cependant que c'est là une exigence particulière à une fédération où cohabitent deux groupes ethniques, une exigence qui ajoute encore à la complication du problème.

Si M. Diefenbaker suit la tradition sur ces deux points, il désignera un président parmi ses propres députés de langue anglaise. La rumeur veut qu'il ait offert le poste à M. Dave Fulton, mais le jeune avocat de la côte du Pacifique a préféré le ministère de la Justice à des fonctions qui relèvent trop à son gré d'une quiète magistrature. Encore une fois, le premier ministre n'est pas constitutionnellement tenu d'agir dans l'exact sillage de ses prédécesseurs, il lui est permis d'innover.

Il pourrait, par exemple, offrir le fauteuil de l'orateur à un sympathique député socialiste qui compte de nombreuses années aux Communes, M. Stanley Knowles, le représentant de Winnipeg-Nord-Centre. Tous ses collègues se plaisent à reconnaître qu'il possède une expérience approfondie de la procédure parlementaire. Il s'est toujours révélé comme un débater courtois et efficace et il ne compte que des amis parmi ceux qui ne partagent ni ne partageront jamais ses convictions.

Une publication torontoise a émis une suggestion plus audacieuse, plus révolutionnaire aussi. Elle recommande que le président de la Chambre soit permanent et qu'il soit compétent, quelles que soient ses attaches partisans et sa nationalité d'origine. Elle

a trouvé un moyen excellent pour désarmer une réaction défavorable de la part des Canadiens français. Après avoir défendu cette thèse, le rédacteur conclut dans les termes suivants:

«Malgré son comportement au cours du débat sur le pipe-line, le meilleur homme pour le poste d'orateur est René Beaudoin. On peut sûrement lui pardonner aujourd'hui son erreur de l'an dernier; c'est la seule tâche dans un dossier à tous égards remarquable. Il est vrai qu'il est libéral. Il est vrai également que c'est maintenant le tour d'un député de langue anglaise à devenir orateur. Mais la logique exige un changement et les circonstances ont voulu que M. Diefenbaker soit dans une excellente situation pour effectuer ce changement. S'il le fait, il ne rendra pas seulement à son pays un grand service, mais il assurera sa propre place dans l'histoire parlementaire du Canada.»

L'idée est ingénieuse, elle vaut d'être étudiée. En l'adoptant, M. Diefenbaker aurait au moins l'avantage d'augmenter d'une unité sa faible majorité! Il ne nous reste plus qu'à attendre les événements. Reste à savoir si un président permanent, choisi pour sa seule compétence, serait conforme aux désirs de la majorité de notre population.

La famille canadienne moyenne

par Conrad LANGLOIS

Si l'on fait exception de Terre-Neuve, qui constitue un cas spécial, la situation des diverses provinces canadiennes, lors du dernier recensement fédéral, a indiqué un revirement complet de la tendance précédente, en ce qui concerne la taille moyenne des familles.

En effet, de 1941 à 1951, le nombre moyen de personnes par famille avait diminué dans les neuf provinces, passant de 3.9 à 3.7, dans l'ensemble du Canada; de 4.2 à 4.0, dans l'Île-du-Prince-Édouard; de 4.0 à 3.9, en Nouvelle-Écosse; de 4.3 à 4.1, au Nouveau-Brunswick; de 4.5 à 4.2, au Québec; de 3.6 à 3.4, en Ontario; de 3.8 à 3.6, au Manitoba; de 4.1 à 3.7, en Saskatchewan; de 3.9 à 3.7, en Alberta, et de 3.4 à 3.3, en Colombie. À remarquer que la baisse avait été plus grande dans notre province que presque partout ailleurs.

De 1951 à 1956, par contre, les familles ont légèrement grossi dans l'ensemble du pays (3.7 à 3.8) et dans six provinces (4.4 à 4.6, dans Terre-Neuve; 4.0 à 4.1, dans l'Île-du-Prince-Édouard; 4.1 à 4.2, au Nouveau-Brunswick; 3.4 à 3.5, en Ontario; 3.7 à 3.8, en Saskatchewan, et 3.3 à 3.4, en Colombie). Mais la moyenne est restée exactement la même en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba et en Alberta.

Divers facteurs peuvent sans doute influencer sur la grosseur moyenne des familles, émigration des grands enfants loin du foyer paternel, décès de membres de la famille, etc., mais la principale raison, en définitive, de la différence se trouve dans l'augmentation ou la diminution du nombre d'enfants qui naissent dans chaque famille.

Ces nouvelles statistiques sur la taille des familles, venant s'ajouter à celles concernant les allocations familiales et à celles sur les taux de natalité, nous permettent de conclure que plusieurs des provinces qui élevaient le moins d'enfants autrefois recommencent maintenant à en avoir davantage, tandis que les gens de la province de Québec en ont désormais moins que par le passé.

L'augmentation des naissances au sein des populations de langue anglaise, traditionnellement néo-malthusiennes depuis environ trois-quarts de siècle, semble s'expliquer par des facteurs comme la prospérité extraordinaire qui règne actuellement, par les mesures de plus en plus nombreuses de sécurité sociale, par les avantages obtenus par les syndicats ouvriers, par l'élévation générale du niveau de vie, etc.

On se demandera sans doute pour-

quoi ces conditions nouvelles, qui existent aussi bien dans notre province, n'amènent pas chez nous également une tendance à élever plus d'enfants. En fait, ce facteur existe ici comme ailleurs, mais il est annulé par d'autres, surtout par l'urbanisation et l'industrialisation rapide de la population québécoise, par son adoption du genre de vie qu'on rencontre ailleurs, par le désir grandissant de confort matériel, par l'élévation du degré d'instruction, etc.

Que les familles soient encore bien plus grosses dans les campagnes que dans les villes, surtout dans le Québec, on en a facilement la preuve en comparant le nombre moyen de personnes par famille chez la population agricole de notre province (5.7) avec celui des familles urbaines (3.9). Un comté agricole canadien-français et éloigné de Montréal, comme Matapédia, a une moyenne de 5.9 personnes par famille, tandis que la moyenne baisse à mesure que la population est plus urbaine, plus mixte et plus rapprochée des grands centres (Lac Saint-Jean, 5.6; Iberville, 4.5; Argenteuil, 4.0, et Île de Montréal, 3.5). Il y a également beaucoup de différences entre la moyenne de villes canadiennes-françaises éloignées de la métropole, comme Alma (5.1), Chicoutimi (4.9), La Tuque (4.4) et une population comme celle de Westmount (3.2). Même une ville presque cent pour cent canadienne-française telle que Saint-Hyacinthe n'a qu'une moyenne de 3.9 personnes par famille.

Cela veut dire que nous perdons graduellement notre supériorité dans le domaine des naissances. En 1941, il y avait une différence de 0.6 personne entre la famille du Québec et celle de l'ensemble du pays; en 1951, la différence n'était plus que de 0.5; en 1956, elle était descendue à 0.4. Puisse-t-on au moins remplacer la quantité par la qualité, par un progrès plus rapide de l'instruction, du sens de l'économie et de toutes les qualités qui font la force d'un groupe ethnique. À défaut du nombre, surtout à notre époque d'immigration massive, il nous faudra surveiller de près nos intérêts.

Avantages de l'association

On a demandé à monsieur Howard-B. Moore, vice-président de l'exécutif de la Fédération des Associations de marchands d'automobiles du Canada, son opinion sur les avantages des associations professionnelles. De la réponse de cet excellent homme d'affaires nous extrayons quelques passages dont nos lecteurs ne pourront manquer de profiter.

— Je m'efforcerais, dit monsieur Moore, de traiter le sujet du point de vue pratique de l'homme d'affaires. Votre association vous procure des bénéfices en dollars et en cents; mais il y a aussi des dividendes intangibles tout aussi intéressants. Je n'ai pas l'intention de faire des «jeux de mots», mais il en est un — et c'est le mot «définition» — sur lequel j'aimerais m'arrêter. Lorsque nous parlons d'une association, ou de l'association ou même des associations, nous perdons de vue la portée exacte du mot «association». Avant de parler des avantages de l'association, examinons le sens propre de ce mot. C'est essentiellement une coopérative — le travail en commun — l'esprit de corps — c'est le ralliement des esprits et des corps vers un objectif légitime — objectif que ne saurait atteindre un marchand en particulier, tandis qu'un corps de métier ou un groupement industriel a plus de chances de succès. N'est-il pas vrai que lorsque nous pensons à une association ou à l'association, nous sommes enclins à placer les responsabilités sur d'autres épaules — peut-être celles des directeurs, peut-être celles du président — mais plus souvent qu'autrement sur celles du gérant, du

Soyez accueillants les uns pour les autres, comme le Christ le fut pour vous. (Rom. 15.7) (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

secrétaire ou de l'administrateur rétribué. Lorsque nous nous penchons sur le mot association, nous nous y mêlons intimement. Nous nous rendons compte que malgré la nécessité, dans la plupart des cas, d'un personnel rétribué, l'efficacité du travail de ce personnel dépend de l'intérêt que manifestent les membres du conseil et les membres en général dans l'élaboration et la réalisation de programmes utiles. Des individus et des groupes bien intentionnés font continuellement pression auprès des corps publics — municipaux, provinciaux et fédéraux — en vue de l'adoption d'une multitude de lois et de règlements susceptibles de régir ou de restreindre le commerce. Ces corps dirigeants ont besoin d'une source de renseignements sûre au sujet d'un commerce, car ils ne peuvent évidemment connaître les rouages et les problèmes de tous les commerces et industries du pays. Ces chiffres permettent au membre de comparer ses résultats avec ceux de ses concurrents sans toutefois divulguer les siens, sauf à un organisme central digne de confiance qui les compile et les publie sous forme de tableaux et statistiques. L'association vous fournit une occasion unique d'échanger des idées. Si deux hommes échangent le dollar qu'ils ont en poche, l'échange ne rapporte rien ni à l'un ni à l'autre. Si, par contre, ces deux hommes échangent chacun une idée, chacun repart avec deux idées. Les échanges d'idées favorisent une gestion plus scientifique et des bénéfices plus élevés. De nos jours de forte concurrence, une administration scientifique avisée est essentielle à la survivance du commerce. Dans notre vie commerciale complexe, aucun commerçant — voire même aucun groupement professionnel — ne peut réussir sans les services d'une association syndicale. Dans bien des domaines, les particuliers sont impuissants; groupés en association, ils obtiennent des résultats tangibles. L'homme d'affaires avisé est membre d'une association professionnelle; il n'en est peut-être pas un dirigeant, mais c'est au moins un collaborateur sérieux. Il tient à sa liberté d'action en ce qui concerne son propre commerce, mais il s'associe à ses concurrents lorsqu'il s'agit de défendre les intérêts économiques communs. Bref, il s'intéresse à toute initiative où il n'obtiendrait aucun résultat en tant que particulier. Même l'individualiste à outrance aime savoir que quelqu'un s'occupe de ses intérêts, en matières fiscales par exemple.

Récemment a eu lieu l'ère école sociale à Léopoldville, l'ouverture de la première école sociale Supérieure catholique du Congo Belge. Son Exc. Mgr Bruniera, Délégué Apostolique, et M. Gaigneaux, représentant le Gouverneur Général de la Colonie, assistaient à cette cérémonie. Au cours d'une allocution, Son Exc. Mgr Scailas, Vicaire Apostolique de Léopoldville, déclara que l'Institut naissant «devra assurer l'éducation sociale du laïcat, qui doit seconder le clergé congolais». Le Mouvement ouvrier catholique belge a pris l'initiative de la fondation de cette Ecole et continue à en surveiller le bon fonctionnement, en collaboration avec l'équipe des permanents belges, qui sont déjà au service des Congolais dans divers mouvements (éducation des jeunes et des adultes, femmes et hommes, syndicats, mutualités, coopératives, etc.) Entretemps, neuf étudiants congolais ont commencé à Louvain leur deuxième et dernière année à l'Ecole sociale du M.O.C.

A moins que le médecin leur prescrive un régime spécial, les personnes âgées ont besoin de manger les mêmes aliments que les personnes plus jeunes, mais en moins grandes quantités. Elles se trouveront bien d'insister davantage sur les protéines et les sels minéraux, moins sur les sucres et les matières grasses.

Les mots qui vivent

— Conduire les âmes au Ciel, c'est y conduire sûrement la nôtre. Encourageons-nous à ce beau et divin labeur par cette sublime pensée. — MGR L.Z. MOREAU.



L'attention mondiale demeure toujours fixée sur la Conférence du désarmement dans l'attente de la réaction soviétique à la nouvelle proposition d'inspection à ciel ouvert des installations de production nucléaire. Moscou demeure muet. Certains observateurs ne pensent pas que sa réponse soit immédiate, du moins si elle doit être favorable. Pour l'instant, le Kremlin paraît toujours et surtout préoccupé par des problèmes intérieurs et tout indique que la crise latente dont la purge du 3 juillet n'a été qu'une manifestation spectaculaire pourrait encore provoquer des surprises. Selon des rumeurs persistantes qui ont circulé en fin de semaine, c'est du premier ministre lui-même, M. Boulganine, que le secrétaire général du Parti, M. Khrouchtchev voudrait maintenant se débarrasser: on apporte comme argument plausible, sinon irréfutable, l'absence de son nom de la liste de ceux qui ont été choisis pour accompagner Khrouchtchev dans sa visite prochaine en Allemagne orientale. C'est, en effet, la première fois que le tandem Khrouchtchev-Boulganine se rompt et que le nom des deux hommes n'est pas associé dans une manifestation importante. On rappelle aussi, en marge de ces rumeurs, que lors du vote décisif que demanda Khrouchtchev au Praesidium sur l'expulsion de Malenkov, Molotov et autres, Boulganine s'abstint.

Pendant ce temps, tout comme si les débats sur le désarmement ne l'intéressaient pas, Khrouchtchev continue ses démarches pour replâtrer l'unité du monde communiste. On vient de révéler qu'il a, il y a quelques jours, rencontré Tito en Roumanie. Khrouchtchev comptait beaucoup sur son dialogue avec le dictateur yougoslave pour assainir les relations entre les deux pays. Mais le rusé maréchal demeure sur ses gardes et il a dû, au cours de ses entretiens avec le chef du parti communiste soviétique, évoquer quelques-uns des propos dénués de toute aménité qu'il a tenus à son égard lors de son voyage en Tchécoslovaquie, propos dont les échos lui sont parvenus en dépit des précautions qu'a pu prendre la censure soviétique ou l'homme d'Etat soviétique lui-même.

Mais si les deux hommes demeurent fondamentalement attachés à l'idéologie socialiste, ils restent opposés sur les modalités d'applications de cette idéologie. Tito ne cache pas son désir de briser l'hégémonie soviétique sur les satellites ni son désir de donner aux petits pays qui évoluent dans l'orbite du Kremlin une véritable importance en même temps que leur pleine souveraineté. Khrouchtchev le sait, comme il sait que Tito peut compter au moins sur l'appui moral de la Chine qui, elle, est assez puissante, pour ignorer les vues du Kremlin. Mais c'est en Europe même que l'attitude de la Yougoslavie l'inquiète: si l'action de la Chine est importante en Asie, elle ne cause aucun souci au Kremlin qui sait que Mao est trop attaché au socialisme pour briser avec lui et qu'en dépit de tout, il ne peut qu'accomplir un travail fructueux dans sa zone d'influence. Mais il en est tout autrement de Tito devenu, selon Khrouchtchev, un mauvais exemple pour les satellites européens qui semblent depuis quelque temps s'inspirer davantage de Belgrade que de Moscou. Le communiqué évasif publié par Belgrade indique que l'on fut loin d'atteindre l'unité de vues tellement désirée par l'U.R.S.S.

Dans le sultanat d'Oman, la situation est plus que jamais confuse. Les rapports depuis quelques jours sont absolument contradictoires. Selon des rumeurs, qui n'ont été cependant ni confirmées ni démenties, les insurgés se seraient emparés d'un vaste territoire dans la partie orientale du pays. Tout ce que l'on sait de sûr, c'est que le Haut-Commandement anglais au Moyen-Orient a envoyé de nouvelles troupes d'Aden sur le lieu de la rébellion. A Londres, la presse s'émeut et certains journaux vont même jusqu'à accuser le Foreign Office de "mentir délibérément" à la population. Au Caire et dans les pays arabes, on continue à prendre partie pour les rebelles en s'efforçant de cristalliser l'opinion autour d'un nouveau mouvement anti-britannique et occidental.

A Cuba, la dictature militaire de Batista s'appesantit sur le pays, où les troupes du colonel Castro continuent, cependant, à tenir l'armée en échec dans les montagnes, dans la partie orientale de l'île. — Après avoir buté sur le problème des prisonniers allemands en U.R.S.S., la conférence commerciale entre Moscou et Bonn se heurte maintenant à la question de l'annexion de territoires allemands par l'U.R.S.S., annexion que Bonn ne veut pas reconnaître. — En Grande-Bretagne, un article prenant à partie la reine Elisabeth a suscité une vive émotion à travers la presse. — On prête au président Eisenhower l'intention d'apposer son veto au projet de loi sur les droits civils, dont le Sénat s'est employé à détruire les effets. Cette loi n'a plus rien de commun avec celle que voulait faire adopter le président en vue d'assurer aux Noirs l'égalité des droits civils.

La Reine au jamboree scout

SUTTON PARK, Ang., 5 — (PCF) — Le calme régnait hier sur le grand camp international des scouts après les émotions de la visite de la Reine qui y avait passé cinq heures la veille. Sauf les services religieux, il n'y avait rien d'important au programme de la journée de dimanche.

La veille, samedi, avait été en revanche une journée tendue, extrêmement active et qui fut marquée par des exercices pittoresques que présentèrent les 1.500 scouts du contingent canadien. Hier, 84 scouts ont retenu l'attention de tous leurs camarades, un scout pour chacun des pays représentés au jamboree. Ils avaient été présentés à la reine la veille au cours du thé qui fut servi pendant la visite royale.

LES CANADIENS

Les Canadiens, dont les tentes

Message du Pape aux "Levasseur"

Son Exc. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique, transmettait dernièrement au R. P. David Levasseur, C.S.S.R., organisateur de la réunion des Levasseur, le message suivant reçu de la part du Pape Pie XII:

"Il y a trois cents ans que Jean et Pierre Levasseur fondaient à Québec, dans un geste de foi, la Confrérie de Sainte-Anne. A l'occasion de cet anniversaire, les nombreux descendants des deux frères ont la pieuse idée de se réunir le 18 août prochain dans le sanctuaire national de Sainte-Anne de Beaupré.

"Traditionnellement liée au Souverain Pontife par la piété filiale et la gratitude d'une Bulle d'indulgence accordée en 1660 à la Confrérie, cette vaste famille a voulu en cette circonstance se tourner respectueusement vers le Père Commun et implorer Sa Bénédiction.

"Sa Sainteté se plaît à voir dans l'accroissement des Levasseur comme un signe de faveur céleste et Elle souhaite que les bénéficiaires sachent rendre à Dieu les actions de grâces voulues dans la solennité d'une cérémonie commune et aussi dans les humbles efforts de la vie quotidienne du chrétien. C'est en gage de ces grâces de fidélité que le Saint Père envoie de tout coeur à chaque membre de la famille Levasseur et de la Confrérie toujours active de Sainte-Anne une spéciale Bénédiction "Apostolique".

A ce message pontifical, le Délégué ajoutait ses propres félicitations:

"C'est avec joie que je vous livre ce message du Saint-Siège, et à ces Augustes paroles je voudrais ajouter aussi le témoignage de mes félicitations personnelles les plus sincères pour tout le bien qui s'est accompli au cours de ces trois siècles dans la Confrérie de Sainte-Anne, ainsi que mes meilleurs vœux à la famille Levasseur et à tous ses descendants".

Cette réunion des Levasseur aura lieu le 18 août prochain. Elle comporte un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré dans l'avant-midi, avec messe pontificale à 10 h. 30 célébrée par Son Exc. Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, et sermon par le R.P. David Levasseur, C.S.S.R.

BANQUET AU CHATEAU FRONTENAC

Cette réunion a un double but: souligner le troisième centenaire de la Confrérie de Sainte-Anne établie dans la Paroisse Notre-Dame de Québec par les menuisiers ayant à leur tête Jean et Pierre Levasseur; rendre hommage aux premiers Levasseur arrivés au Canada il y a trois cents ans et qui ont laissé de nombreux descendants au Canada et aux Etats-Unis.

Tous les Levasseur sont invités à ces fêtes, même s'ils n'ont pas reçu de convocation particulière.

vert émeraude sont réparties dans cinq divisions du grand camp, ont créé un embouteillage de la circulation quand ils se sont précipités ensemble de toutes parts vers la section où se trouve le jeune Jimmy Churchill, de Foxboro, Ont., pour l'entendre raconter ce qui s'est passé quand, choisi pour représenter le Canada, il fut présenté à la reine et au duc d'Edimbourg.

Cet adolescent de 15 ans, mince et nerveux, qui a gagné en faisant de menus travaux dans son village ontarien les \$400 nécessaires pour venir au jamboree, a reçu de la reine une très vive impression. Elle est, dit-il "plus belle que je ne l'aurais jamais cru possible".

Un autre scout canadien a eu l'honneur d'être présenté à la reine, le chef du contingent canadien, Eli Boyaner, de St-Jean, N.-B.

Hier matin, la reine a visité le camp des scouts. Sa visite y a duré deux heures.

MESSAGE DU PAPE

Sa Sainteté le pape Pie XII a adressé un message aux scouts catholiques qui assistent au jamboree international tenu à Sutton Park, en Angleterre, à l'occasion du centième anniversaire de la naissance de sir Robert Baden-Powell, le fondateur du scoutisme. Il les exhorte à travailler pour la justice, pour la vérité, pour la paix et la fraternité humaine.

En leur donnant sa bénédiction apostolique, le pape a adressé ses bons vœux aux scouts catholiques

du monde et ses "félicitations cordiales" à leurs frères scouts d'autres fois religieuses.

Environ 34.000 scouts venus de 84 pays assistent au jamboree. En même temps qu'ils commémorent la naissance de leur fondateur, ils célèbrent le cinquantième anniversaire du premier camp scout.

Prix de présence à l'Expo de Québec

Une automobile, plus de mille dollars en argent et une maison familiale ultra-moderne meublée, d'une valeur de \$30.000 seront attribués en prix de présence à la clôture de la prochaine Exposition Provinciale de Québec, du 30 août au 3 septembre.

Une voiture "Pontiac" 1957 constitue le premier prix pour les acheteurs de séries de billets d'entrée à l'Expo à prix réduit actuellement en vente jusqu'au 24 août. Dix-neuf autres prix en argent seront ainsi partagés: un de \$200.00, trois de \$100.00, dix de \$50.00 et 5 prix de consolation.

La maison plein-pied, meublée, avec tous les accessoires, sera octroyée comme grand prix du programme souvenir. Construite avec des matériaux de choix, cette maison familiale sera démenagée gratuitement sur un site désigné. On pourra la visiter gratuitement durant les 10 jours de l'Exposition. Les gagnants de ces prix ne devront pas nécessairement être présents lors de la distribution.

Le trésor de la ANTE par le Dr. C.-A. DEAN

Hémorroïdes

Il est peu de gens qui n'aient pas un jour ou l'autre souffert des hémorroïdes, cette maladie qui se résume en somme à des varices des veines de l'anus et du rectum. L'action normale des selles exerce une pression accrue sur ces veines, et l'on ne doit pas s'étonner que la plupart des gens en souffrent à certain degré. D'autres facteurs entrent en ligne de compte, notamment la constipation chronique, la difficulté à aller à la selle ou le fait de se tenir longtemps debout ou assis.

Les symptômes des hémorroïdes sont la douleur, le malaise et le saignement. C'est l'apparition de sang qui a le plus d'importance. S'il n'y a pas de douleur à ce moment-là, on n'a pas à se réjouir trop vite, car au lieu des hémorroïdes, ce peut être l'anémie ou même le cancer. C'est une erreur grossière que de penser qu'on a les hémorroïdes si l'on saigne du rectum.

Le mieux est d'en avoir le coeur net en consultant son médecin; lui seul parviendra à un diagnostic défini et pourra indiquer le traitement requis. Très souvent, on ne recourt pas à la chirurgie, mais plutôt à des médicaments, surtout des suppositoires.

Le prochain article du Dr Dean, intitulé: "Explorations sous-marines", paraîtra dans "La Patrie" du mardi, 6 août.

ORGANISATEURS REGIONAUX

Revenus Annuels: \$6,000 et plus

POSTE D'AVENIR. Une société fraternelle a présentement besoin de deux organisateurs régionaux dont l'expérience leur a permis d'établir un bon record dans la vente en général, mais préférablement dans la vente d'assurance-vie. Voici une bonne chance pour un jeune homme capable, consciencieux et ambitieux dont le succès semblerait justifier une promotion qui ne semble pourtant jamais devoir se réaliser.

QUALITES REQUISES: Limite d'âge: 25-45 ans. Education: Cours secondaire, préférablement collège. Auto: Doit être propriétaire et conducteur de sa propre voiture. Expérience: Doit avoir fait ses preuves dans le passé et être capable de produire de bons résultats comme vendeur et organisateur.

REMUNERATION: Un bon salaire devant commencer dès le début de la période d'entraînement. Plus de généreuses allocations pour dépenses — Plus de bonnes commissions — Plus une protection d'assurance-vie, maladie et accident aux frais de la société.

Si vous êtes intéressé dans un bel avenir, écrivez, en donnant tous les détails, à CASIER 411, LA PATRIE, Montréal.

Ménagère accomplie en dépit de son handicap

VANCOUVER, 5 (PCF) — Mme Rudy Matheson, aveugle depuis 12 ans, s'occupe avec compétence de la maison qu'elle partage avec son mari et son fils.

Elle peut couper du pain et repasser une chemise à la perfection. Elle trouve que ces tâches sont faciles à accomplir, grâce aux appareils fournis par l'Institut national canadien des aveugles. Ainsi, le couteau à pain est muni d'une barre indicatrice pour guider ses gestes. Pour ce qui est du repassage et des autres ouvrages, Mme Matheson reçoit des instructions spéciales au bureau de l'Institut des Aveugles.

RECETTES EN BRAILLE

Elle fait la cuisine d'après des recettes notées en braille. Le cadran de son poêle et le thermomètre de son fourneau portent des chiffres inscrits en braille. Elle dispose également d'étiquettes en braille, pour les boîtes de conserve. Mme Matheson peut accueillir elle-même un visiteur et aller ranger son manteau et son chapeau.

C'est très simple, explique-t-elle. Chaque chose est à sa place. La maîtresse de maison est aussi propre que la maison. Elle se coiffe elle-même, applique son maquillage, choisit et achète ses vêtements.

Quand une personne devient aveugle, il y a une période d'adaptation, dit-elle. Puis, la vie peut devenir presque aussi normale qu'elle était auparavant.

PERSONNE JOYEUSE

"Quand vous vous rendez compte que vous n'êtes pas la seule personne au monde qui soit handicapée, c'est moins dur à supporter".

Son sens de l'humour l'aide beaucoup. Elle parle en riant de ses expériences les plus embarrassantes — entrer dans un restaurant, s'asseoir sur la table et mettre ses pieds sur une chaise, en croyant qu'elle s'installe à un comptoir.

Au bureau de l'Institut des aveugles, on considère que la ré-

éducation de Mme Matheson est complète, qu'elle est devenue tout à fait indépendante.

Elle appartient à une association de femmes aveugles qui l'année dernière recueillit \$650 pour les enfants arriérés.

Les adeptes de la mode seront-elles fidèles à Balmain?

Qui emportera le morceau? — New-York, Rome, Florence, Londres ou Paris?

La parole est à la clientèle distinguée des salons et boutiques, qui a toute la latitude voulue pour accepter ou rejeter à sa guise les caprices des dessinateurs de modes.

Les créations de Pierre Balmain peuvent être fort séduisantes, mais combien de femmes pourront se permettre l'achat d'une robe de broadtail ou d'une jupe d'hermine?

Une telle fantaisie ne doit cependant pas nous empêcher d'admirer l'ingéniosité du couturier, qui traite les fourrures avec autant de souplesse que les lainages. Le soir, il semble vouloir se reporter avec une ferveur accrue à la splendeur orientale et déploie, dans sa collection, une abondance de brocarts et une richesse de coloris qui nous font penser aux légendes des Mille et Une Nuits.

Par ailleurs, Balmain semble protester contre le raccourcissement éhonté des jupes et présente les siennes à 15 pouces de terre. La silhouette est longue, souple et fidèle; il affectionne encore les jupes crayons accompagnées de chandails blousants.

Ses associations de couleurs ont également créé toute une sensation; ainsi offre-t-il les combinaisons or et melon, pourpre et cerise.



(United Press — Téléphoto La Patrie)

TOUJOURS LA FANTAISIE! Coco Gabrielle Chanel, dont les rumeurs ont soulevé plusieurs commentaires dans la presse dernièrement, n'en continue pas moins de susciter l'admiration par la fantaisie extrêmement féminine de ses créations. Elle a présenté cette toilette de petit-soir en chiffon brun-dore dont le corsage et une partie de la jupe sont entièrement froncés en chevron.

La pipe, un remède contre le cafard

SHERBROOKE, 5. — (PCF) — Mme Ellie Fortier recommande de fumer la pipe pour se soutenir le moral. Cette brave-dame, qui est âgée de 90 ans, ne se soucie pas des discussions sur les effets de la pipe sur la santé.

"A mon âge, qu'est-ce que j'ai à craindre?" dit-elle avec un sourire.

Assise dans une confortable chaise berçante dans un asile de vieillards, elle avoue que depuis 30 ans, elle fume la pipe et que c'est un des seuls plaisirs de la vie qui lui reste.

C'est son mari qui l'a poussée à fumer, lui affirmant que ce serait un bon moyen de soigner ses attaques de bronchite et d'asthme.

Elle fume différentes sortes de tabacs. Quelquefois on lui offre des cigares qu'elle réduit en tabac pour les fumer dans sa pipe.

Controverses au sujet des modes d'éducation

Plusieurs parents auraient certainement sursauté d'indignation s'ils avaient entendu l'opinion émise par Mlle Elizabeth Stuart, mardi, à l'Université Queen's de Kingston, Ontario.

Au cours d'un forum public qui avait été organisé par l'Université et le congrès des mathématiciens canadiens, Mlle Stuart a manifesté des doutes sérieux sur l'intelligence et le développement des enfants.

En effet, cette institutrice de la Nouvelle-Ecosse croit que les enfants d'aujourd'hui mettent treize ans à apprendre ce qui n'en prenait que dix à la génération précédente.

Selon Mlle Stuart, les institutions canadiennes d'enseignement gardent les étudiants trop longtemps et c'est pour cette raison que les jeunes Européens sont bien

en avance de nos élèves du même âge.

M. C. L. Fillmore, un professeur de physique, a également abondé dans le même sens. Il a fait remarquer, par exemple, que plusieurs étudiants connaissaient la théorie de Pythagore et ne pouvaient pas même calculer le prix d'une verge et un quart de tissu à 39 cents la verge.

Le professeur s'est de plus dit d'avis que l'étude des mathématiques ne constituait pas un des besoins primordiaux de la race humaine et qu'il ne fallait pas trop forcer les enfants pour des sciences au-dessus de leurs capacités.

Les Anglaises ont une taille de Vénus

LONDRES, 5. — (PCF) — Les mensurations de la moyenne des Anglaises sont presque les mêmes que celles de la Vénus de Milo.

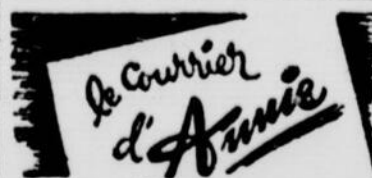
Après une étude de six ans, le Board of Trade, a rapporté aujourd'hui que la femme britannique mesure 37 28-39.

La statue de la Vénus de Milo, au musée du Louvre, à Paris, mesure 37 26-39.

Les femmes britanniques mesurent en moyenne cinq pieds trois pouces, la Vénus de Milo mesure 5 pieds quatre pouces.

Les Vénus vivantes britanniques pèsent 136 livres. On ignore le poids de la Vénus grecque.

Les représentants du Board of Trade ont pris les mesures de plus de 5.000 femmes afin d'aider les manufacturiers et les détaillants de vêtements féminins.



Notre collaboratrice Annie est actuellement en vacances. Dès son retour, elle répondra aux lettres adressées au Courrier de nos éditions quotidiennes.

Qui aurait songé à ce moyen de locomotion?

Il n'y a certainement pas beaucoup de gens qui aiment se balader en corbillard. Et pourtant, deux jeunes Australiennes ont choisi ce moyen de locomotion, qui, soit dit en passant, date de 1930, pour visiter le Canada d'un océan à l'autre.

Ces deux jolies Australiennes, Bonnie Coulton et Wilga Pruden, ont acquis le véhicule à Vancouver, il y a quelques mois. Et tous ceux qui ont pu les rencontrer à Calgary, alors qu'elles sont en route pour Ottawa, ont été étonnés du confort qui est le leur.

FOYER AMBULANT

En effet, le corps même de la voiture leur sert de dortoir. Et il y a suffisamment d'espace pour une petite cuisinette, une garde-robe improvisée et autres articles.

C'est ainsi que depuis avril dernier, Bonnie et Wilga ont roulé sur une distance considérable. Elles se sont rendues jusqu'à Tijuana, au Mexique, tout en s'arrêtant à San Francisco, et Los Angeles.

Elles ont par ailleurs parcouru les routes du Grand Canyon, du Zion Canyon, pour se retrouver à Salt Lake City, Yellowstone-Park et aux chutes Glazier, dans le Montana.

Ces intrépides voyageuses ont abandonné leur poste d'institutrice à Sydney, en janvier dernier, alors qu'elles s'embarquèrent pour Vancouver.

Lorsqu'elles auront visité le Canada de fond en comble, elles veulent essayer d'enseigner quel-que temps à Toronto.

LES PATRONS DE LA "PATRIE"



PATRON no 4666 — Voici une petite robe particulièrement facile d'exécution qui vous offre deux versions: jumper que vous porterez avec la petite blouse tailleur ou charmante toilette sans manches.

Le patron no 4666 vous est offert dans les demi-tailles 12½-14½ 16½-18½-20½-22½-24½. La grandeur 16½ requiert ¾ verges d'un tissu de 39 pouces de largeur pour le jumper et 2¼ verges pour la blouse, d'un tissu de 39 pouces de largeur.

Pour obtenir les patrons de la "Patrie" envoyez la somme de 40 cents plus 3 cents pour la taxe, en mentionnant très brièvement: Nom, adresse, taille et le numéro du patron désiré. Adressez le tout à: Bureau des modes, la "Patrie", 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.



(United Press — Téléphoto La Patrie)

SOUS UN CIEL DE LIBERTE — La petite Janes Molnar, âgée de trois ans, prend bien soin de sa soeur cadette, Suzan, 3 mois, tandis que ses parents règlent les questions de douane à l'aéroport international de New-York. Les Molnar, qui iront à Westborough, Mass., sont parmi les réfugiés hongrois d'Allemagne et d'Angleterre qui ont été réunis en famille.

Mondanités

Fiançailles

Le R. P. de Palma bénissait ces jours derniers, les fiançailles de **Mlle Claire (Alluisi) Saint-Louis**, fille de M. Joseph (Alluisi) Saint-Louis, décédé et de Mme Alluisi Saint-Louis, à M. Jacques Lebus, fils de M. et de Mme Gustave Lebus.

M. l'abbé Louis-Maurice Thérien a béni, ces jours derniers, les fiançailles de **Mlle Monique Tétrault**, fille de M. et de Mme Gérard Tétrault, de Montréal, à M. Vincent-Paul Dandonneau, fils de M. et de Mme Georges Aimé Dandonneau, de l'île-du-Pas (Berthier). Le mariage sera célébré le 5 octobre prochain.

M. et Mme René Brunay Perreault, de Westmount, font part des fiançailles de leur fille, **Renee**, à M. Frederick William Benn, fils de M. et de Mme Frederick William Benn, de Montréal.

Prochains mariages

M. et Mme J. E. Huard, de Notre-Dame-de-Grâce, font part du mariage de leur fille **Louise**, avec M. Jean-Louis Saint-Pierre, fils de M. et de Mme T. Saint-Pierre, de Ville Mont-Royal. Le mariage sera célébré le 14 septembre, à l'église Saint-Antoine de Snowdon.

À l'église Saint-Jean-Baptiste-Marie-Vianney sera célébré, le samedi 24 août prochain, le mariage de **Mlle Pierrette Labrecque**, fille de M. et de Mme François Labrecque, avec M. Michel Desjardins, fils de M. P. A. Desjardins, décédé, et de Mme Desjardins.

Le lundi 2 septembre, à l'église Ste-Brigide, sera béni le mariage de **Mlle Raymonde Laflamme**, fille de M. et de Mme Joseph Laflamme, avec M. Roger Chagnon, fils de M. et de Mme Alphonse Chagnon.

Le mariage de **Joan**, fille de Mme Mary Lee Coultle, de Lachine, à M. Gerald R. McHaffie, fils de M. Hugh A. McHaffie, décédé, et de Mme McHaffie, de Morrisburg, Ont., aura lieu samedi 24 août prochain.

Mme S. Girardin, de Sherbrooke, annonce le mariage de sa fille, **Rolande**, avec M. Leonard G. Connor, fils de M. et de Mme Harry Connor, d'East Broughton, Qué.

aura lieu, dans l'intimité, le samedi 31 août, à l'église St-Jean-de-Brébeuf, de Sherbrooke.

Le mariage de **Mlle Marguerite Leblanc**, fille de M. et de Mme Amedée Leblanc, avec M. Roland Leveillé, fils de M. et de Mme Albert Leveillé, sera célébré le mardi 6 août, à la chapelle de l'église de Saint-Marc de Rosemont.

Boyer-Dulude

Ces jours derniers, à l'église Sainte-Famille de Boucherville, Mgr Joseph Poissant bénissait le mariage de **Marie-Ange**, fille de M. et de Mme Ernest Dulude, avec **Hubert Boyer**, fils de M. et de Mme Josaphat Boyer. Des fleurs blanches et des massifs de palmier ornaient le sanctuaire et la nef. **Mlle Claire Boyer**, Mme Lapointe et M. Paquette interprétèrent le programme de chant, accompagnés à l'orgue par Mlle Laramee.

Au bras de son père, la mariée portait une robe blanche à corsage de dentelle et à jupe entièrement recouverte de ruches de tulle et ornée d'un panneau de dentelle, un court voile de tulle illusion retenu sous une petite coiffe brodée de perles et un bouquet colonial composé de roses roses et d'oeillets blancs. Mme Dulude, mère de la mariée, portait une robe de soie imprimée, un manteau de nuance lilas, un chapeau et des accessoires blancs et une touffe de roses talisman. Mme Boyer, mère du marié, portait une robe de shantung bleu Dior, un chapeau de milan blanc, des accessoires noirs et à l'épaulé, des oeillets roses.

À l'issue d'une réception à l'hôtel de Boucherville, les mariés partirent, en automobile, pour un voyage dans les Laurentides. Mme Boyer portait alors un ensemble de lainage anglais marine à large col blanc, un chapeau blanc et des accessoires de chevreau gris. Étaient venus de l'extérieur: M. et Mme J. P. Michaud, de Mont-Laurier.

Déplacements

Sont actuellement en villégiature à l'Auberge Canard Blanc du Lac Simon, comté Papineau: Son Excellence E. L. Hussein El Kha-



Tartelettes à la crème et bleuets

Il est intéressant de noter que les bleuets sont comptés parmi la demi-douzaine des aliments particuliers à l'Amérique du Nord. Les bleuets sauvages étaient très populaires chez les Indiens qui les mangeaient frais et qui les conservaient dans leur aliment concentré appelé pemmican.

Il est bon de noter que les bleuets contiennent aussi de l'acide ascorbique (Vitamine C) du fer et du sucre de fruit. Nous vous suggérons ici deux recettes: les "tartelettes à la crème aux bleuets" et le "parfait Saphir" qui sont toutes les deux succulentes.

TARTELETTES A LA CREME AUX BLEUETS

- 1 boîte de mélange pour garniture de tarte et pouding à la VANILLE
- 2 tasses de lait
- 6 croûtes à tartelettes cuites (4 pouces)
- 3 tasses de bleuets frais
- 1/4 tasse de gelée de groseilles fondue.

Dans une casserole, mêlez le mélange pour garniture de tarte et le lait. Faites cuire en brassant sur un feu moyen, jusqu'à ce que le mélange commence à bouillir. Retirez du feu. Laissez refroidir 5 minutes. Versez 1/2 tasse de cette garniture dans chaque croûte. (Pour éviter d'avoir une peau sur le dessus, placez des ronds de papier ciré

directement sur la garniture chaude). Alors couvrez avec 1/2 tasse de bleuets, environ 1/2 tasse par tarte. Versez environ 2 c. à thé de gelée fondue sur les bleuets. Refroidissez 30 à 40 minutes. Conservez au frigidaire.

PARFAIT SAPHIR

- 1 boîte de mélange pour garniture de tarte et pouding à la VANILLE
- 2 tasses de lait
- 1 tasse de bleuets sucrés.

Préparez le pouding comme les instructions de la boîte. Laissez refroidir. Dans chaque verre à parfait, placez une petite quantité de bleuets, remplissez avec le pouding et couvrez avec d'autres bleuets. Conservez au frigidaire.

Quelques règles de prudence à retenir

Chaque jour 2 enfants seront tués et 8 seront irrémédiablement mutilés au cours des mois insoucients de l'été, si les parents ne se liguent pas pour prévenir ces accidents dont la plupart pourraient être évités. Tel est le sinistre avertissement que nous donne la "National Society for crippled children & adults".

Les accidents d'automobile et les noyades sont en tête de liste parmi les causes de tragédie qui frapperont les enfants de 5 à 14 ans, sur les voies publiques, les plages, les montagnes et les lacs, si des mesures de sécurité ne sont pas prises immédiatement.

"Il appartient aux parents d'enseigner la prudence à leurs enfants et de leur donner l'exemple en la pratiquant eux-mêmes", déclare le Dr W. Roberts, directeur de la "National Safety Society". Il

est alarmant de se rendre compte qu'au cours des dernières années, on n'a constaté aucune diminution dans le nombre d'accidents qui chaque été tuent ou mutilent des enfants.

Il est donc d'une nécessité de plus en plus impérieuse que les parents redoublent leurs efforts afin d'éviter à leurs enfants de finir dans un petit cercueil ou de passer le restant de leurs jours dans une chaise d'infirme.

Selon le Dr Roberts, la solution n'est pas d'élever les enfants "dans du coton" mais il appartient aux parents d'enseigner la prudence à leurs enfants et de les aider ainsi à faire face au problème dès leur plus jeune âge. Un enseignement attentif combiné d'une prudence intelligente donnera des résultats bien meilleurs et beaucoup plus durables.

Quelques règles de prudence à retenir:

... Ne jamais traverser la rue en courant ou jouer sur la voie publique.

... Ne traverser les rues qu'aux carrefours. Regarder à droite et à gauche puis traverser en marchant; Ne jamais traverser en courant un carrefour non protégé.

... Ne traverser les carrefours protégés que si le feu vert est allumé.

"Non seulement devons nous apprendre à nos enfants à être prudents sur la voie publique", ajoute le Dr Roberts, "mais nous devons encore leur donner le bon exemple. Nous avons une double responsabilité, naturellement, lorsque nous sommes au volant de notre propre voiture."



Mlle CANADA 1956, DOROTHEE MOREAU, maintenant l'heureuse épouse du consul de la république dominicaine à Québec, M. G. A. de Hostos, est photographiée ici avant de s'embarquer avec son mari pour un voyage en Europe. Les nouveaux époux étudieront ensuite durant deux ans aux Etats-Unis.

Cette tendre moitié



"N'importe quel steak... pourvu que ma femme ne puisse le faire cuire elle-même!"

Tous LES ARTS

Au Festival

Ce soir, Parc Lafontaine: "La Tour Eiffel qui tue"

Le Festival de Montréal entreprendra ce soir sa troisième semaine de manifestations artistiques avec un spectacle nouveau, "La Tour Eiffel qui Tue" que donnera durant toute la semaine prochaine, le Théâtre de Quat'Sous, de Paul Buissonneau, au théâtre du Parc Lafontaine. Ce spectacle se poursuivra concurremment avec les autres manifestations du Festival, comme "Don Giovanni", dont une autre représentation a lieu ce soir au Saint-Denis, "L'Illusion Comique" les concerts et les films.

"La Tour Eiffel qui Tue", de Guillaume Hanoteau, a permis au Théâtre Quat'Sous de remporter d'abord le premier prix du Festival dramatique régional, au Gesù, puis de l'emporter sur toutes les troupes des autres provinces, aux grandes finales d'Edmonton, en mai dernier. Par cette victoire, le Théâtre Quat'Sous se méritait le trophée Calvert.

"La Tour Eiffel qui Tue" est une comédie gaie qui se rattache par sa forme à la fois au Théâtre, au music-hall, à l'opérette et à la chanson. Paul Buissonneau la présente dans une mise en scène fort ingénieuse, qui fourmille de trouvailles scéniques toutes plus comiques les unes que les autres. Une valse de Georges Van Parys, jouée au piano, est le "leit-motiv" du spectacle et lui donne un climat à la fois romantique et sarcastique. La pièce met en scène des personnages pittoresques des milieux populaires parisiens, comme ce Duguesclin, qu'incarne avec brio

Paul Buissonneau, Mlle Camomille, Mlle Mouilarmot, M. Papasian, riche Arménien, un trio de polytechniciens, des amoureux des bancs publics, etc. etc.

Ce spectacle a été vivement loué par la critique montréalaise au dernier festival dramatique et le juge du festival, M. Robert Speaight, a eu pour la troupe de Paul Buissonneau des éloges flatteurs. En permettant au grand public de voir ce spectacle, qui ne fut présenté que trois fois à Montréal, la Société des Festivals rend un bel hommage à notre jeune théâtre. Le public a une chance magnifique de s'associer à cet hommage.

Concerts d'orgue du Québec au Gesù

La saison des Concerts d'orgue du Québec reprendra bientôt à l'église du Gesù, 1200, rue Bleury.

Ce sera d'abord la seconde série canadienne, qui comprendra quatre concerts aux dates suivantes:

16 septembre, Christopher Gledhill; le 21 octobre, Phillips Motley; le 4 novembre, Kenneth Meek et le 25 novembre, Donald Mackey.

Dans la série des concerts hors-série, présentés également à l'église du Gesù, il y aura le 7 octobre l'organiste du Vatican, Fernando Germani et, le 9 décembre, le Messie, de Haendel.



POUR LA PREMIERE FOIS dans les annales du Cinéma, le pape Pie XII apparaît dans un film, "Les Sept Merveilles du Monde" dernière production de Lowell Thomas en Cinéma. On peut voir ici Sa Sainteté le Pape Pie XII, devant la fameuse basilique Saint-Pierre de Rome, à l'issue d'une procession à la piazza pour célébrer les cérémonies de l'année mariale. Le film "Sept Merveilles du Monde", passe actuellement à l'écran du Théâtre Imperial depuis plus de 5 mois.



A L'ORPHEUM — Une scène du film "One Way Ticket to Hell", avec comme vedette Barbara Marks. Au même programme: "Voodoo Woman".

nadiens qui se situent à ce niveau paraîtront à l'occasion.

Il y aura six concerts par année, et ils seront tous donnés à la salle du Plateau. Madame Gendreau nous a fait part du détail des quatre premiers concerts, le programme des deux autres n'étant pas encore fixé.

Le 18 octobre, nous entendrons le ténor Raoul Jobin. La Chorale de Pampelune se produira le 2 décembre après avoir été l'invitée de Pro Musica la veille. Cette chorale a acquis sa grande réputation lors de sa première représentation au Festival d'Aix-en-Provence. Le 30 janvier, aura lieu le récital du violoncelliste Gregor Piatigorski. Le soprano allemand Leonie Rysanek qui a fait l'an dernier une tournée triomphale aux Etats-Unis donnera le 28 mars l'unique récital que le Canada pourra entendre d'elle cette saison.

Quant aux deux derniers programmes, un artiste se fera entendre avec l'orchestre de Roland Leduc; à l'autre, nous retrouverons un des plus prestigieux solistes de notre temps.

Les Concerts de Montréal sont sous la présidence d'honneur de M. Jean Lallemand, MM. Sidney Fisher, Fernand Rochon et Maurice Corbeil étant vice-présidents. M. Claude Beaulieu en est le secrétaire et Mlle Martine Dugay, la trésorière.

Une production d'Elia Kazan au ciné Palace

"A Face in the Crowd", une production d'Elia Kazan est actuellement en affiche au cinéma Palace pour toute la semaine. Ce film qui raconte la vie d'un type qui s'était gagné une popularité à toute épreuve met en vedette Andy Griffith dans le rôle principal, "Je ne fais pas que divertir... Je suis une force, une puissance..." et Patricia Neal qui tient l'autre rôle de premier plan.

Ce film réalisé de la même façon que "On the Waterfront" présente un autre fascinant sujet projeté sur l'écran par Elia Kazan.

Les Concerts de Montréal: nouvelle société musicale

Madame Constant Gendreau, présidente-fondatrice, il y a quelques années de la Société Pro Musica, qui a fait jusqu'ici le bon renom de Montréal, réunissait quelques critiques musicaux pour leur faire part d'un nouveau mouvement, dont elle est encore l'instigatrice. Il s'agit d'une nouvelle société, non lucrative, qui s'intitule "Les Concerts de Montréal".

La nouvelle société désire offrir chaque année une série de récitals au grand public d'artistes de réputation mondiale. "Les Concerts de Montréal", qui est une société tout à fait indépendante de la Société Pro Musica, a cependant des liens de parenté par le goût qui présidera au choix des artistes à présenter. On le comprendra par le fait suivant:

De grands artistes se font entendre pour la première fois à Montréal, engagés par Pro Musica, qui est un cercle fermé. Ainsi, le public n'avait pas l'occasion de les entendre. C'est pour obvier

à cette situation que la nouvelle société a été précisément fondée.

Ainsi, la Chorale de Pampelune, qui sera l'invitée en décembre de Pro Musica, sera présentée le 2 par Les Concerts de Montréal. Le public ne sera pas obligé d'acheter une série de billets pour ces concerts offerts au grand public; il sera libre d'aller à un ou à autant de concerts qu'il lui plaira.

La nouvelle société n'a pas de but lucratif, elle n'a que celui de présenter des artistes de première classe, parmi les grands. Les Ca-

Journaux parfumés

LOS ANGELES. (PAF) — Dans un avenir rapproché votre journal favori non seulement se lira facilement mais il dégagera un parfum.

L'Association de l'industrie de l'imprimerie, de Los Angeles, déclare qu'il est maintenant possible d'imprimer des annonces de victuailles qui sentent le poulet frit, et des annonces de mariage qui sentent la rose.

L'organisation prédit que le motte de l'annonce sera bientôt: "Vendre par la senteur".

L'Association a dit hier que plus de 120 arômes différents peuvent maintenant être incorporés aux procédés modernes d'imprimerie.

* La Croix-Rouge canadienne a affecté une somme de \$118,308, en 1956, pour procurer des secours d'urgence aux victimes canadiennes de 1,360 sinistres d'ordre secondaire.



AU CAPITOL — Une scène du film "Omar Khayyam" avec comme vedettes Cornel Wilde et Debra Paget.



AU LOEWS — Fred Astaire et Cyd Charisse dans une scène du film "Silk Stockings".

Horaire des cinémas

ALOUETTE — "Around the World in 80 Days". Mercredi, samedi, dimanche à 2.30 p.m. Tous les soirs à 8.30.
 LOEWS — "Silk Stockings". 10.00, 12.00, 4.55, 7.15, 9.35.
 PALACE — "A face in the Crowd". 10.00, 12.15, 2.35, 4.55, 7.15, 9.35.
 CAPITOL — "The Adventures of Omar Khayyam". 10.25, 12.40, 2.55, 5.10, 7.30, 9.45.
 PRINCESS — "Restless Breed". 10.50, 1.40, 4.25, 7.15, 10.00.
 "Lure of the Swamp". 10.00, 12.10, 3.00, 5.45, 8.35.
 ORPHEUM — "One-Way Ticket to Hell". 10.45, 1.00, 3.20, 5.40, 7.55, 10.15. "Voodoo Woman". 11.45, 2.00, 4.20, 6.35, 8.55.
 CINEMA DE PARIS — "La Madone des Sleepings". 11.39, 2.13, 4.47, 7.21, 9.55.
 BIJOU — "Le Boulanger de Valorgue". 12.42, 4.34, 8.20. "Les amours finissent à l'aube". 2.27, 6.19, 10.11.
 Empress, Outremont, Séville, Papineau, Rivoli, Snowdon — "Midnight Story" à 2.55, 6.10, 9.40. "Everything but the Truth". 1.20, 4.40 et 8.05.

LOEWS A l'affiche
 "SILK STOCKINGS"
 Fred ASTAIRE — Cyd CHARISSE

A l'affiche **PALACE**
 "A FACE IN THE CROWD"
 Andy GRIFFITH — Patricia NEAL

Capitol A l'affiche
 "THE ADVENTURES OF OMAR KHAYYAM"
 Cornel WILDE — Debra PAGET

A l'affiche **PRINCESS**
 "THE RESTLESS BREED"
 Scott BRADY — Anne BANCROFT
 aussi —
 "LURE OF THE SWAMP"
 Marshall THOMPSON — Joan VONS

La sociologie devant les causes de guerre

[par HUGUES VARNAC]

Notre monde a connu en trente ans deux guerres mondiales, qui ont fait des dizaines de millions de morts, dévasté d'immenses territoires. Avertis par la presse des moyens de destruction incalculables dont disposeraient les armées au cours d'un prochain conflit, bien des hommes de tous les pays suivent avec anxiété les événements diplomatiques dont dépendent, en fin de compte, leur vie et leur bonheur.

A cette angoisse, l'Unesco a cherché à répondre dès sa formation. C'est à la première Conférence générale, à Mexico en 1947, qu'était adopté le "plan d'étude des tensions", qui appelait les spécialistes des sciences sociales, les psychologues, les historiens, à étudier les problèmes des conflits d'une façon scientifique, afin de mettre au point des méthodes et des techniques qui pourraient épargner dans l'avenir le recours à la lutte armée.

L'Association internationale de sociologie avait pris une part importante à ces recherches; c'est au cours du 2ème Congrès mondial de sociologie que naquit l'idée d'un ouvrage entièrement consacré au problème des conflits internationaux, des conflits sociaux, et des conflits du travail. Cet ouvrage, qui groupe les contributions de quatre éminents spécialistes, MM. Jessie Bernard, T. H. Pear, Raymond Aron et Robert C. Angell, vient d'être publié par l'Unesco sous le titre "De la Nature des Conflits".

Une première chose frappe, à la lecture de cet ouvrage. C'est que l'homme de la rue et le savant se posent exactement les mêmes questions: les conflits naissent-ils des incompréhensions, des malentendus, d'une tendance à l'agressivité des individus, ou de divergences d'intérêts? dans quelle mesure ces causes diverses réagissent-elles les unes sur les autres? les méthodes qui permettent de résoudre les conflits entre petits groupes sont-elles valables pour les conflits d'envergure, tels que les conflits internationaux?

Bien sûr, les sciences sociales, la psychologie, étudiant ces organismes extrêmement complexes que sont les êtres vivants et pensants, et les sociétés qu'ils composent, ne peuvent prétendre à la précision de la physique et des mathématiques: l'individu ou le groupe examinés sont continuellement soumis à des sollicitations très nombreuses, difficiles à déceler toutes, et dont l'influence respective n'est pas mesurable exactement. A partir de quel point deux Etats, et leurs populations, préféreront-ils le recours à la guerre à des concessions diplomatiques? La réponse dépendra évidemment des concessions demandées, mais aussi des relations antérieures entre ces deux Etats, de alliances sur lesquelles ils croiront pouvoir compter, des campagnes menées dans l'opinion par tel ou tel groupe, etc. Et l'histoire nous présente bien des conflits, à première vue très semblables, dont les uns se sont résolus pacifiquement et les autres par la guerre, comme par exemple les deux crises successives de 1911 et de 1914.

Nous pouvons néanmoins constater que les savants font preuve d'un certain optimisme. Qu'ils étudient les conflits sous leur aspect psychologique, comme le professeur Pear, qu'ils les suivent à travers l'histoire comme Raymond Aron, ou qu'ils soulignent le développement de la coopération internationale, par opposition à la tension, comme Robert Angell, tous admettent qu'une connaissance plus approfondie des causes des guerres, permettant d'agir avant

que le conflit ait pris une forme violente, aidera à faire prévaloir des solutions de négociation dans de nombreux cas.

Le professeur Pear admet, en se basant sur les travaux de nombreux psychologues, que l'agressivité individuelle n'est pas comparable à l'agressivité des groupes; si votre fils joue aux soldats de plomb, cela ne veut pas dire qu'il appellera plus tard de tous ses vœux les aventures militaires. Pear remarque d'ailleurs avec humour que la guerre moderne, et la structure très complexe de forces qu'elle nécessite, ne donne qu'à un très faible pourcentage des citoyens belligérants l'occasion de libérer leur agressivité dans le combat. Pour un fantassin ou un pilote de chasse, combien d'ouvriers et de militaires, dont la contribution consistera à tourner des obus, ou à assurer les communications et le ravitaillement, et qui jamais ne se trouveront face à face avec l'ennemi.

Les raisons psychologiques qui peuvent amener un individu à accepter la guerre sont autres: Pear cite le goût de l'aventure, le désir d'unité sociale, le fait que la guerre libère des préoccupations et des contraintes qui pèsent en temps normal sur l'individu. Il ajoute que certains psychologues ont proposé un "équivalent moral de la guerre" de grands travaux, par exemple, qui satisfierait le goût d'action collective, d'aventure et de prestige, sans pour cela recourir à l'action guerrière.

Il semble donc que, si certains facteurs irrationnels interviennent dans le recours à la violence entre Etats, c'est aux facteurs rationnels qu'il convient d'attacher la plus grande importance. "La guerre", observe Raymond Aron, est partie intégrante des relations entre unités politiques. Ceux qui ont la charge de diriger les Etats songent à la guerre comme à une possibilité permanente". De son côté, Jessie Bernard admet que "si telle ou telle stratégie — la guerre, par exemple, ou la violence — semble à un parti qui se trouve dans une situation de conflit le meilleur pari qu'il puisse faire, il y a peu de chance qu'il renonce à y recourir".

Cela ne serait guère rassurant, si d'autre part les mêmes savants n'admettaient qu'un comportement rationnel est plus facile à modifier qu'un comportement irrationnel. Les dirigeants d'un Etat peuvent aussi bien renoncer au recours à la guerre, si le coût de l'opération leur paraît hors de proportion avec le but recherché. De plus, la notion de paix, et c'est là dessus que Robert C. Angell met particulièrement l'accent, tend à se modifier. La paix n'apparaît plus seulement comme l'absence de guerre, mais bien comme une construction positive, l'élaboration de nombreux liens de coopération internationale sur tous les plans. Le rôle du chercheur sera donc, en partant de cette idée "de hâter, par ses travaux d'évaluation, le lent processus naturel d'une évolution par tâtonnement".

A ce travail toutes les études scientifiques des sociologues, des psychologues et des historiens apporteront leur contribution. Si nous n'en sommes pas encore à supprimer les guerres, de nombreux facteurs: opinion publique, risques énormes encourus par les belligérants dans une guerre mo-



70e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE — M. et Mme Walter Noyes, d'Oswego, N.-Y., ont célébré leur 70e anniversaire de mariage dimanche dernier. Mariés au Canada, ils vivent à Oswego, dans l'Etat de New-York, depuis 65 ans et ont 8 enfants, 23 petits-enfants, et 14 arrière petits-enfants. M. Noyes est âgé de 94 ans, tandis que sa femme est un an plus jeune.

Don belge au B.I.T.

GENEVE (Nouvelles du B.I.T.) — Au cours d'une brève cérémonie qui s'est déroulée en marge de la Conférence internationale du Travail, M. Léon-Eli Troclet, ministre du Travail et de la Prévoyance sociale de Belgique, a remis à M. David A. Morse, directeur général du Bureau international du Travail, un chèque de 400.000 francs belges représentant un don du gouvernement belge au B.I.T., don destiné à aider la mise en oeuvre du programme d'assistance technique en faveur des Indiens des Andes.

On sait que ce programme, à l'exécution duquel participent les Nations Unies et plusieurs institutions spécialisées, est coordonné par le B.I.T. et qu'il a pour objet l'amélioration des conditions d'existence et de travail des Indiens des hauts plateaux des Andes, en Bolivie, en Equateur et au Pérou et d'aider ces populations à s'intégrer à la vie de leurs communautés nationales.

Au cours des récentes années, les syndicats allemands (D.G.B.), les syndicats américains (A.F.L.), la centrale des syndicats norvégiens, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers ont contribué à l'exécution de ce programme par des dons qui ont permis d'acheter des machines et des outils nécessaires au fonctionnement d'ateliers de formation professionnelle. D'autres dons ont été effectués en commun par la Confédération des syndicats et la Confédération des employeurs suédois, d'une part, par la Confédération des syndicats et la Confédération des employeurs danois, d'autre part.

Quant à la Belgique, un premier don avait été fait, en commun, par des organisations d'employeurs belges, la Fédération générale du travail et la Confédération des syndicats chrétiens; le ministère de la Santé publique et de la Famille avait fait parvenir une importante quantité de pénicilline qui a été utilisée au profit des Indiens des hauts plateaux. M. Morse a prié M. Troclet de remercier le gouvernement belge pour cette nouvelle et importante contribution volontaire, qui est un témoignage concret du désir de la nation belge de s'associer pleinement à l'oeuvre de solidarité et de coopération belge de s'associer pleinement à l'oeuvre de solidarité et de coopération internationales qu'est le programme d'assistance technique des Andes. Il a ajouté que le don du gouverne-

ment belge, serait utilisé à la création d'un centre communautaire dans la vallée de Santa-Cruz, en Bolivie, ou s'effectuerait un essai de colonisation des Indiens des hauts plateaux.

Pour avoir flâné dans le Palais

QUEBEC (DNC) — Le juge Alphonse Garon, de la Cour des Sessions de la Paix, a condamné à un mois de prison, un jeune homme qui passait son temps à rôder dans le Palais avec des amis en état d'ébriété.

Ces jours derniers, il lui est arrivé d'en battre un. Il s'agissait d'un bûcheron. Ce dernier a porté plainte après s'être aperçu qu'il lui manquait \$250. Les policiers n'ont cependant pas réussi à faire la preuve que cet argent lui avait été volé par celui qui l'a battu.

JOSEPHINE



— Puis-je inviter quelqu'un? J'ai l'impression de prendre mon bain.



Le fermier de l'Ouest ne vit plus isolé comme autrefois. Les Schiefner vivent dans une maison coquette et très moderne. La radio, et maintenant la télévision, les rapprochent du reste du pays, hiver comme été.



M. Schiefner est un de ces fermiers typiques de l'Ouest qui croient au progrès. Il mécanisa sa ferme dès 1926, et s'est continuellement tenu au courant des nouvelles méthodes pour améliorer l'exploitation de sa ferme.

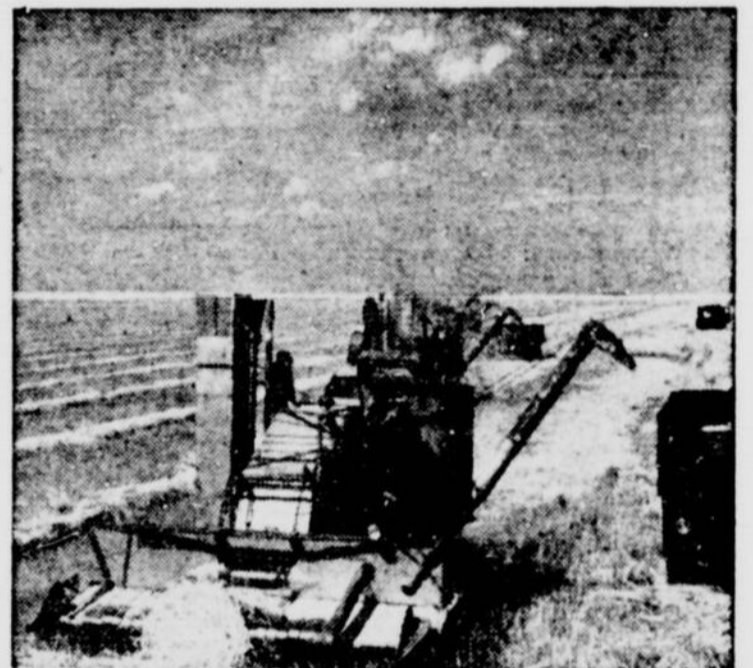
A L'OUEST, ENCORE DU NOUVEAU



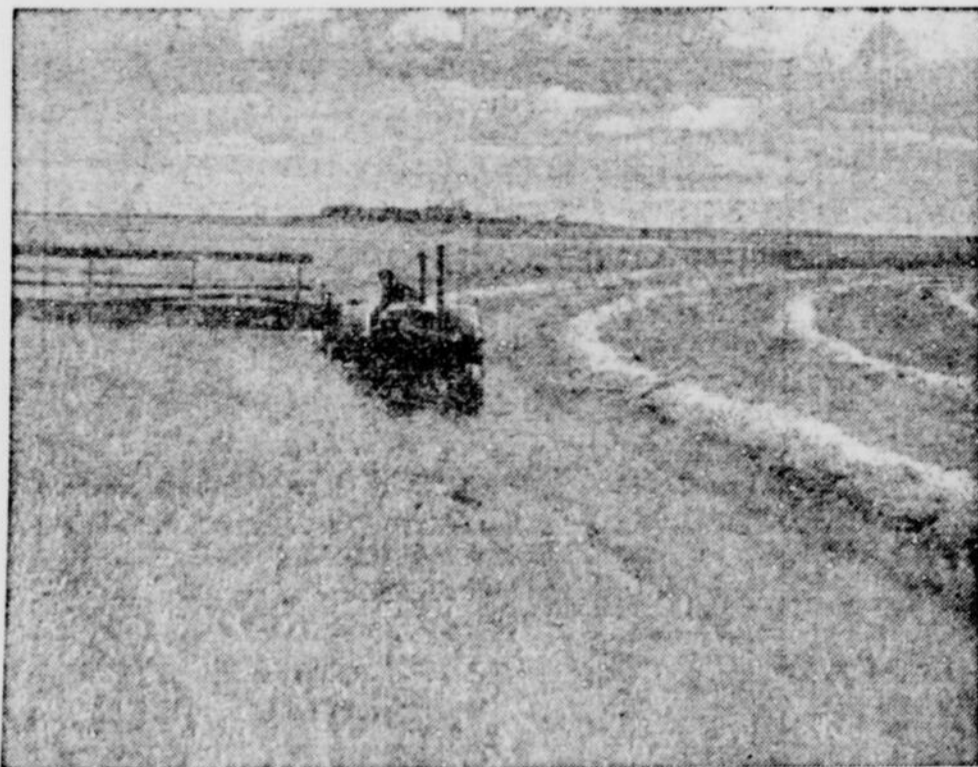
*D'année
en
année,
le
modernisme
a réduit
la peine
des
hommes...*



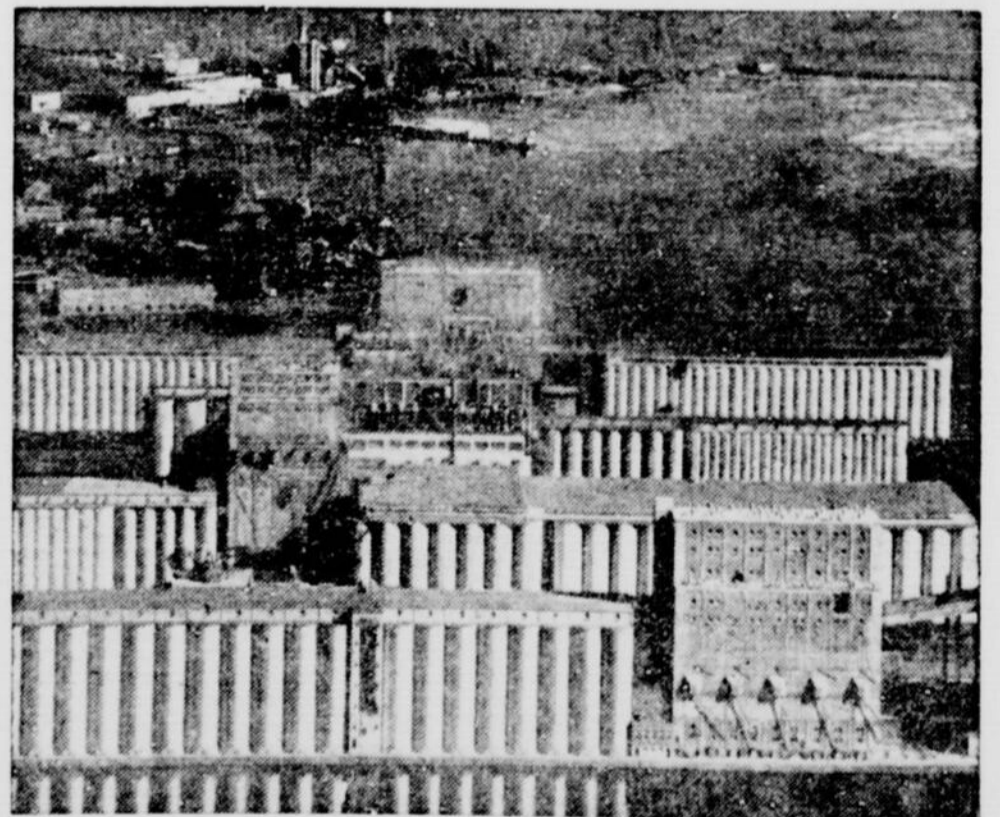
La mécanisation des fermes de l'Ouest a commencé vers 1920, et s'est accentuée durant la guerre, car la main d'oeuvre était rare. Le fermier Ed Schiefner exploite une ferme de 1,440 acres, aidé seulement de son fils.



Le travail des pittoresques moissonneuses-batteuses-lieuses change peu à peu. Les fermiers coupent d'abord leur blé et ne le moissonnent qu'une fois qu'il a bien mûri sur le sol.



La lutte entre le fermier et la nature dure depuis toujours. Dans l'Ouest canadien, une nouvelle façon de moissonner le blé a changé l'aspect traditionnel des champs, vastes comme des mers. Le blé, autrefois étendu en meulettes de même grosseur, à distance égale les unes des autres, est laissé en andains. De cette façon, il mûrit deux fois plus rapidement, et est mieux protégé contre la pluie et la grêle, capables de détruire une récolte en une nuit.



La récolte terminée, le blé est chargé sur des camions et transporté par chemin de fer jusqu'aux vastes entrepôts des Grands Lacs, d'une capacité de 90 millions de boisseaux. Grâce à des méthodes de culture sans cesse améliorées, le Canada se maintient aux premiers rangs des grands producteurs de blé du monde entier.

Les E.-Unis seraient mieux de retourner à l'étalon-or

(M. R. BURGESS)

WASHINGTON, 5. (PAF) — M. Randolph Burgess, sous-secrétaire au Trésor des Etats-Unis, a déclaré samedi que son pays devrait revenir à l'étalon-or le plus tôt possible, il a précisé que la chose est toutefois impossible à l'heure actuelle.

L'instabilité à travers le monde est trop grande, a-t-il expliqué. Les Etats-Unis abandonneront l'étalon-or en 1933.

M. Burgess a fait part de ses vues à une séance de la commission sénatoriale d'enquête sur la situation financière des Etats-Unis. Il répondait à des questions du sénateur George Malone, républicain du Nevada.

Ce sénateur et M. Burgess ont tous deux exprimé l'avis que le retour à l'étalon-or serait peut-être le seul moyen d'arrêter l'inflation.

Un pays à l'étalon-or quand sa monnaie est rachetable sur demande à un poids fixe d'or fin. En d'autres termes, un poids fixe d'or sert de base au système monétaire du pays.

VERS UNE CRISE ?

Le sous-secrétaire au Trésor a soutenu que tout boom vraiment considérable qui se prolonge pas mal longtemps apporte une crise.

"Croyez-vous que nous nous dirigeons vers une crise?" lui a demandé le sénateur Malone.

M. Burgess a répondu que si l'on n'enraye pas l'inflation et que si l'on n'a pas une économie stable il y aura à son avis une crise.

M. Burgess quittera bientôt le Trésor pour assumer un poste au Conseil de l'OTAN.

M. George Humphrey, ancien secrétaire au Trésor, avait témoigné au début de juillet devant la commission sénatoriale et il ne s'y était pas montré aussi catégorique que M. Burgess.

M. Humphrey avait dit qu'il ne voudrait pas un retour actuellement à l'étalon-or. Il avait ajouté que peut-être dans l'avenir il y aura suffisamment de stabilité dans le monde pour que l'or redevienne la base du système monétaire.

Nouveau pont

JONQUIERE, 5. (P.C.F.) — Un nouveau pont de 185 pieds de longueur sur 38 de largeur enjambrera la rivière au Sablé. Il remplacera un pont qui aurait été construit il y a près de 100 ans. En mai, la rivière a débordé et a failli détruire le vieux pont, lequel est fermé à la circulation depuis ce temps. C'est le gouvernement provincial qui a annoncé la construction du nouveau pont.



JEUNES VISITEURS D'OUTRE-MER — Vingt-six membres du Commonwealth Youth Movement, représentant l'Angleterre, l'Ecosse, Gibraltar, le Kenya, la Malaisie et l'Afrique du Sud ont été photographiés à bord du paquebot "Empress of Scotland", peu avant leur arrivée à Montréal. Ces jeunes gens feront un voyage de cinq semaines au Canada et aux Etats-Unis. A gauche, le fondateur de ce mouvement de jeunesse, le major F.J. Ney, de Winnipeg, Manitoba, qui dirige le groupe. A droite, le commandant d'équipage du "Scotland", M. R.D.P. Gillett. Après avoir passé la fin de semaine à Montréal, les jeunes voyageurs visiteront de nombreux centres et points d'intérêt au Canada et aux Etats-Unis, dont les travaux de canalisation du St-Laurent et le siège de l'O.N.U., à New-York. Ils se rendront finalement à Québec où le gouverneur général, M. Vincent Massey, assistera à une réception donnée en leur honneur.



ILS SE REVOIENT POUR LA 1re FOIS DEPUIS 60 ANS — M. B. Kaganson, de Cape Town, Afrique du Sud, embrasse sa soeur, Mme S. Chinks, de 738a, avenue Querbes, Montréal, après être descendu du paquebot "Empress of Scotland". M. Kaganson et Mme Chinks ne s'étaient pas revus depuis 60 ans alors qu'ils avaient quitté leur pays natal, la Lithuanie, pour émigrer. Ils étaient alors âgés respectivement de 15 et 17 ans. Cependant, ils avaient toujours correspondu l'un avec l'autre depuis lors. (Photo Pictique Canadien)

25,000 pèlerins à l'Oratoire

Le beau temps aidant, pas moins de 25,000 pèlerins et visiteurs se sont rendus à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal samedi et dimanche. Un grand nombre d'entre eux ont participé aux offices de la neuvaine d'actions de grâces préparatoire à la fête du Frère André. On attend aux environs de 75,000 au cours de cette neuvaine qui doit se terminer le 9 août prochain.

Une foule considérable a assisté, samedi soir, à la messe solennelle célébrée dans la basilique par Mgr Harold Doran, P.D., curé de la paroisse Saint-Patrice, et dimanche matin à la messe pontificale célébrée par S. Exc. Mgr Edouard Jetté, évêque auxiliaire de Joliette. A chaque occasion le R. P. Richard Vincelette, assistant-général de la congrégation de Ste-Croix, a adressé la parole aux fidèles.

Parmi les groupes de pèlerins qui se sont rendus au sanctuaire en fin de semaine, signalons le diocèse de Mont-Laurier, les Marcheurs du Pardon de Ste-Anne-de-Bellevue, et des groupes de Fort Coulonge, de New-York, de St-Jérôme, de St-Guillaume d'Yamaska, de Newark, de Norfolk, etc.

Aujourd'hui, ce sera des pèlerins de l'Ecole normale de Mont-Laurier, de Springfield, Mass., de Louisville, Ky, et de Chicago.

Le Pape loue l'assistance aux infirmes

CASTEL GONDOLFO, Italie, 5. (PAF) — Sa Sainteté le pape Pie XII a béni hier le travail de tous ceux qui s'emploient à secourir les infirmes et les handicapés du monde.

Le pape a reçu hier un groupe de membres de la Société internationale pour le bien-être des infirmes. Il leur a accordé une audience spéciale à sa résidence d'été.

Le groupe comptait 30 personnes. Il comprenait des représentants du Canada et des Etats-Unis. Mmes Bernice Chaik et May-R. Wallace, de Toronto, le Dr et Mme L. Patterson, M. Jean-V. Peler, de Montréal, M. et Mme Hart Sullivan, de Hamilton, en faisaient partie.

Aucune accusation contre ces enfants

WINNIPEG. (P.C.F.) — Les Chemins de fer Nationaux du Canada n'envisagent aucune procédure à l'encontre des deux garçonnets qui ont reconnu avoir touché aux dispositifs d'aiguillage avant le déraillement d'un train de voyageurs le 28 juillet.

On se souvient que 16 wagons du "Continental" ont quitté la voie à 36 milles à l'est de Winnipeg, causant des blessures à 86 voyageurs.

Reconstruction de cette église

SOREL. (DNC) — L'église paroissiale de St-Ignace, en face de Sorel, complètement détruite par un incendie le 17 septembre dernier, sera sous peu remplacée par un nouveau temple des plus modernes. Toutefois, le site de l'église sera changé.

Il a en effet été convenu que la nouvelle construction s'élèverait en bordure de la route Sorel-Berthier, à environ un demi mille du quai du traversier. D'ici quelques jours, on entreprendra les travaux préliminaires de sondage du sous-sol.

Pendant vos VACANCES



vous tiendra quotidiennement au courant des plus récentes nouvelles

LA COMPAGNIE DE PUBLICATION LA PATRIE LTEE
Boîte postale No 6039, Montréal, P.Q.

Veillez expédier LA PATRIE, édition quotidienne, durant semaines commençant le au coût de 30¢ par semaine (Canada) ou 40¢ (Etats-Unis).

NOM

ADRESSE

S.V.P. JOINDRE VOTRE REMISE PAR CHEQUE OU MANDAT-POSTE.

**ENVOYEZ
CE
COUPON**

directement ou par l'entremise de votre dépositaire, quelques jours à l'avance.



Agriculture

Entretien et amélioration des terrains de parcours

"Terre d'oubli", voilà comment M. J. B. Campbell, de la ferme expérimentale de Swift Current, Sask., appelle les terrains de parcours ("ranges"). Dans beaucoup de pays, un grand nombre de gens utilisent ce genre de terrain, mais peu les entretiennent.

C'est le sort commun réservé aux ranges à travers le monde, mais ceux de l'Ouest canadien connaissent un lot meilleur. Le gouvernement a adopté une législation constructive visant à améliorer les terrains de parcours, et les institutions de recherche ont arrêté les principes qui doivent guider la régie. Ces principes comprennent le broutage modéré, la protection contre les rigueurs du climat, l'aménagement de lieux d'abreuvement et autres commodités, la création d'une réserve de fourrages et le recours aux moyens propres à augmenter le rendement. Ce qui importe encore davantage, la plupart des éleveurs mettent en pratique ces principes fondamentaux.

L'Ouest canadien compte plus de 56 millions d'acres de terrains de parcours administrés par les agriculteurs, les éleveurs ou les groupes communautaires. Le domaine s'agrandit à mesure que l'agriculture s'étend vers les régions nordiques et que le nombre des propriétés inaptes à la culture sont abandonnées.

La même région dispose de quatre fermes expérimentales qui font des recherches sur les terrains de parcours. A Manyberries, Alberta, un range expérimental étudie le problème des prairies à herbes courtes. A la station de Kamloops, C.B., la recherche porte sur l'utilisation des pâturages forestiers et des prairies basses avoisinantes. La sous-station de Stavely, qui relève de la station de Lethbridge, Alberta, vérifie les règles de conduite qui prévalent sur les terrains de parcours situés aux contreforts des montagnes de cette province. La ferme de Swift-Current étudie les terrains de parcours constitués de prairies à graminées mixtes et effectue des enquêtes pour le compte de l'Administration du Rétablissement agricole des Prairies.

Le principe essentiel de succès dans la conduite des ranges, c'est d'en régler la charge. Ce principe est fondé sur les résultats comparables d'essais de paissance au Canada, aux Etats-Unis et en Australie. Si la charge est excessive durant de longues périodes, la croissance du bétail en est amoindrie, la densité de l'herbe diminue, les herbes succulentes disparaissent, les mauvaises herbes se multiplient et l'érosion finit par se produire.

Il faut insister sur la nécessité du regain. Quand l'herbe sèche sur pied, il reste une quantité considérable d'herbe à brouter le printemps suivant. Le bétail s'en nourrit à une époque où l'herbe naturelle pousse lentement. Quand les graminées et autres plantes gèlent avant la fin de la végétation, ces substances se désagrègent en enrichissant le sol en matières et débris organiques, ce qui prévient l'érosion et l'évaporation excessive.

Notre façon de comprendre le regain a changé avec les années, selon M. Campbell. Il y a trente ans, un regain de 20 p. 100 était considéré comme suffisant. Aujourd'hui un regain de 50 p. 100 n'est pas considéré excessif. Les résultats obtenus en serre, à Swift-Current, montrent la valeur du regain. Des parcelles rasées à 100 p. 100 durant quatre saisons de végétation ont rendu en mo-

yenue 160 livres à l'acre; d'autres parcelles rasées à 50 p. 100 de la pousse ont rendu à raison de 400 livres à l'acre par saison.

Il faut aussi accorder une protection saisonnière aux terrains de parcours; toutefois ce genre de protection varie avec les associations botaniques. La protection printanière est à recommander avec les associations herbes courtes et graminées mixtes. Les régisseurs des terrains de parcours appliquent ce principe en répartissant le bétail à la fois sur les pâturages d'été et d'hiver ou en aménageant un pâturage ensemencé avec une graminée cultivée, telle que l'agropyre à crête qu'on peut faire brouter sans détruire le peuplement.

La bonne répartition des endroits d'abreuvement assure l'uniformité du broutage. Les bovins broutent uniformément sur un rayon d'un peu plus d'un mille autour du lieu d'abreuvement. Ils vont peu au delà de cette distance.

Grave fléau du trèfle d'odeur

Des encoches en forme de croissant le long des marges des feuilles du trèfle d'odeur sont un indice de l'attaque par le charançon du trèfle d'odeur. Ce petit insecte gris foncé attaque aussi bien les plantules que les plantes adultes. Il est fort possible que les jeunes insectes ou larves, qui se nourrissent des petites racines des pousses de la deuxième année, soient partiellement responsables de la propagation de la pourriture des racines. M. W. R. Allen, du Laboratoire fédéral d'entomologie, à Brandon, Man., a trouvé que des composés chimiques comme la dieldrine, le toxaphène, l'heptachlore et le DDT sont efficaces contre l'insecte. Il croit aussi que de bonnes méthodes de culture peuvent aider à le tenir en respect.

Dans les champs où il y a de fortes pertes chaque année, on peut réduire de beaucoup les repeuplements de charançon en évitant de semer du trèfle d'odeur durant 2 années consécutives. Tout de suite après la récolte du trèfle d'odeur de deuxième année, dans une région infestée de charançons, il faut détruire la friche à la charrue ou pratiquer certaines façons culturales pour tuer les insectes dans le sol. Il faut choisir de nouveaux endroits aussi éloignés que possible des champs infestés, y compris ceux des fermes voisines, pour établir de nouveaux semis.

Très souvent l'attaque est déclenchée par des charançons venant de champs qui ont été fauchés pour le foin. On peut empêcher ces migrations en appliquant des insecticides à l'orée des champs en lisières de plusieurs perches de large. Si l'on aperçoit des encoches sur les feuilles du trèfle nouvellement semé, il faut appliquer des insecticides sur les plantes et sur le sol. Les pousses de la deuxième année peuvent supporter des méfaits passablement graves de ces insectes, mais les semis succombent rapidement à l'attaque.

Ce déprédateur passe l'hiver à l'état d'adulte dans les débris, la litière ou le sol de surface. Les adultes deviennent actifs lorsque le trèfle d'odeur de deuxième année commence à reverdir au printemps et ils infestent les plantules au moment où elles émergent du sol.

Exportations de blé, d'orge et de graine de lin

Les sorties de blé canadien pour exportation outre-mer, durant la semaine terminée le 19 juin, ont fléchi à 6.318.000 boisseaux au regard de 9.896.000 un an plus tôt, tandis que les sorties d'orge se sont accrues à 1.486.000 boisseaux contre 514.000 et celles de graine de lin à 436.000 contre 67.000. Du 1er août au 19 juin, les sorties de blé sont tombées de 223.940.000 au cours de la période correspondante de 1956 à 193.881.000 boisseaux, tandis que celles d'orge s'élevaient de 28.646.000 à 49.832.000 boisseaux et celles de graine de lin de 10.390.000 à 19.779.000.

Les agriculteurs des Prairies ont vendu moins de blé et d'orge, mais plus de graine de lin, pendant la semaine, comparativement à un an auparavant; par contre les ventes des trois céréales ont été plus considérables au cours de la période cumulative. Voici les ventes de la semaine, avec le chiffre d'un an plus tôt entre parenthèses: blé, 9.434.000 (14.129.000) boisseaux; orge, 2.070.000 (5.858.000); et graine de lin, 237.000 (86.000). Suivent les ventes de la période cumulative (chiffres d'un an auparavant entre parenthèses): blé, 287.258.000 (262.797.000) boisseaux; orge, 105.075.000 (84.071.000); et graine de lin, 25.656.000 (15.089.000).

Les approvisionnements visibles de blé canadien en Amérique du Nord s'établissent, le 19 juin, à 377.277.000 boisseaux. C'est une augmentation légère (0,2 p. 100) par rapport au chiffre d'une semaine plus tôt (376.475.000 boisseaux), mais plus importante comparativement à un an auparavant (335.765.000).

Prix des porcs en baisse de \$2

Les prix des bovins à peine stables à 50 cents, moins cher la semaine dernière. Les veaux fermes à \$1,00 plus cher — Les porcs \$2,00 de moins en général — Les moutons stables et les agneaux \$2,00 moins cher.

Les offres comprenaient environ 200 têtes de moins que la semaine précédente et 100 de moins que la semaine correspondante l'an dernier. Les réceptions de l'Ouest se chiffraient à 356 têtes se composant de 124 bouvillons, 222 vaches et taures et 10 taureaux. De l'Ontario on comptait 366 têtes se formant de 213 bouvillons, 110 vaches et taures et 43 taureaux. Environ 400 bouvillons étaient offerts, la plupart de qualité moyenne et bonne. Les vaches, taures et taureaux étaient surtout de qualité commune.

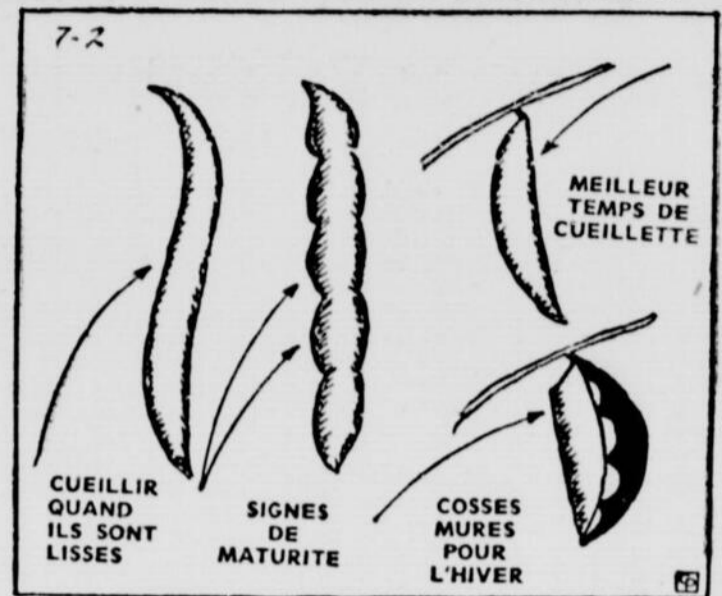
Malgré une diminution dans les arrivages, la demande pour les bovins s'est maintenue lente en général, comme les deux dernières semaines, avec le résultat que les prix ont baissé d'environ 50 cents dans toutes les catégories de bouvillons, vaches et taureaux. Les taures sont demeurées à peine stables.

Les offres comprenaient environ 100 têtes de plus. La qualité était surtout moyenne et bonne. Les transactions étaient très actives à la suite d'une bonne demande et les prix fermes jusqu'à \$1,00 de plus.

Sur le marché de l'Ouest, les porcs se vendaient en général à \$2,00 de moins tandis que les truies valaient 50 cents de moins. Sur le marché de l'Est, les porcs rapportaient \$2,00 de moins et les truies étaient stables.

Lundi, les agneaux rapportaient \$1,00 de moins et mardi subsaisaient une autre baisse de \$1,00. Les moutons sont demeurés stables en général.

LE PETIT JARDINIER



Pour obtenir le plus de vitamines des légumes, il faut les cueillir tard l'après-midi et les manger le même jour. Des expériences ont démontré que les légumes, provenant de tiges, peuvent perdre jusqu'à 25 pour cent de leurs vitamines après le coucher du soleil. Des spécialistes, après études, ont appris que les légumes accumulent beaucoup de vitamines "C" grâce à la lumière.

Les haricots, par exemple, doivent être cueillis quand ils se détachent facilement des tiges alors qu'ils sont jeunes et lisses, voir illustration. Si on ne retarde la consommation, ils deviennent durs, en fils et d'un goût complètement différent. Il faut cueillir les haricots chaque jour alors qu'ils sont le plus en saison.

Il n'est pas nécessaire de cueillir les haricots sans fils avant la maturité mais il ne faut pas attendre qu'ils deviennent arrondis. Les variétés à tuteurs mûrissent rapidement et parfois en une seule nuit. Il faut aussi cueillir les fèves de lima alors qu'elles sont jaunes et vertes, voir graphique. Quand les cosses deviennent jaunes, elles ont dépassé le meilleur temps de la cueillette. Il vaut mieux alors les laisser mûrir pour utilisation l'hiver.

Fruits et légumes

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours, jusqu'à 9.30 hrs a.m. Ces prix sont sans les contenants et nous sont fournis par le service de l'horticulture, division de l'inspection, ministère provincial de l'agriculture, 424, place Jacques-Cartier, Montréal.

Pommes: Mar. à la baisse, approvisionnements plus abondants, 1.75-2.00 le minot.

Bluets: Mar. inc. approvisionnements modérés, 11.00/24 pintes, 4.50/11 ptes.

Framboises: Mar. ferme, approvisionnements limités, 7.00-9.00/36 chopines.

Ail: Mar. tranquille, 1.00 la doz de pqt.

Betteraves: Mar. inc. approvisionnements abondants, 40-50c la doz de pqt 2.00/50-1.

Blé d'Inde: Mar. inc. approvisionnements abondants, 30-35c la doz.

Brocoli: Approvisionnements plus abondants, 2.00 la doz.

Carottes: Mar. ferme, approvisionnements modérés, 35-40c la doz. 2.50-2.75/50 lb.

Céleri: Mar. ferme, approvisionnements limités, 90-100 la doz.

Chicorée et escarole: Mar. ferme, approvisionnements limités 1.00/18.

Choux: Mar. inc. approvisionnements limités 2.00-2.25, le cageot de 18, 2.50-2.76/50 lb. rouges ou frisés 2.00 la doz.

Choux de Bruxelles: Mar. ferme, approvisionnements limités, 12.00/32 pintes.

Choux-fleurs: Mar. inc., approvisionnements limités 2.00-2.25 la doz.

Concombres: Mar. inc. approvisionnements plus abondants, 40-50c la doz.

Epinards: Mar. plus ferme, approvisionnements limités, 1.00-1.25 le minot.

Fèves: Mar. ferme, approvisionnements modérés, jaunes ou vertes 1.25/20 lb.

Laitue: Mar. plus ferme, approvisionnements modérés, laitue frisée 2 doz. \$1.00, Iceberg 1.75-2.00 le cageot de 27.

Navets: Mar. à la baisse, approvisionnements abondants. 2.00-2.25/50 lb.

Oignons: Mar. inc. Spring 50-60c, oignonets 60-75c la doz.

Patates: Mar. ferme, approvisionnements limités, 75-1.00/75 lb.

Persil: Mar. inc. 40-50c la doz de pqt.

Piment: Mar. inc. approvisionnements modérés, 65-70c la doz.

Radis: Mar. inc. approvisionnements assez abondants, 30-35c la doz de pqt.

Tomates: Mar. à la hausse, approvisionnements limités, rouges 1.50-2.00, roses 2.75-3.00 la boîte.

Produits agricoles

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros, 49; a-gros 48; a-moyen 45 à 46; a-poulettes 32 à 34; B 33 à 34; C 21. Arrivages: 271.

Beurre: arrivages courants, nouvelles boîtes 58 $\frac{1}{4}$; boîtes usagées 57 $\frac{3}{4}$ à 58; beurre frais de crèmerie enveloppé 59 à 60 $\frac{1}{2}$; frais, en gros 59 $\frac{1}{4}$ à 59 $\frac{1}{2}$.

Fromage: franco de la fabrique, ontarien blanc et coloré 34; livré à Montréal, québécois blanc et coloré 32; en gros, ontarien blanc et coloré 35 $\frac{1}{2}$; en gros, québécois blanc et coloré 33.

Pommes de terre: Nouveau-Brunswick \$1.75 à 2.00 les 75 livres; Ile-du-Prince-Edouard \$1.85 à \$2.25 les 75 livres; Virginie \$3.75 les 100 livres; Québec 85 à \$1.00 les 75 livres.

Production accrue de la pâte de bois

Durant le premier semestre de l'année en cours, la production de pâte de bois a été légèrement plus élevée que durant l'an dernier, a annoncé l'Association des fabricants de pâtes et papiers.

De janvier à la fin de juin cette année, la production a été de 5.296.962 tonnes. Durant la même période l'an dernier, elle avait été de 5.250.504 tonnes.

Les exportations ont diminué quelque peu, annonce également l'Association. Durant le premier semestre de 1956, elles avaient été de 1.186.697. Durant la période correspondante cette année, elles ont été de 1.130.974.

★ En 1956, le Service de Cinématographie de la Croix-Rouge canadienne a procuré aux anciens combattants, hospitalisés dans 49 institutions, des métrages de toute dernière actualité.

Record d'endurance dans l'eau du détroit Juan de Fuca établi par une femme



57e ANNIVERSAIRE — La reine-mère Elisabeth a eu 57 ans hier. Elle a célébré son anniversaire de naissance dans l'intimité, avec la princesse Margaret au domaine royal de Sandringham.

A son procès pour le meurtre d'une fillette

STE-ANNE-DES-MONTS, 5. (PCF)—Léonard Mainville, 24 ans, de Tourelle, subira son procès au prochain terme des Assises criminelles du district judiciaire de Percé.

Mainville, qui est accusé du meurtre de la petite Bertha Labrie, 8 ans, aussi de Tourelle, a subi son enquête préliminaire devant le juge J.-L. Duguay, à Ste-Anne-des-Monts.

Une quinzaine de témoins ont été entendus à l'enquête, à l'issue de laquelle Mainville a reçu l'ordre de subir son procès en septembre prochain.

Le corps mutilé de la fillette avait été trouvé sous un amas de pierre, non loin du domicile de ses parents, le 8 juillet.

Les enfants, qui avaient quitté la maison paternelle peu après le dîner, cette journée-là, pour aller cueillir des fruits. Né la soirée pas revenus au début de la soirée, ses parents, aidés de quelques voisins, entreprirent des recherches qui conduisirent à sa découverte sur la plage publique de Tourelle, petit village de la Gaspésie, à 290 milles au nord-est de Québec.

Témoins à l'enquête, le Dr Gustave Desrochers, médecin-légiste de Québec, a déclaré que la fillette avait d'abord été étranglée et ensuite mutilée.

L'autopsie a révélé des marques de strangulation et plusieurs fractures du crâne causées par un instrument contondant.

Après l'enquête, Mainville a été conduit à la prison de Ste-Anne-des-Monts. Les autorités policières ignorent s'il y demeurera jusqu'à la date de son procès.

Le cardinal ne peut s'y rendre

Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, ne pourra se rendre, le 16 de ce mois, à l'université de l'Alberta. Il devait y recevoir un doctorat honorifique en droit, lors d'une remise de diplômes.

Son Eminence a quitté l'hôpital vendredi dernier. Il y avait subi une intervention chirurgicale, le 18 juillet. Le cardinal Léger devra se reposer en convalescence, pendant au moins un mois.

Arme économique contre la mine de Murdochville?

M. Roger Provost, président de la Fédération des travailleurs du Québec, a déclaré à Montréal samedi que cet organisme a un programme visant à mettre fin à la grève qui dure depuis le 11 mars à Gaspé Copper Mines, à Murdochville, en Gaspésie.

Il n'a pas dit en quoi consiste ce programme.

Par ailleurs il a déclaré: "Il est inutile de compter sur l'intervention du gouvernement provincial. Le mouvement ouvrier devra régler lui-même la grève, par la force économique."

M. Provost a soutenu que la compagnie Gaspé Copper Mines est responsable de la mort du gréviste Hervé Bernatchez. Cette mort, dit-il, a été causée par "la cruauté et l'irresponsabilité sociale de Gaspé Copper Mines".

Le gréviste Bernatchez a succombé aux blessures qu'il avait subies le mois dernier lors d'une explosion de dynamite, sur un terrain appartenant à Gaspé Copper Mines.

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec a annoncé la formation d'un comité chargé de trouver le moyen d'aider la famille de M. Bernatchez.

Assemblée du Conseil, à Verdun, à 5 h.

Une séance publique régulière du Conseil municipal de Verdun aura lieu, cet après-midi, 5 h., à l'hôtel de ville de l'endroit, sous la présidence de S. H. le maire E. Wilson.

Plusieurs importantes questions sont à l'ordre du jour.

★★Un déluge infernal...

(Suite de la 1re page)

les à l'ouest de Sudbury, tôt samedi, causant des blessures à cinq personnes et des dommages officiellement évalués à \$500,000.

Quatre maisons-remorques, une maison et une grange ont été détruites par un vent de 80 milles à l'heure — que les habitants de la région ont qualifié d'ouragan — qui a déraciné des arbres, dispersé les troupeaux et les récoltes.

La police a déclaré que près de 12 fermes ont été endommagées le long de la route 17 qui conduit de Sudbury à Sault Sainte-Marie.

Les communications ont été interrompues dans la région Spanish Walford.

La famille de M. John McLillip, âgé de 44 ans, a été blessée lorsque le vent a transporté sa maison-remorque sur une distance de trois milles.

AUTRES DEGATS

D'autres remorques se sont écrasées les unes sur les autres.

M. McLillip a dû recevoir 40 points de suture. Sa femme, Mildred et sa fille Barbara sont à l'hôpital où elles souffrent de diverses blessures.

Un garçonnet non identifié aurait été projeté sur un camion par la tempête. On l'a retrouvé plus tard alors qu'il errait dans un champ.

Un troupeau de vaches a été emprisonné sous les débris d'une grange qui s'est effondrée, près de cette localité.

Le cultivateur Frank Wilson a déclaré: "Nous sommes ruinés — la tempête nous a tout enlevé".

M. Wilson a déclaré qu'à moins que les cultivateurs de la région obtiennent de l'aide, l'agriculture y sera paralysée.

L'orage est l'un d'une série qui se sont abattus sur la rive nord du lac Huron, dans une région s'étendant de Sault Ste-Marie à Sudbury, déracinant les arbres et renversant les poteaux de téléphone et d'électricité.



A L'ORATOIRE SAINT-JOSEPH. — S. Exc. Mgr Christopher Welch, évêque de Springfield, Mass., célébrera la messe pontificale à 8 h. 30 ce soir à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, au cours de la 5e journée de la neuvaine d'actions de grâces préparatoire à la fête du Frère André, C.S.C.

DÉCÈS

GOULET—A Montréal, le 5 août 1957, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alfred Goulet, régisseur au Centre d'apprentissage et de bâtiment, époux d'Amanda Desjardins, père d'Alfred-A. Yvette (Mme Marc Bousseau), Marcel, Claire, (Mme J.-P. Morin), Gaston et Denise (Mme Wilfrid Yalc), demeurant à 1488 Gifford.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la Société Coopérative, des Prêles Funéraires, No 4848 rue Papineau, à 8:45 heures pour se rendre à l'église St-Stanislas de Keston. Le service à 9 heures et de là au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

Avis est par les présentes donné que BETTY TAYLOR SHARPE, du village de South-Burnaby, province de Colombie-Britannique, s'adressera au Parlement du Canada à sa prochaine session ou à une autre session subséquente pour demander le divorce de son mari, WILLIAM GEORGE SHARPE, chauffeur de taxi, de la ville de Montréal, province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, province de Québec, le 2 juillet 1957.

Neurhan Solomon, procureur de la demeurée 266 ouest, rue Notre-Dame Montréal, Qué.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Avis est donné par les présentes que Dame NORMA ROSE COHEN, de la Cité et District de Montréal, dans la Province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à la présente session ou à la prochaine session afin d'obtenir un Bill de divorce d'avec son mari, HYMAN JOSEPH FREEMAN, vendeur, de la Cité et district de Montréal, dans la province de Québec, pour cause d'adultère.

Daté à Montréal, dans la Province de Québec, le 10 juillet 1957.

J. M. HELFIELD, Procureur de la Requérente, 485, rue McGill, Montréal.

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

On donne AVIS par les présentes que DAME MARGARET WILLIAMS, gérante, des cité et district de Montréal, province de Québec, s'adressera au Parlement du Canada à la prochaine session ou à la suivante afin d'obtenir un bill pour divorcer HAROLD MULLINS, conducteur, autrefois de Cité St-Laurent, district de Montréal, province de Québec, et maintenant de lieu inconnu, pour causes d'adultère et abandon.

Montréal, 29 mai 1957. JACOBS & JACOBS, Procureur de la Requérente.

La Patrie

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Annonces ordinaires — Edition quotidienne: 24 du mot, avec minimum de 304 par insertion. Edition du dimanche: 54 du mot, avec minimum de 754 par insertion. Samedi et dimanche: 74 du mot, avec minimum de 1.60 par insertion.

Gros caractères, interlignes, alignés — Les annonces en gros caractères ou avec lignes espacées ou en retrait sont comptées à la ligne agate (14 lignes agates au pouce de hauteur). Edition quotidienne: 84 la ligne agate (\$1.12 au pouce). Edition du dimanche: 254 la ligne agate (\$3.50 au pouce). Samedi et dimanche: 334 la ligne agate (\$4.62 au pouce).

Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, services anniversaires, messes de requiem, In Memoriam — Edition quotidienne: 24 du mot, avec minimum de 754 par insertion. Edition du dimanche: 34 du mot, avec minimum de 1.00 par insertion. Samedi et dimanche: 54 du mot, avec minimum de 1.75 par insertion.

MEDECINS

A. BRISEBOIS, M. Médecin-chirurgien, gradué de l'Université de Paris. Maladies du cœur, estomac, foie, reins, peau, sang, maladies urinaires, vénériennes, diabète, obésité. Tous les jours de 10 h. à midi, 2 à 6, 7 à 8. Excepté le samedi, de 10 à midi et 2 à 4 h. 816, rue Sherbrooke est, pres St-Hubert. LA. 3-5252.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que OLIVE CLARA BENSON, Sténographe-Dactylo, de Grays, Comté d'Essex, Angleterre, s'adressera au Parlement du Canada, à la session prochaine, ou si sa demande n'est pas alors entendue, à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son époux, THOMAS HENRY PITMAN, des Cité et District de Montréal, dans la Province de Québec, expéditeur, pour causes d'adultère et d'abandon.

Montréal, le 31 juillet 1957.

BUCHANAN, MacGREGOR, McALLISTER & EWASEW, Procureurs de la Requérente.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Prenez avis que FLORENCE IRENE BURNES WILLIAMS, ménagère, de la Cité de Verdun, Province de Québec, Canada, demandera auprès du Parlement du Canada, à la présente ou à la suivante session d'icelui, un bill de divorce d'avec son mari MONTAGUE McCREA WILLIAMS, soldat, de la Cité de Montréal, dans la Province de Québec, pour cause d'adultère.

Montréal, 26 juillet, 1957.

A. J. ROSENSTEIN, Procureur de la Requérente, Chambre 208, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

AVIS DE DEMANDE DE DIVORCE

AVIS est par les présentes donné que LIONEL HOUDE, vendeur, des cité et district de Montréal, dans la Province de Québec, demandera au Parlement du Canada, durant la prochaine session ou la suivante, un bill de divorce d'avec son épouse CECILE ISABELLE dit MORRISSETTE, ménagère, des mêmes lieux, pour cause d'adultère.

Montréal, ce 11e jour de juin, 1957. CLAUDE DANIS, Procureur de la Requérente, 180 est, rue Dorchester, Montréal, P.Q.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Avis est par les présentes donné que MADELINE AUDREY BOOTH HIBBARD, de la Cité de Montréal, comté Hochelaga, dans la province de Québec, ménagère, épouse légitime de ANDREW RALPH HIBBARD de la Cité et district de Montréal, dans la province de Québec, vendeur, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente, à sa prochaine, ou à la session suivante, afin d'obtenir un bill de divorce avec son époux, ANDREW RALPH HIBBARD, pour cause d'adultère et abandon.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, le 22ième jour de mai, 1957.

ROYAL E. C. WERRY, C.R., Procureur de la Requérente, 803 Edifice des Tramways, Montreal 1, Qué.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data with columns for stock names and prices.

MINES, PETROLES

Table of mining and petroleum stock prices.

La Grande-Bretagne et le libre-échange en Europe

[par PAUL BAREAU]

LONDRES — Le projet visant à créer un régime de libre-échange en Europe a récemment acquis une nouvelle impulsion.

Les parlements intéressés sont maintenant appelés à ratifier ce traité. Dès qu'on aura obtenu la ratification, les négociations pourront commencer tout de bon en vue de créer une zone de libre-échange comprenant les pays de l'Europe occidentale qui voudront se joindre à ceux de l'Union douanière dans un réseau de libre-échange sans devenir membres de plein droit de l'Union.

UNE REALITE

On n'a pas encore répondu à la question de savoir pourquoi l'Angleterre doit s'intéresser au libre-échange avec l'Europe. La raison en est que la proposition tendant à former un marché commun est passée, d'une vague aspiration, à un projet pratique et réalisable.

Il faut d'abord noter que le gouvernement anglais n'a rien fait, à propos de l'association à la zone de libre-échange européenne, qui vienne en conflit avec l'intérêt qu'il porte au commerce du Commonwealth.

TARIF COMMUN

L'Union douanière entre les six pays précités comporte la disparition des obstacles, douaniers et autres, aux échanges entre ces pays. Mais elle comporte aussi, inévitablement, un tarif commun entre le groupe qu'elle forme et le monde extérieur.

LIBRE-ECHANGE INDUSTRIEL

Le moyen qui a été imaginé pour concilier la loyauté et l'intérêt de l'Angleterre à l'égard du Commonwealth, et ses intérêts particuliers en Europe, a été la création d'une zone de libre-échange industriel.

cordes douaniers avec les pays situés en dehors de l'Europe, tels que les Etats-Unis, le Japon et l'URSS. De cette façon, le Royaume-Uni pourra continuer à percevoir des droits moindres sur les marchandises canadiennes ou indiennes, par exemple, que sur celles des Etats-Unis ou du Japon.

Si l'Angleterre s'était désintéressée de ce projet, elle aurait dû faire face aux barrières du tarif commun érigées par l'Union douanière contre le monde extérieur.

La Cour d'appel rejette la requête de cette compagnie. QUEBEC, 5 — (PCF) — La Cour d'appel du Québec a rendu un jugement qui, dans un avenir rapproché, pourrait aider à résoudre le principal point en litige dans le grave conflit ouvrier qui dure à Murdochville depuis le 11 mars.

La Cour d'appel rejette la requête de cette compagnie

Le plus haut tribunal de la province a rejeté l'appel de la Compagnie de transport Boischatel, qui protestait contre un jugement de la Cour supérieure par lequel elle s'était vu refuser le droit de faire émettre un bref de prohibition contre la Commission des relations ouvrières du Québec.

Mots Croisés de la "Patrie"

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

- HORIZONTELEMENT
1 - Empietement en arc de la mer sur une côte (pl.)
2 - Naviguer contre le vent, tantôt sur un bord, tantôt sur l'autre - Pronom personnel.

Solution du problème de vendredi with grid and words.

- 5 - D'une autre race.
6 - Premier roi des Israélites - Pronom personnel - Pas cult.
7 - Demeurer.

- VERTICALEMENT
1 - Qui a la forme d'une ellipse ou d'un ellipsoïde.
2 - Petit espace de terrain - Satellite de la terre.

Québec. Cet article stipule qu'on ne peut en appeler des décisions de la Commission et que celles-ci ne peuvent non plus être renversées par les tribunaux.

La cause de la Compagnie de transport Boischatel doit servir de cause-type à celle qui fut soulevée par une autre décision d'un autre juge de la Cour supérieure, le 2 août 1956, décision qui accordait à Gaspé Copper Mines, de Murdochville, le droit de faire émettre un bref de prohibition contre la Commission des relations ouvrières.

Ce bref a eu pour effet d'empêcher la Commission d'accorder un certificat de reconnaissance syndicale au syndicat des métaux groupant les employés de Gaspé Copper.

La Commission des relations ouvrières, se basant sur le même article 41A, s'est inscrite en droit contre la décision de la Cour supérieure dans le cas de Gaspé Copper.

La reconnaissance syndicale est le principal point en litige dans le différend de Murdochville.

Gaspé Copper dit qu'elle ne négociera jamais avec un syndicat non certifié.

La compagnie minière avait demandé le bref de prohibition parce qu'elle dit considérer illégal le refus de la Commission de fournir certains renseignements concernant la succursale de Murdochville du Syndicat international des métallurgistes.

Une joie qui se transforme en amertume

TOKYO, 5. (Reuters) — La joie des Japonais au sujet du retrait des forces terrestres américaines du Japon se transforme en amertume devant la menace d'un chômage croissant et de déficits budgétaires.

valerie américaine seront envoyés en Corée du Sud, s'inquiètent déjà de la perte des dollars américains.

L'argent dépensé par les troupes américaines au Japon a toujours été considéré par les ministres des Finances japonais comme l'un des facteurs les plus stables de leurs budgets annuels.

Au cours de la guerre de Corée, les Américains ont dépensé \$885.000.000 en 1951, et \$900.000.000 en 1952 — pour des marchandises, des travaux et des souvenirs.

L'an dernier, le total des dépenses américaines a atteint \$467.613.943, dont \$125.527.014 dépensés par les militaires.

LES INSTALLATIONS

Plus de 66.000 ouvriers japonais employés par la division de la 1ère cavalerie et autres unités militaires seront sans travail.

Un porte-parole du ministère du Travail a déclaré que ces ouvriers ne pourront être absorbés dans l'industrie japonaise qu'avec de grandes difficultés. Il a dit espérer que plusieurs d'entre eux entreront dans les forces de défense du Japon.

De plus, plusieurs hommes d'affaires japonais réduisent leurs activités plutôt qu'ils ne les accroissent à cause de l'économie instable du Japon.

Le nombre des employés mis à pied par diverses industries a augmenté au cours des deux dernières semaines.

Juichi Tsushima, directeur général de l'agence de défense du Japon a déclaré que son département ne sait quoi faire de toutes les installations militaires qu'abandonnent les Américains.

Il a déclaré que le Japon n'a pas les moyens de defrayer l'énorme coût d'entretien de ces bases, terrains d'entraînement et terrains de tir que les Etats-Unis maintenaient à leur meilleur en cas d'une autre guerre en Corée.

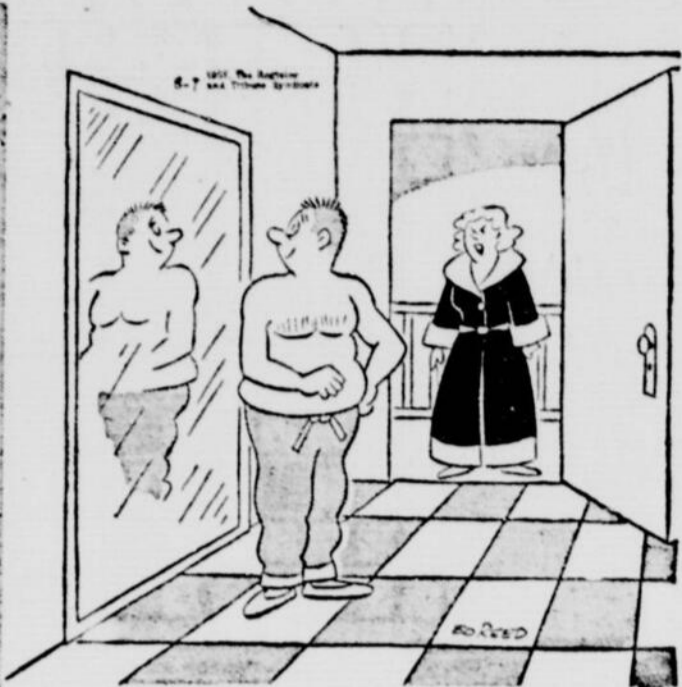
Il a déclaré que les forces japonaises de défense possèdent déjà "plus de bases qu'elles ne peuvent en entretenir".

* Cinq représentants de la Croix-Rouge canadienne ont procuré des soins infirmiers aux Hongrois cantonnés dans les Pays-Bas.

Attaqué et volé samedi, sur la ferme Fletcher

Un homme de 57 ans, M. Eugène Boisvert, domicilié à 3100, rue Rachel, a été sauvagement assailli, samedi après-midi, par de jeunes inconnus qui l'ont soulagé d'une somme d'environ \$3.50, alors qu'il se reposait, sur un banc, à la ferme Fletcher, sur le Mt Royal.

RIONS UN PEU



— Si tu peux cesser de t'admirer, le déjeuner est prêt ...

TRAVERS AMUSANTS



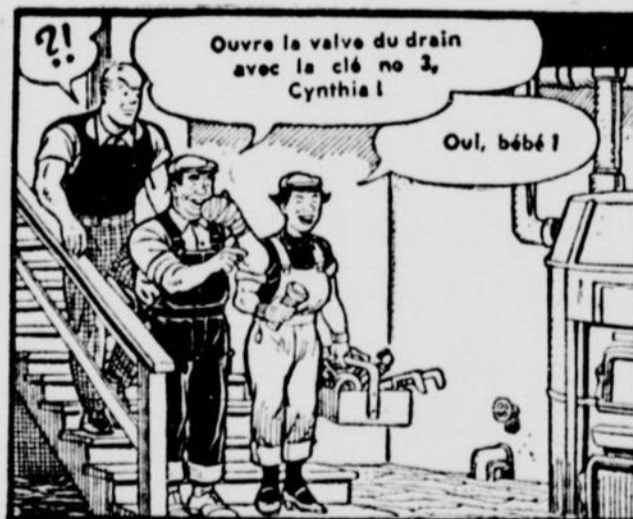
LE FANTÔME



PHILOMENE



BRAS DE FER



ROBERT



Les vétérinaires veulent de meilleurs honoraires

Lors de la dixième journée d'études du Collège des vétérinaires, tenue en fin de semaine dernière, les médecins vétérinaires ont décidé de réclamer de meilleurs honoraires de la part du ministère de l'Agriculture provincial, surtout en temps d'épidémies.

Le manque de personnel et les faibles honoraires que reçoit le personnel permanent lorsqu'une maladie contagieuse se déclare chez les animaux sont les sujets de plainte des vétérinaires. Régulièrement, sur les 350 vétérinaires du Québec, près de 150 font le travail du Ministère, c'est-à-dire s'assurent un revenu de \$8 par

jour en courant le risque de perdre leur clientèle régulière, qui peut leur rapporter quelque \$25 ou \$30 par jour. Comme le disait un vétérinaire présent, beaucoup sont tentés de faire de faux rapports et d'inscrire deux jours de travail là où normalement ils devraient en inscrire un seul. Lors de la dernière épidémie,

de pneumo-encéphalite aviaire, 21 millions de volailles ont dû être injectées près de Victoriaville, St-Félix de Valois, etc. Et actuellement près de 3 millions attendent les soins de vétérinaires dans la région de St-Hyacinthe.

Voyageurs de la Liaison française

Deux groupes de voyageurs de la Liaison française partiront de la Gare centrale pour l'Ouest canadien, ce soir et demain soir. Le premier groupe, dirigé par Mgr Paul-Emile Gosselin, secrétaire général du Conseil de Vie Française, se rendra directement à Vancouver d'où il s'embarquera à bord du navire "Prince George" du Canadien National pour une croisière d'une semaine jusqu'à Skagway, Alaska. Au retour, les

voyageurs passeront trois jours au Jasper Park Lodge avant de rentrer à Montréal où ils sont attendus le matin du 28 août. M. Clovis-Emile Couture, agent général adjoint du service des voyageurs du Canadien National, accompagnera le groupe durant tout le trajet.

Un autre groupe quittera la Gare centrale le 6 août en direction de Winnipeg, et de là se rendra en excursion à Churchill. Au retour les voyageurs passeront par le Lac Caston, Flin-Flon, Cranberry, Portage et Le Pas.

C'est la première fois que des groupes organisés de la Liaison Française entreprennent des voyages semblables, non seulement pour explorer ces endroits éloignés du pays, mais aussi pour prendre contact avec les familles canadiennes-françaises qui y sont établies.

PRONOSTICS

Bulletin matinal communiqué par le Bureau national de la météorologie, à Montréal.

Sommaire : Sous l'influence d'une masse d'air frais qui a envahi la province de Québec et la vallée de l'Outaouais, hier, la température sera plutôt fraîche pendant quelques jours.

Le ciel n'en sera pas moins ensoleillé, sauf dans quelques régions du Nord.

Région de Montréal, vallée de l'Outaouais, Laurentides, Cantons de l'Est et région de Québec :

Ensoleillé; périodes nuageuses; très frais; vent du nord-ouest de 15 milles; maximum à Montréal, à Ottawa, à Sherbrooke et à Québec 70 et à Ste-Agathe 65. Apercù pour demain : Beau et frais.

Mauricie et régions du Lac St-Jean et de Baie-Comeau :

Ciel variable; très frais; vent du nord-ouest de 15 milles; maximum à La Tuque, à Chicoutimi et à Rivière-du-Loup 65. Apercù pour demain : Généralement beau; frais.

Le Coin BRIDGEURS

Le joueur qui réfléchit avant d'entamer possède certainement un avantage marqué sur le joueur qui entame automatiquement. Ici, Ouest réfléchit avant d'entamer et fit ainsi chuter le contrat.

Donneur : Ouest
Tous vulnérables

Nord
▲ A R V 2
◇ D 6 4 3
◇ 6
♣ R 9 7 6

Ouest Est
▲ 6 3 ▲ 5 4
♥ A V 10 9 2 ♥ 8
◇ D V 2 ◇ R 10 9 8 7 5
♣ A D 10 ♣ V 8 3 2

Sud
▲ D 10 9 8 7
♥ R 7 5
◇ A 4 3
♣ 5 4

Les déclarations :
Ouest Nord Est Sud
1-♥ contre 2-◇ 2-▲
3-◇ 3-▲ 4-◇ contre
passe 4-▲ tous passent

Si Ouest entame "automatiquement" de la dame de carreau, le déclarant prendra la levée de l'as et ne perdra alors que deux coeurs et un trèfle. Alors, le contrat sera réussi.

Mais Ouest réfléchit avant d'entamer et se dit que puisque son partenaire avait annoncé 2-carreaux après le contre de Nord, puis déclaré et redéclaré carreau, c'est qu'il était très court à coeur. Alors Ouest entama de l'as de coeur, puis renvoya le deux de coeur, indiquant ainsi que sa reprise de main se trouvait à trèfle. Est coupa et retourna trèfle. Ouest prit la levée de l'as et joua un autre coeur, ce qui procura une deuxième coupe à son partenaire et assura la chute du contrat.

Bon commerce avec la Tchecoslovaquie

VIENNE (PAF) — Des journaux de Prague parvenus à Vienne signalent que le commerce entre le Canada et la Tchecoslovaquie a augmenté considérablement en 1956.

Le Canada a acheté des produits tchèques d'une valeur de 40.400.000 couronnes \$5.600.000 et vendu à la Tchecoslovaquie des marchandises presque exclusivement des céréales, d'une valeur de 20.300.000 couronnes près de \$28.000.000. Les chiffres de 1955 n'ont pas été révélés.

TARZAN



Tarzan vient de découvrir une blanche armée d'une carabine. "Ne tirez pas, murmure-t-il, je viens vous aider!"



La fille soupire de soulagement. "Je suis Tisha Stewart, et je cherche mon oncle, un explorateur disparu..."



"Mais un guide m'a abandonnée, avec la seule carte de l'itinéraire!"

DR BENET



Mme Winters m'accuse d'un crime, mais M. Winters est encore en vie, sous mes soins!

Où voulez-vous en venir?



Donnez-moi 24 heures pour trouver le mal de M. Winters!

Hum... Alors, très bien!



Et si mes soupçons sont fondés, vous aurez vraiment quelqu'un à arrêter!

JEANNINE



Mme Beam, vous avez ri de moi quand j'ai été poli. Maintenant, je vous traite comme vous le méritez.



Mon doux, je n'aurais jamais pensé qu'il irait si loin. Ils avaient l'air de deux chats sauvages!



Vous n'êtes pas blessée, l'espère.

Pas blessée, mais surprise.

SCAMP



C'est un bel endroit pour la promenade, pas vrai, Chico?



Surtout si l'on ne regarde pas où l'on va...

ENSONNE



CAMI

Il est parti sous la pluie!



J'ai dit que je ne peux l'épouser...

Il faut le trouver. Qui sait ce qu'il peut faire...



HOROSCOPE DU JOUR

LION (22 juillet au 21 août) : — Cette journée, comme beaucoup d'autres, sera remplie de petites joies. Ne les négligez pas. Elles valent la peine d'être savourées.

VIERGE (22 août au 22 sept.) : Amélioration de la santé, du moral et plus grandes facilités pour réussir ce qui n'a pu être antérieurement abandonné, différé ou même raté.

BALANCE (23 sept. au 22 oct.) : Période assez confuse et où peuvent naître à la moindre imprudence, des querelles, des mesententes pouvant aller beaucoup trop loin. Soyez prudent.

SCORPION (23 oct. au 21 nov.) : Excellente journée pour mettre au point, réaliser même un projet si hardi soit-il. Achats, transactions, démarches favorisées. Satisfactions sentimentales.

SAGITTAIRE (22 nov. au 21 déc.) : Satisfaction ou aide venant des amis, des relations, des parents âgés. Les voyages, les petits changements peuvent être avantageux aujourd'hui.

CAPRICORNE (22 déc. au 20 janv.) : Vos chances ou vos échecs dépendent beaucoup de votre attitude. Tout peut être compromis par des conclusions hâtives, des emballlements, des indiscretions.

VERSEAU (21 janv. au 19 fév.) : Bonne journée pour consolider une opération, une affaire antérieurement traitée. Des chances certaines, à ne pas gâter par de petits accès d'indépendance.

POISSONS (20 fév. au 20 mars) : Excellente journée où bien des choses peuvent réussir, même parmi celles dont vous n'attendiez plus rien. Santé très améliorée.

BELIER (21 mars au 19 avril) : Profitez donc de l'expérience d'autrui. Vous avez sous les yeux des exemples qui devraient vous édifier. Tâchez de les imiter.

TAUREAU (20 avril au 20 mai) : N'entreprenez pas des choses que vous ne pourriez peut-être pas accomplir. La soirée devrait vous apporter de bonnes nouvelles.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) : Une personne de l'autre sexe peut vous inciter à prendre des décisions qui ne vous sont aucunement favorables.

CANCER (22 juin au 21 juillet) : Ne prenez pas en amour vos désirs pour des réalités. Le meilleur va, en ce jour, à l'activité professionnelle. Retroussez les manches de votre chemise.

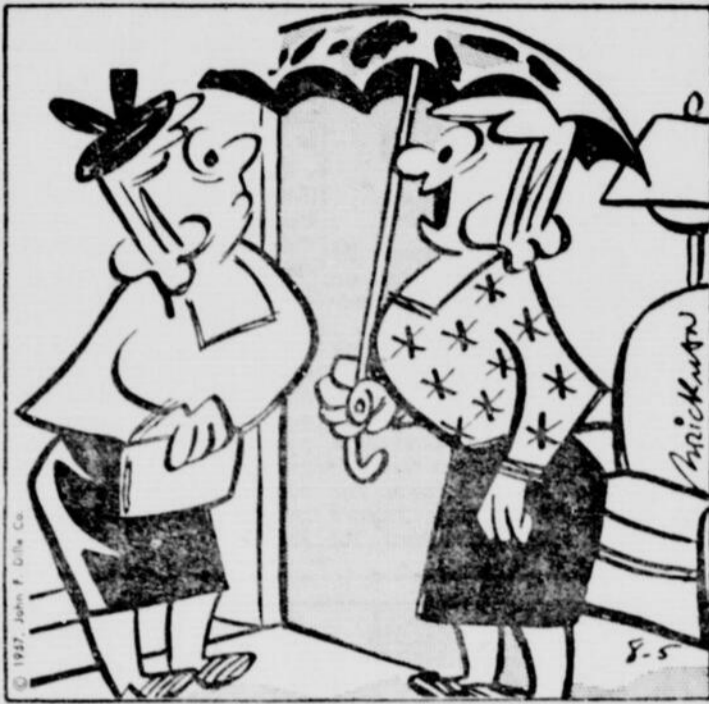
L'Inde n'a reçu aucune demande

NOUVELLE-DELHI (PCF) — Un porte-parole du gouvernement indien a déclaré qu'il n'avait aucun commentaire à faire sur les nouvelles transmises par la radio suivant lesquelles l'imam d'Oman aurait lancé un appel aux pays d'Asie et d'Afrique contre le bombardement de ses positions par la RAF. "Nous n'avons reçu aucun appel de ce genre et nous n'avons pas à commenter les dépêches de presse ou de radio", a-t-il dit.

Baisse des prix des timbres?

Les timbres poste ne coûteront pas plus cher et il est même possible que le prix en soit réduit, a déclaré à Montréal M. Fritz Hess de l'Union postale universelle. M. Hess assistera à Ottawa du 14 août au 30 septembre au congrès de l'Union postale universelle. Ce sera la première fois que ce congrès aura lieu au Canada.

LE BRICOLEUR



— Nous peignons le plafond.

MARMADUKE



— Viens te battre comme un homme.

NERON



LE SAINT



JEFF COBB



LA PENSION LATOUR



De Vincenzo prend une avance de quatre coups sur Snead

CHICAGO, (Paf). — Roberto De Vincenzo, le professionnel argentin de 34 ans, de Mexico, refusant de faiblir sous la pression causée par le 66 réussi par le vétéran Sammy Snead, a joué hier une ronde de 70 pour conserver une avance de quatre coups après les 54 premiers trous du tournoi All-American, pour des bourses de \$25,000.

De Vincenzo faisait partie du dernier trio à prendre le départ dans la troisième ronde du tournoi retardé d'une journée par la pluie torrentielle qui s'est abattue samedi sur la région de Chicago et sur le parcours du club Tam O'Shanter. L'Argentin n'était qu'au 14e trou lorsqu'on lui apprit que Snead venait de finir sa ronde avec un 66, six sous la normale, pour un total de 207 après les trois premières rondes du tournoi.

De Vincenzo retrancha cependant un coup de la normale dans ses quatre derniers trous et son score de 70 lui a donné un total de 203 pour 54 trous, 13 sous la normale de Tam O'Shanter pour cette distance.

Paul Harney, du Massachusetts, qui a joué hier une ronde de 72, est en troisième place avec 208. Sur un pied d'égalité, à 210, se trouvent Dow Finsterwald, Bill Casper, fils, et Jimmy Demaret.

CHEZ LES DAMES

Chez les dames, dans le tournoi pour des bourses de \$7,500, Jackie Pung, de San Francisco, est seule en première place avec un total de 228 pour les 54 premiers trous du concours. Elle a joué sa ronde d'hier en 79, trois au-dessus de la normale, et son total la laisse deux au-dessus de la normale pour 54 trous.

Fay Crocker, de l'Uruguay, et Patty Berg sont sur un pied d'égalité en deuxième place avec un score de 227 chacune. Mlle Crocker a joué hier une ronde de 80 tandis que Mlle Berg en a joué une de 77.

Roberto De Vincenzo ..	69-64-70-203
Sam Snead ..	68-73-66-207
Paul Harney ..	69-67-72-208
Dow Finsterwald ..	70-71-69-210
Bill Casper, Jr. ..	67-68-75-210
Jimmy Demaret ..	71-66-73-210
Art Wall, Jr. ..	72-67-72-211
Fred Hawkins ..	74-70-68-212
Jack Fleck ..	71-72-69-212
Rob Rosburg ..	69-69-72-212
Don Ford ..	73-65-74-212
Don Fairfield ..	69-69-74-212
Cary Middlecoff ..	72-73-68-213
Jay Hebert ..	69-73-71-213
Leo Bizetti ..	71-73-70-214
Tom Talkington ..	72-71-71-214
Gene Lattier ..	72-71-71-214
Al Besselink ..	69-73-72-214
Arnold Palmer ..	69-73-72-214
Ed Oliver ..	66-76-72-214
Walter Burkemo ..	71-70-73-214
Shelley Mayfield ..	68-72-74-214

Clifford Ann Creed ..	75-82-84-241
Lois Drafke ..	82-85-82-249
Mary Tully ..	79-84-88-251
Sandra Clifford ..	80-90-81-251
Barbara McArthur ..	82-83-90-255

Don Cherry ..	73-74-73-220
Howard Everett ..	71-73-76-220
Martin Stanovich ..	74-75-74-223
Richard Evans ..	75-74-74-223
Ward Wettlaufer ..	76-74-74-224

Jacqueline Pung ..	74-73-79-226
Fay Crocker ..	71-76-80-227
Patty Berg ..	76-74-77-227
Betsy Rawls ..	78-77-77-230
Louise Suggs ..	76-77-77-230

Main et Fontana l'emportent

TORONTO, (Paf). — Cinq des huit joueurs les mieux classifiés ont atteint hier la troisième ronde dans le tournoi de tennis pour le championnat ontarien de simples omnium pour messieurs. Le championnat est actuellement en cours au club Boulevard de Toronto. Don Fontana, Frank Mott-Trille, Jim Bentley, Lorne Main et Don Platt, tous de Toronto, ont gagné leurs matches de deuxième ronde.

Les autres joueurs classifiés, Armando Vieira, capitaine de l'équipe brésilienne de la coupe Davis, Paul Willey, de Vancouver, et Henri Rochon, de Montréal, ne joueront leurs premiers matches qu'aujourd'hui.

Les premiers matches de simples pour dames ne seront également disputés qu'aujourd'hui.

Victoire facile des Américains

BROOKLINE, Mass. (P.A.F.). — Créant probablement un précédent dans l'histoire de la coupe Davis en jouant sur un court intérieur les Etats-Unis ont gagné les deux matches de simples d'hier après-midi pour compléter le balayage de leur série de trois de cinq contre le Brésil, dans la finale de la zone nord-américaine, au Longwood Cricket Club.

Mike Green a défait Jose Agüero en cinq sets tandis que Barry MacKay a porté le compte à 5-0 en faveur des Etats-Unis en disposant du jeune Carlos Fernandez en sets consécutifs.

Green a battu Agüero au compte de 6-3, 5-7, 6-2, 4-6, 6-3.

MacKay l'a facilement emporté sur Fernandez, 7-5, 6-3, 6-0. Samedi, dans le match de doubles, Vic Seixas et MacKay avaient scellé l'issue de la série en battant Fernandez et Armando Vieira, 7-5, 9-7, 11-13, 7-5.

Dans la prochaine étape vers la finale, les Etats-Unis rencontreront l'équipe des Philippines, championne de la zone orientale. Le gagnant de cette dernière série fera ensuite face au gagnant de la série Belgique-Italie pour le droit de rencontrer l'Australie en finale, en décembre prochain.

Jacques Charland est en vedette

MIDLAND, Ont. (P.C.F.). — Jacques Charland, de Trois-Rivières, a pris hier, pour la deuxième journée consécutive, la première place dans les concours d'été pour les championnats canadiens de sauts en ski. Ces concours se termineront lundi.

Charland a fait une chute dans un saut d'essai et s'est blessé à une épaule mais est revenu pour effectuer des sauts de 99 et 105 pieds pour un total de 201 points. Samedi, il avait obtenu 212,3 points.

La pluie et les vents violents ont retardé les concours d'hier de deux heures. Quelque 4,500 spectateurs assistaient aux épreuves.

Louis Moser, de Midland, a réussi deux sauts de 100 pieds et a pris la deuxième place avec un total de 197,8 points. Ken Thérien, de Timiskaming, Ont., a pris la troisième place avec des sauts de 96 et 4 pieds et un total de 188,5 points.

Voici d'autres résultats: 4. David Sultz, Schenectady, N.Y., 95 et 100 pieds, 185,1 points; 5. Art Tokie, Tellemark Lake, N.Y., 94 et 92 pieds, 183,7 points; 6. Rhéal Seguin, Hull, Qué., 93 et 90 pieds, 183,5 points; 7. Birger Erickson, Flint, Mich., 94 et 90 pieds, 181,4 points; 8. Yves Doucet, Trois-Rivières, Qué., 90 et 91 pieds, 179,1 points; 9. Eugène Boisvert, Lebanon, N.Y., 86 et 91 pieds, 178,3 points.

HOLLYWOOD — Paulie Armstead, 131, de Los Angeles, a défait aux points, en 12 rondes, Lauro Salas, 129, du Mexique.

MUSKEGON, Michigan. — Kenny Lane, 135, de Muskegon, a défait aux points, en 10 rondes, Teddy Davis, 137, de Hartford, Conn.

TOKIO — Hiroshi Okawa, 132½, du Japon, a défait aux points, en 10 rondes, Hideto Kobayashi, 132½, du Japon.

MEXICO — Roberto Garcia, 135½, du Mexique, a défait aux points, en 10 rondes, Guillermo Medina, 128, du Venezuela.

Manuel Fangio est vainqueur

ADENAU, Allemagne. (Paf). — Juan Manuel Fangio, d'Argentine a effectué hier un dramatique ralliement pour remporter le Grand Prix d'Allemagne et le championnat mondial des conducteurs d'automobiles de course pour la cinquième fois de sa carrière.

Le fameux chauffeur sud-américain était au volant d'une Maserati de cinq litres.

Mike Hawthorn, un Britannique de 28 ans, a pris la deuxième place au volant d'une Ferrari. Peter Collins, également de Grande-Bretagne, s'est classé troisième.

Fangio a traversé la ligne d'arrivée quelque 150 verges en avant de Hawthorne et 450 verges en avant de Collins. C'était la quatrième fois de suite qu'il remportait le Grand Prix d'Allemagne.

Quelque 80,000 personnes venues de tous les points d'Europe ont assisté à cette avant-dernière épreuve pour le championnat mondial. Dans les épreuves déjà disputées, Fangio a cependant accumulé 34 points, soit assez pour ne pouvoir être rejoint par aucun concurrent. Il est assuré du titre même s'il ne participe pas à la dernière épreuve.

Luisi Musso, qui s'est classé quatrième dans l'épreuve d'hier, est en deuxième place dans le classement pour le championnat du monde, à 18 points de Fangio.

Aucun vainqueur au concours d'Ottawa

OTTAWA (P.C.F.). — Les concours pour les championnats de canotage canadiens de 1957 sont demeurés sans issue, samedi, lors que deux des plus grands rivaux du pays, les clubs de Cartierville et de Lachine, ont fini les épreuves sur un pied d'égalité, après que le résultat d'une course violente et controversée eut été décidé dans une salle à huis clos.

Les club de Lachine et de Cartierville ont accumulé chacun 40 points dans les 21 courses disputées vendredi et samedi à Moneys Bay, près d'Ottawa.

Grâce à un vent favorable qui a poussé les rameurs durant les épreuves de samedi, neuf records ont été établis.

Davidson et Stewart sont victorieux

HAMBURG, (UP). — Sven Davidson, le meilleur tennisman en Europe, et Hugh Stewart de San Leandro, Calif., ont remporté hier leur match de première ronde du championnat international d'Allemagne.

Davidson a eu peu de difficulté à vaincre Antonio Palafox du Mexique, 6-4, 6-0, 7-5, tandis que Stewart a éliminé Fritz Schmrud d'Allemagne, 10-8, 7-5, 6-4.

Voici d'autres résultats de cette ronde initiale: Trevor Fancutt d'Afrique du Sud a eu raison de Karl Baco d'Allemagne, 9-11, 6-4, 6-1, 6-2; Bill Knight d'Angleterre a battu Pablo Apey du Chili, 6-2, 6-1, 7-5; Mario Llamas du Mexique a défait Ewald Brunner d'Allemagne, 2-6, 6-3, 6-0, 6-0; Alex Olmedo du Pérou a triomphé de Pierre Darmon de France, 6-1, 8-6, 6-4; et Milan Branovic d'Allemagne a vaincu Ernesto Aguirre du Chili, 6-1, 6-1, 6-2.

Lumsden gagne le marathon de nage; Lacoursière 4e

OWEN SOUND, Ont. — (Pcf) — Cliff Lumsden, l'infatigable nageur torontois âgé de 26 ans, a gagné hier l'épreuve internationale de nage d'Owen Sound, parcourant les 15 milles en six heures et 25 minutes et gagnant ainsi un prix de \$5,000.

Vingt minutes après sa sortie de l'eau, dans le port de la petite ville ontarienne, Lumsden apprenait toutefois que Greta Andersen, nageuse de 28 ans d'origine danoise venue de Californie participer au concours, disputait la seconde place à Tom Park, autre Californien âgé de 33 ans et nageur aguerri.

Ce dernier avait sur Mlle Andersen une avance de 15 verges au moment où il n'avait plus que 50 verges à franchir. Mais la courageuse Danoise, dans un élan magnifique, le rejoignit et le dépassa sur les 10 dernières verges. Championne olympique de l'épreuve de 100 mètres en style libre, Mlle Andersen a tiré parti de cet avantage et prenant la deuxième place dans le classement général ainsi que la première dans la catégorie féminine, terminant l'épreuve 20 minutes seulement après Lumsden, s'est méritée deux prix, le premier de \$1,500 et le deuxième de \$2,000.

PARK MI-CONSCIENT

Elle ne semblait nullement épuisée en touchant terre, Park, au contraire, était près de s'évanouir en arrivant et a titubé dans l'eau, si l'on peut dire, à quelques pieds du radeau d'arrivée, avant de pouvoir l'agripper. On l'a transporté mi-conscient, dans un bateau à moteur jusqu'à la rive et sur une civière jusqu'à la tente des premiers secours où, tandis qu'on lui donnait des breuvages chauds et qu'on l'entourait de bouillottes et de couvertures de laine, ses jambes endolories l'ont fait gémir durant une demi-heure.

Arrivé troisième, Park a reçu un prix de \$750. Il avait soutenu la compétition de Lumsden pendant les neuf premiers milles mais ensuite s'était laissé peu à peu distancer.

LACOURSIERE QUATRIEME

Lumsden a attribué partiellement sa victoire et la rapidité de son rythme à John Lacoursière, Montréalais de 21 ans qui, pendant les sept premiers milles, se déplaçait à grande vitesse. Vers le septième mille toutefois Lacoursière fut dépassé par Lumsden d'abord, par Park ensuite et finalement par Mlle Andersen. Il finit quatrième, remportant un prix de \$500.

Le cinquième à finir fut un Ontarien d'origine danoise, âge

de 20 ans, Helge Jensen; sa position lui valait un prix de \$300. Un Américain, Don Sabath, habitant à Levittown, Pennsylvanie et âgé de 35 ans, s'est classé en sixième place ce qui lui donnait un prix de \$200.

Le septième des gagnants, le docteur Paul Desruisseaux, interne de Québec, âgé de 24 ans, a remporté un prix de \$100.

L'épreuve avait commencé à 9 h. 12 du matin et prit fin à 7 h. du soir, soit neuf heures et 48 minutes plus tard. Trente concurrents avaient pris le départ mais 12 seulement, dont cinq femmes, ont franchi le point d'arrivée.

Le maire d'Owen Sound, M. William Forsyth, s'est déclaré enchanté du succès qu'a connu l'épreuve. A certains moments, en effet, près de 4,000 personnes se pressaient pour suivre la course des nageurs.

L'épreuve sera sans doute reprise l'an prochain, a-t-il dit, et deviendra peut-être un événement annuel.

Alary gagne à Mont-Orford

MONT-ORFORD, Qué. (P.C.F.). — Jean-Paul Alary, de Beloeil, Qué., a joué hier un 68, un record de parcours, pour remporter le premier prix de \$350 et le trophée O'Keefe, dans le tournoi de golf annuel du Mont-Orford, pour des bourses de \$1,000.

Alary a également touché un boni de \$100 pour avoir abaissé le record du parcours.

Ben McCallum, du Montreal Country Club, Gerry Proulx, du Montreal Golfclub, et Jean Périard, du club Municipal de Montréal ont fini sur un pied d'égalité en deuxième place. Ils ont touché chacun une bourse de \$150. Ils ont réussi chacun un 70.

Le meilleur score amateur, un 70, a été réussi par A. Cottrell, du Mont-Orford.

Trente-sept professionnels et 126 amateurs ont pris part au tournoi.

Foster gagne à Ste-Dorothée

Jack Foster a remporté les honneurs du tournoi de golf de Ste-Dorothée, hier, en réussissant un score de 77, soit cinq coups au-dessus de la normale sur les links du magnifique club de golf de Ste-Dorothée. Jack a enregistré sa ronde au cours de la journée de vendredi, soit la première des trois qui furent la durée du tournoi.

Jacques Barrette, chroniqueur sportif de "La Patrie", a fini deuxième avec 79, enregistré dimanche. Le finaliste du championnat junior de la province, le jeune Gordon LeRiche, a terminé au troisième rang avec 80. Il a joué de malchance sur le deuxième neuf alors qu'il a dû se contenter d'un 41.

Plus de 225 joueurs ont participé au tournoi en dépit du fait que trois ou quatre tournois ont été disputés, hier. Les organisateurs du tournoi, MM. Maurice Cardinal et Léopold Benoit, les co-propriétaires du parcours, Paul Renaud, président du club, et le dévoué Bob LeSiège, capitaine du club, ont été enchantés des succès remportés par leur tournoi et du calibre des golfeurs qui y ont pris part. Le Dr Yvan Dion, Jean Lauzé, Phil Lauzon, Leo Comtois, Gaetan Bélisle, Claude Lecavalier, Gérard Lemieux et René Pilon étaient au nombre des participants.

Pietrangeli mène sur Brichant dans le match décisif

BRUXELLES, (Paf). — La Belgique a égalé les chances à 2-2, hier, dans la série finale de la zone européenne, dans les éliminatoires pour la coupe Davis, mais les Italiens étaient en avant lors que le cinquième match, entre Nicola Pietrangeli et Philippe Washer a été suspendu à cause de l'obscurité.

Jackie Brichant, classé au deuxième rang en Belgique, a égalé les chances avec une victoire de 6-8, 7-5, 6-8, 7-5, 6-1 sur l'Italien Giuseppe Merlo qui subit une crampe à une jambe au quatrième set.

Pietrangeli avait un avantage de 4-6, 6-3, 8-6, 5-2 lorsque le match a été suspendu à cause de l'obscurité. Il sera complété aujourd'hui.

Les deux pays s'étaient partagé les honneurs des deux premiers matches de simples et les Italiens avaient gagné le match de doubles de samedi.

Trader Horn est vainqueur du "Métropolitain" au Richelieu

Un court orage électrique qui avait détrempé la piste du parc Richelieu et l'avait rendu lente a empêché samedi soir le célèbre trotteur Trader Horn de fracasser le record canadien de 2:01.3 pour le mille.

Ce trotteur de 5 ans, de Worthy Boy-Blue Lass, a effectué le mille en 2:06.1 sur un parcours gluant qui rognait au moins cinq secondes de la vitesse du coursier. Il gagnait ainsi la première tranche — évaluée à \$13,400 — du Trot Métropolitain de \$30,000, aussi appelé "Triple Couronne du Trot".

Trader Horn, qui enregistrait récemment un record de piste de 2:02.3 à Blue Bonnets, était conduit par le fabuleux Billy Houghton, conducteur de l'année en 1956 et 1957 aux Etats-Unis. Selon les experts, ce puissant trotteur aurait produit un mille d'en-

viron 2:01 si la piste était demeurée aussi rapide qu'avant l'averse du début de soirée.

LACROIX CONDUIT FIRST CANNON

Dans l'épreuve principale de ce soir, on remarque la présence du sportsman Roland Lacroix dans le sulky de son petit trotteur First Cannon, deuxième favori dans un B et C Trot de \$1,500.

Lacroix, jeune industriel de Ste-Marie de Beauce, ne se contente pas d'être le propriétaire d'une écurie remarquable. Il aime aussi la compétition et a déjà paradé

dans le cercle des vainqueurs après des victoires de son trotteur.

S'il veut triompher ce soir, il lui faudra employer beaucoup de stratégie, car on remarque dans cette course la présence de rapides trotteurs tels que Prince X (Pen Caldwell), Mac's Star (Roy McGregor), Flash Riddell (Bill Rowe) et Phyllis Brooke (Keith Waples).

Apprenant qu'il avait tiré la troisième position, Lacroix a déclaré: "Je suis bien placé au départ et je ferai tout mon possible pour améliorer cette position".

Dans une autre épreuve nantie d'une bourse de \$1,500, huit solides ambleurs de catégorie B se disputeront la victoire. On croit que l'ambleur à battre est nul autre que le vigoureux Pontiac Bob, de l'écurie Waples.

Ses plus dangereux rivaux, selon les experts de la piste du Bout de l'Île, sont Chepstowe Boy, J. W. Pick, Pipedream, Gay Harmony et Royal Pointer.

Entretiens, nous apprenons que c'est Jean Duceppe, le dynamique Stan Labie de la famille Plouffe, qui présidera à la remise de la mante de vison, mercredi soir, alors qu'on assistera à la deuxième "soirée des dames" de la saison.

"Stan" sera accompagné de la jolie Elaine Bedard, star de la "Rigolade".

Au Richelieu

SAMEDI

PREMIERE COURSE, D. Amble, \$700
2 Edna Truxa, Gingras 10.00 4.50 3.10
6 Mr. Lemite, Pratt... — 10.30 5.90
7 Adeline Key, Lamarre... — 9.30 5.90
8 Alma Diamond, Tite... — 5.90
Temps: 2:17.2 — Ont aussi couru: Clever Eddie, Nikie Dillon, Tony Rose, Ripland, Tremblait.

DEUXIEME COURSE, D. Amble, \$700
2 Shelton Key, Pelletier 8.10 4.50 4.10
7 Adeline Key, Lamarre... — 9.30 5.90
6 Thor Grattan... — 4.10
Temps: 2:13.1 — Ont aussi couru: U. N. O., Nott Hanover, Dudley Tass, Robin Lee, Sharp Win.
Le double 2-7 a rapporté \$38.90

TROISIEME COURSE, D. Amble, \$700
2 Edna Truxa, Gingras 10.00 4.50 3.10
4 Adam Cash, Aguin, Cms — 12.10 6.30
8 Maude McGrattan, Piau — 5.10
Temps: 2:15.2 — Ont aussi couru: Mucho Gusto, Stop Watch, Quicker Trick, et Princess Glow, Beatty Boy.

QUATRIEME COURSE, D. Trot, \$700
5 Starbuck Waples... 11.00 5.00 4.10
5 Ginger Up, Hanna... — 8.50 6.70
4 Badger Girl, Boucher... — 5.50
Temps: 2:15.2 — Ont aussi couru: Able Galion, Drucilla Hanover, Chief Rosecroft, Jimmy Lee Guy, Highley's Abbey.
La Quinella 8-5 a rapporté \$38.10

CINQUIEME COURSE, C. Amble, \$1,100
2 Flash Hanover, Leboeuf 24.30 9.50 6.90
6 The Tippler, Boucher... — 11.30 7.50
7 Trickster Tass, Letou... — 6.40
Temps: 2:15.1 — Ont aussi couru: Future Hanover, Dominion D. Avery Hanover et Mighty Red, Johnny Hal.

SIXIEME COURSE, C. Amble, \$1,100
8 Donation, Bouthillier... 15.50 7.50 5.90
4 Frances Jewel, Woyan... — 5.50 4.70
6 May Direct, Caldwell... — 5.70
Temps: 2:14.2

SEPTIEME COURSE, C. Trot, \$1,100
5 Nobisman, Pelletier... 5.70 4.00 3.20
6 Star Abbott, Boyd... — 11.40 4.40
1 The Dong, Côté... — 3.40
Temps: 2:14.2 — Ont aussi couru: My Son's Beauty, Stinky, Vanity Hidden, P. C. Rose, Perichord.
La Quinella 5-2 a payé \$61.80

HUITIEME COURSE, B. Amble, \$1,100
5 Nita Rosecroft, Larente 5.80 4.10 3.30
2 Chief Maid, Leboeuf... — 3.90 3.40
3 Bold Knight, MacTavish... — 3.50
Temps: 2:11.2 — Ont aussi couru: Peggy Hal, Hoka, The Black Prince, Flashy Hal R., Hal Baker.

NEUVIEME COURSE, Metropolitan trot, première tranche, bourse de \$13,400
7 Trader Horn, Houghton 6.30 4.10 2.90
6 Tag Me, Fowler... — 5.60 3.50
3 Jean Laird, Cobb... — 2.50
Temps: 2:06.1 — Ont aussi couru: Vicki Wayne, Lady Dunn, Lord Stewart et Kahia Key, Ben Boy.

DIXIEME COURSE, D. Amble, \$700
4 Little Majesty, Bardier 6.50 4.00 3.10
2 Blossom Fingo, Boyd... — 24.00 19.30
6 Romana Key, MacTavish... — 7.30
Temps: 2:15.4 — Ont aussi couru: Direct One, Jenny Lee, Harvester, Dynamite Volo, Monday Morning, Jerry Honor.
Exacta 4-2 a rapporté \$154.10

DIMANCHE

PREMIERE COURSE, D. Trot, \$700
4 Eign Six, Robillard... 3.50 3.20 2.90
7 Darnatax, Jodoin... — 7.40 4.40
3 Volo Ken, Redden... — 3.30
Temps: 2:12.2 — Ont aussi couru: Peter Alden, Prince Britton, Able Coby, Volo Lad.

DEUXIEME COURSE, D. Amble, \$700
5 Mary Lou Volo, Libby 9.50 3.60 3.60
7 Herbie Direct, Robird... — 3.00 5.00
8 Time Bomb, Gurry Jr... — 4.30
Temps: 2:12.4 — Ont aussi couru: Mr. Norway, Smoky Grattan, Queen Eton, Hot Circles, Miss Silver Royal.
Le double 4-5 a rapporté \$15.20

TROISIEME COURSE, C. Amble, \$1,100
1 Bold Ensign, Libby... 4.20 4.00 3.20
3 Sparky G., Day... — 5.70 3.10
5 Sister Frost, Gingras... — 4.00
Temps: 2:11 — Ont aussi couru: Pat Bea, Texas Blue, Jeff Protector, Sister Frost.

QUATRIEME COURSE, D. Trot, \$700
7 Darnley's Prince... 25.50 15.20 5.50
5 Royal Crusader, Givens... — 7.90 4.50
2 Tony Song, Laroche... — 5.50
Temps: 2:14 — Ont aussi couru: Royal Widower, Merchant Hanover, Cinnamon Jack, Meadow Flash, Ho Cheerful.

CINQUIEME COURSE, C. Amble, \$1,100
3 J. B. Hal Waples... 5.90 4.20 3.30
2 Battle Morn, Waddell... — 11.40 6.60
1 Waycrown, St-Denis... — 3.50
Temps: 2:09.2 — Ont aussi couru: Carroll Hanover, Chief McKivo, Bobby Swift, Sailor Hal, Hooser Pick.

SIXIEME COURSE, D. Amble, \$700
5 Greentree Jr. Day... 11.50 4.80 3.30
2 Mighty Frosty, Larente... — 3.90 3.10
6 Fancy Mite, Chappell... — 4.10
Temps: 2:12.2 — Ont aussi couru: Wilmington Direct, Success Counsel, Snow Girl, Vicky Brooks, Pert Scott.

SEPTIEME COURSE, C. Trot, \$1,100
6 Allen Chips McIntyre... 8.30 3.90 3.50
8 Ronnie Hanover, Jolis... — 10.60 5.90
4 Pay Bruce, Gagnon... — 4.80
Temps: 2:09.4 — Ont aussi couru: Beag Hanover, Regal Aire, Song Brook, Sandy Springwood, True Key.

HUITIEME COURSE, C. Amble, \$1,100
2 General W.H. Gingras 25.50 6.20 4.20
3 Cracker Jack, Deidder... — 3.90 3.90
1 Amoleone, Waples... — 3.90
Temps: 2:08.3 — Ont aussi couru: Eleanor Hal W., Jerry Talley, Gus Scot, Mr. Counsel, Ogden Hanover.

NEUVIEME COURSE, B. Trot Handicap, bourse de \$1,500
7 Wee Irish, McLean... 13.10 6.60 6.00
5 Victory Frost, Larente... — 5.50 3.90
8 King Fitz, Bruyere... — 3.40
Temps: 2:07.3 — Ont aussi couru: Waylark, Chief Hal, Clever Truman, Tims Ace.

DIXIEME COURSE, D. Amble, \$700
7 Miss Mighty, Côté... 35.10 9.60 7.30
1 Laddie Fingo, Procton... — 4.20 4.10
6 Jimmy Gray, Gingras... — 9.40
Temps: 2:12 — Ont aussi couru: Elizabeth Lodge, Buddy Grattan, Le Beau, et Irish Lane Lassie.

Exacta: 7-1 a rapporté \$208.70

INSCRITS

PREMIERE COURSE - D. Trot, \$700
— Just Byron, M. Gingras; Favorite Hanover, B. Grise; Snappy Spencer, R. McGregor; Rena Rosecroft, G. Proctor; Timber, J. Quessel; Ann Lee Frison, L. Pelletier; Argo Mite, M. Williams; Parker Alden, C. Boyd; Sabina Mite, R. Caldwell.

DEUXIEME COURSE - D. Amble, \$700
— Ebony Honor, F. Leboeuf; Altoona, A. Grise; Mary Lou Volo, F. Libby; Breezy Pete, J. Wisner; Shadydale Meribel, W. Grant; M. a J. Corporel, R. Buchanan; Brother Vic, F. Church; Duchas Bars, M. Gingras; Spellman, G. Proctor.

TROISIEME COURSE - D. Amble, \$700
— Richard Lynn, J. Wisner; Volo Belle, J. G. Lamarre; Irish Lane, F. Church; Messalo, P. Chappell; Jackie Grattan Patch, M. Picard; Goose Vic, R. Buchanan; Super Sonic C., P. Robillard; Terrywill, P. Sauvè; April Chips, R. Bouthillier.

QUATRIEME COURSE - D. Trot, \$700
— Brave Regent, M. Akoury Sr.; Cole's Coby, P. Milton; War Lord, B. Grise; Peter B. Harvester, A. Bouthillier; Titan, L. Wilson; M. Gingras; Pat Strong, P. Caldwell; Swing Up, G. Hess; Eddie Mac Jr., R. Givens; Miss Volo Dean, R. Buchanan.

CINQUIEME COURSE - C. Amble, \$1,100
— Vivian Song, P. Dussault; Betty Hal S., W. Rowe; Cannonite, C. Draper; Bobby Brewer, L. Workman; Nipper McKimney, J. Jodoin; Sir Prince, G. Bouvrette; Royal Brooke, A. Boucher; Sharp Song, J. Larente; Postage Stamp, M. Gingras.

SIXIEME COURSE - B et C, H'cap Trot, \$1,500
— Phyllis Brooke, K. Waples; Flash Riddell, W. Rowe; First Cannon, R. Lacroix; Jane Zumbie, F. Milton; Prince X, P. Caldwell; Miss Ezra, J. Hammond; Fire Spirit, F. Redden; Mac's Star, R. McGregor.

SEPTIEME COURSE - C. Trot, \$1,100
— Tim's Lad, J. Gordon; Scotch Knight, J. Giguère; The Mighty Man, J. Larente; Chet Hanover, Del MacTavish; Duchas I, B. Côté; New Idea, W. Taylor; Maryland Grace, M. Gingras; Ramante, C. Boyd; Phyllis P. Prologue, W. Grant.

HUITIEME COURSE - B. Amble, \$1,500
— The Great Remus, J. Quessel; Gay Harmony, K. Russell; Royal Pointer, L. Pelletier; J.W. Pick, A. Day; Pipedream, R. White; Pontiac Bob, K. Waples; Chepstowe Boy, F. Leboeuf; Jerry Patchem, R. Caldwell.

NEUVIEME COURSE - D. Amble, \$700
— Ned Eria, C. Chappell; Hamley, F. Gerry Jr.; Leatherwool Ho, P. Caldwell; Bomar Lad, P. Forget; Pete Herown, G. Pratt Jr.; Dr. Green, M. Gingras; Mr. Reed, G. Duthie; Cinnamon Hoover, A. Boucher; Planet Boy, J. Jodoin.



AUX REGATES DU LAC L'ACHIGAN — La jolie reine des sports nautiques de la province de Québec, Mlle Nicole Deslauriers, présente à Joe Dupuis, de Cornwall, Ont., le Casque d'Or Schenley après sa victoire dans la Classe 225 aux cours des régates annuelles au Lac L'achigan, hier. Dupuis, qui était au volant de "My Folly" a complété les deux épreuves de la course 225 en 8 minutes 55 secondes, soit deux secondes plus vite que Roland Legault, de Pointe-Claire, au volant de "Spitfire".

Les Roughriders de Régina: spécialistes à la défense

Les Roughriders de Régina, qui désirent mettre fin au long règne des Eskimos d'Edmonton comme champions de la Conférence de l'Ouest, ont réalisé dès l'an dernier que la seule façon de battre l'équipe de Pop Ivy est d'arrêter ses puissantes attaques. C'est pourquoi l'instructeur Frankie Filchock a développé un des meilleurs systèmes de jeu défensif jamais vus au pays.

Les Roughriders, qui reconstruissent les Alouettes au stade Molson, demain, ont assez bien réussi puisqu'ils ont défait les Eskimos à trois reprises en six joutes l'an dernier. Une de ces victoires a été enregistrée au cours des éliminatoires.

Alors, l'instructeur Doug Walker et ses assistants étudieront à fond la stratégie défensive employée par les hommes de Frank Filchock, un ancien quart-arrière étoile des Alouettes. Ils y trouveront peut-être une solution aux poussées remarquables des Jackie Parker, Johnny Bright, Normie Kwong, Rollie Miles et Don Getty. Evidemment, les joueurs de Walker sont confiants de retourner à la finale de la coupe Grey en novembre prochain, et il se peut que les Eskimos soient encore une fois leurs adversaires.

Bien que les Roughriders aient perdu les services de deux as à la défense, Gordon Sturtridge et John Wozniak, ils sont tout de même très puissants dans ce département. Sturtridge a été une des victimes de l'accident d'avion de décembre dernier, peu de temps après la joute d'étoiles disputée à Vancouver. Quant à Wozniak, il a pris sa retraite.

Doug Killoh et Ron Dundas, deux ailiers canadiens, tenteront de terrifier les quart-arrière adverses malgré le départ de Sturtridge. Wozniak sera probablement remplacé par Bill Glass, un joueur "All-America" à Baylor, qui est très versatile.

De plus, Filchock pourra compter sur les joueurs défensifs très efficaces tels Martin Ruby, Bobby Marlow, Larry Isbell, Paul Anderson, John Witte, un nouveau venu qui a été un "All-America" à Oregon State, Ron Atchison, et autres. A l'attaque, la réputation des Roughriders est également excellente. Le champ-arrière de Régina

Morin et Eyamie gagnent l'épreuve cycliste de 6 soirs

Guy Morin, de Montréal et Jack Eyamie, de Hull, ont su résister à toutes les attaques, samedi soir, et ils ont remporté les honneurs de la course de six soirs par équipes, au vélodrome. Morin et Eyamie avaient pris la première place dès l'ouverture du six soirs, et ils n'ont jamais perdu cette première place par la suite.

Morin et Eyamie ont aussi profité de la dernière soirée pour accumuler assez de points dans les sprints pour terminer bons premiers dans les points. Trois équipes ont fini à un tour des gagnants.

CLASSEMENT FINAL

	T.A.	Pts
1—Eyamie-Morin	.....	— 477
2—Chayer-Johnston	.....	1 261
3—Helaouet-Lévesque	... 1	232
4—Chevrier-Williot	.....	1 171
5—Stout-Cyr	.....	3 269
6—Thorne-Schimek	.....	3 261
7—Longo-Clelland	.....	6 459
8—Merten-Abraham	.... 6	157

Leprohon champion

Louis Leprohon a remporté les championnats des simples pour jeunes hommes et garçons dans le tournoi de tennis junior Laurentien, présenté au club Cedar-view.

SELECTIONS

- 1—Favorite Hanover, Argo Mite, Snappy Spencer
 - 2—Brother Vic, Mary Lou Volo, Altoona.
 - 3—Jackie Grattan Patch, Terrywill, Irish Lane
 - 4—War Lord, Swing Up, Peter B. Harvester
 - 5—Vivian Song, Sir Prince, Royal Brooke
 - 6—First Cannon, Phyllis Brooke, Prince X.
 - 7—Scotch Knight, Chet Hanover, The Mighty Man.
 - 8—Royal Pointer, Chepstowe Boy, The Great Remus.
 - 9—Bomar Lad, Mr. Reed, Ned Erla.
- Le meilleur: First Cannon.

AU PARC RICHELIEU

TOUS LES SOIRS à 8 h. 15 p.m., le dimanche compris.

ECOUTEZ CJMS chaque soir, 6 h. 10 p.m.

Les enfants ne sont pas admis

Marlene Stewart encore championne canadienne

ROYAL MONTREAL. — Marlene Stewart-Streit a donné l'impression qu'il n'y avait rien de plus facile au monde, samedi, lorsqu'elle a remporté, pour la septième fois consécutive, le championnat en tournoi exclusif aux golfeuses du Canada.

L'habile petite athlète de Font Hill, Ont., a répété samedi son exploit si souvent accompli en fraissant la normale du Royal Montreal dans la dernière ronde du tournoi pour finir bien en avant des plus proches concurrents.

Marlene a joué samedi une ronde de 73, quatre sous la normale, et a fini le tournoi de 54 trous



MARLENE STEWART - STREIT

avec un total de 226, cinq sous la normale pour ce nombre de trous.

Jeudi dernier, elle commença le tournoi avec un 77, soit la normale, joua un 76 vendredi et finit le tournoi avec le même score — 73 — que celui réussi jeudi par Judy Darling, du club Whitlock de Montréal.

JUDY EST TROISIEME

Rae Milligan, de Calgary, la partenaire de Marlene en équipe, a été erratique mais a pu quand même se classer deuxième avec un total de 243, huit coups derrière la traditionnelle championne.

La toute petite Mlle Darling, 19 ans, 108 livres, qui remporta plus tard le championnat junior dans une éliminatoire décisive contre Mary Ellen Driscoll, de St-Jean, Nouveau-Brunswick, a fini le tournoi avec un score de 236, soit en troisième place. Mlle Driscoll s'est classée quatrième, quatre coups derrière Mlle Darling, et Betty Stanhope, d'Edmonton, a pris la cinquième place avec un 244.

Mme Stewart-Streit, maintenant âgée de 23 ans et mariée depuis qu'elle remporta son dernier championnat, a commencé sa série de triomphes en 1951, sur le parcours du club Laval-sur-le-Lac, en banlieue de Montréal.

La championne prendra maintenant part au tournoi pour le championnat omnium féminin du Canada, qui débutera au Royal Montreal la semaine prochaine et auquel participeront nombre de concurrentes américaines. Elle se rendra ensuite à Sacramento, en Californie, où elle défendra son championnat national féminin des Etats-Unis.

DARLING CHAMPIONNE

Judy Darling, de Montréal, a remporté samedi le championnat de golf junior féminin du Canada et les quatre golfeuses ontariennes attirées ont défendu avec succès le championnat interprovincial par équipe.

Les deux épreuves ont été des attractions spéciales, les deux championnats ayant dû être décidés en éliminatoires décisives résultant d'égalité.

Mlle Darling et Mary Ellen Driscoll, de St-Jean, N.-B., ont fini les 36 trous réglementaires pour le championnat junior sur un pied d'égalité, avec un score de 163. Judy a gagné le titre au deuxième trou de jeu éliminatoire à finir.

Betty Stanhope, d'Edmonton, qui avait remporté le championnat junior l'an dernier avec un compte de 161, à Winnipeg, s'est classée troisième dans le tournoi de cette année, avec un total de 166. Dix-neuf concurrentes se disputaient ce championnat junior.

Le championnat junior est basé sur les deux dernières rondes du tournoi exclusif. Les concurrentes doivent avoir moins de 21 ans.

VICTOIRE FACILE

L'Ontario n'a eu aucune difficulté à conserver le championnat interprovincial par équipe. L'é-

quipe ontarienne a fini 19 trous en avant de celle du Québec, dans la ronde de samedi. Les deux équipes étaient sur un pied d'égalité avec un score total de 661 chacune, après la ronde de vendredi.

L'équipe ontarienne a gagné sur la force de la performance de Marlene Stewart-Streit, qui a joué samedi une ronde de 73. Devant l'égalité de vendredi, il avait été décidé que les résultats de la troisième ronde du tournoi exclusif décideraient du championnat par équipe.

Judy Darling, de Montréal, a été la meilleure de l'équipe québécoise avec un compte de 79 samedi. Mme Robert Lyle a réussi un 84, Janet McWha, un 87, et Teddy Bérubé, un 91.

Doe, Best et Banks sur l'équipe provinciale

Don Doe, de Granby, et deux Montréalais, Neville Best et Ken Banks, se sont mérités des places au sein de l'équipe québécoise de la coupe Willingdon à l'issue du tournoi de 54 trous complété hier et auquel prirent part 19 des meilleurs golfeurs amateurs du Québec.

Best a obtenu le plus bas score — 222, soit six au-dessus de la normale — dans le tournoi dont les 18 premiers trous furent disputés sur le parcours de Beaconsfield, les 36 derniers à Islesmere.

Doe a joué hier une ronde de 71 pour prendre la deuxième place. Le vétéran de Granby a été nommé capitaine de l'équipe québécoise. Il en sera à sa cinquième participation aux matches pour la coupe Willingdon.

Banks, un membre du Country Club, a obtenu un score de 228. Il fait partie d'une équipe de la coupe Willingdon pour la troisième fois, Best pour la deuxième. Le quatrième membre de l'équipe sera un nouveau venu, Ed MacLaine, du club Summerlea, qui s'est qualifié en remportant le championnat amateur du Québec.

Les matches interprovinciaux pour la coupe Willingdon seront disputés à Winnipeg le 17 août.

Ligue Québec Senior

Les Castors de Joliette ont causé une surprise dans la ligue Senior du Québec, en triomphant des leaders, les Canadiens de St-Jean, à deux reprises, par 3 à 1, samedi, et 4 à 2, hier soir.

Dans les autres parties disputées en fin de semaine, les Falcons de Plattsburgh ont partagé les honneurs d'un programme double avec les Barons de Longueuil. Les Falcons ont triomphé samedi, 7 à 2, mais ont perdu, hier, 9 à 6. Dans la joute du dimanche, Denis Jacques a alloué 16 coups sûrs, mais il a néanmoins remporté sa septième victoire contre un seul échec.

SAMEDI

St-Jean	100 000 000-1 4 1
Joliette	010 101 000-3 7 1
Groulx (7-3) et Ménard, Latour (3-6) et Onnash.	
Longueuil	100 000 010-2 6 1
Plattsburgh	212 101 00x-7 11 1
Rousseau (3-2), Daviault (4) et Lamoureux, Curry (3-5) et Cronin.	

DIMANCHE

Joliette	022 000 000-4 7 1
St-Jean	200 000 000-2 6 1
Corbett (1-1) et Valois; Burrack (9-5) et Onnash.	
Plattsburgh	200 111 010-6 16 2
Longueuil	090 125 10x-9 16 1
Hendriehs, Roums (6) et Cronin; Jacques (7-1) et Lamoureux.	

Baseball SAMEDI

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh à Chicago, remise, pluie	
New-York	100 000 030 01-5 11 0
Cincinnati	030 010 000 00-4 15 0
Gomez, Monzant 2, Miller 6, Grissom 8, Cronin 8, Constable 8, Antonelli 9, et Thomas; Fowler, Acker 8, Gross 9, Lawrence 9, et Bailey. Lanceur gagnant: Antonelli. Lanceur perdant: Lawrence. Circuits: N.-Y.: Mays 2, Antonelli. Cin.: Post.	

Brooklyn	100 000 042-7 12 0
Milwaukee	000 100 000-1 5 2
McDevitt, Roebuck 7, et Campanella; Burdette, McMahon 8, Trowbridge 9, et Crandall. Lanceur gagnant: Roebuck. Lanceur perdant: Burdette.	

Philadelphie	100 000 000-1 5 1
St-Louis	000 020 01x-3 9 0
Roberts, Farrell 8, et Lopata; V. McDaniel, Muffett 6, et Landrith. Lanceur gagnant: V. McDaniel. Lanceur perdant: Roberts.	

LIGUE AMERICAINE

Chicago	000 001 204-7 12 4
Boston	001 002 05x-8 11 1
Pierce, Howell 6, Lapalme 8, Fischer 8, Derrington 8, et Lollar; Brewer, Fornieles 7, DeLoek 9, Susce 9, Stone 9, et White. Lanceur gagnant: Fornieles. Lanceur perdant: Howell.	

Cleveland	000 100 020-3 9 0
New-York	200 001 11x-5 11 0
Wynn, McLish 8, et Nixon; Dittmar, Kucks 8, Grim 9, et Berra. Lanceur gagnant: Dittmar. Lanceur perdant: Wynn. Circuits: Clev.: Wertz. N.-Y.: McDougald, Bauer.	

Detroit	000 001 100 000-3 15 4
Washington	200 006 000 000-4 13 0
Hoefft, Maas 8, Sieater 8, Byrd 9, Aber 16, et Wilson; Kemmerer, Clevenger 7, Byerly 10, Hyde 16, Abernathy 17, et Fitzgerald. Lanceur gagnant: Abernathy. Lanceur perdant: Aber. Circuits: Dét.: Kalline, Wash.: Sievers.	

Kansas City	101 000 103-6 11 3
Baltimore	400 110 01x-7 9 0
Terry, Urban 1, Coleman, et Smith; Brown, Zuverink 9, Lehman 9, et Ginsberg, Triandos 8. Lanceur gagnant: Brown. Lanceur perdant: Terry. Circuit: K.-Cy: Hunter.	

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond 13, Montreal 2.	
La Havane	000 000 002 00-2 5 2
Buffalo	001 001 000 01-3 9 0
Hatten, Scantlebury 8, Pena 9, et Izquierdo, Sierra 8, Kretlow, Kume 10, et Astroth. Lanceur gagnant: Kume. Lanceur perdant: Pena.	
Columbus	000 000 300-3 6 1
Toronto	000 030 60x-9 8 0
Blackburn, Obrien 7, et Kravitz; Robinson, Tiefenauer 8, et St. Claire. Lanceur gagnant: Robinson. Lanceur perdant: Blackburn.	
Miami	110 500 322-12 15 1
Rochester	201 105 000-9 10 2
Judson, Qualters 6, et McCullough; Lovenguth, Deal 4, Wright 7, Cl. Blylock 9, et D. Ricketts. Lanceur gagnant: Qualters. Lanceur perdant: Deal.	

Autre championnat pour Pancho Gonzales

LOS ANGELES, (UP). — Pancho Gonzales a remporté hier les honneurs du tournoi round-robin des Maîtres, d'une bourse totale de \$10,000, en défaisant l'Australien Frank Sedgman par 6-1, 3-6, 6-1, en finale. Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive de Gonzales dans ce concours annuel.

La rencontre était corsée jusqu'à la deuxième partie du troisième et alors que Gonzales, dont le coup de revers est la seule faiblesse, a décoché quatre formidables revers que Sedgman n'a pu retourner pour briser le service



PANCHO GONZALES

de l'Australien à deux reprises. Après cela, l'Américain l'a emporté facilement.

La victoire de Pancho lui a mérité le premier prix de \$2,500. Trois tennismen ont fini deuxième et ont reçu chacun \$1,083.33. Ils sont: Sedgman, Pancho Segura et Ken Rosewall, avec un dossier identique de 4-2.

Tony Trabert a fini cinquième et a récolté \$500, suivi de Pails qui a gagné \$350. Le nouveau professionnel, Lew Hoad, n'a pas remporté un seul de ses six matches s'est classé bon dernier, ce qui lui a valu \$300.

Malgré ses récents déboires, neuf défaites consécutives, le promoteur Jack Kramer n'est pas impatient avec sa nouvelle trouvaille. Il prétend que Lew devra se perfectionner avant de surmonter la transition entre professionnel et amateur. Kramer a déclaré que Trabert et Rosewall n'ont pas fait mieux que Hoad à leurs débuts professionnels.

Dans les doubles, Trabert et Sedgman ont décroché la palme et se sont partagé le premier prix de \$1,500. Gonzales et Rosewall ont fini deuxième pour se diviser \$1,000. Hoad et Segura ont pris le troisième rang et ont reçu une part de \$600.

Ligue Snowdon

Dans la ligue Snowdon ce soir, le club de la brasserie Dow rencontrera le Pepsi Cola dans une joute qui décidera de la quatrième position. Cette partie qui aura lieu au parc Trenholme commencera à huit heures et quarante-cinq.

Hier, le Dow a blanchi le Verdun, 9 à 0 et il a ensuite annulé 1 à 1 avec le même club. Le Pepsi Cola a eu raison du Steinberg, 11 à 7 alors que Percy McCracken a subi sa deuxième défaite de l'année. Dans la seconde joute, le Steinberg a été victorieux, 2 à 1 et McCracken a décroché son 16e gain.

LES MENEURS *** dans les MAJEURES

LIGUE NATIONALE

	J.	Ab.	Pts	Cs	Moy.
Aaron, Milwaukee	101	416	78	140	337
Musial, St-Louis	103	405	66	135	333
Groat, Pittsburgh	78	316	36	104	329
Mays, New-York	104	394	76	127	322
Robinson, Cin.	100	408	69	130	319
Fondy, Pittsburgh	90	333	43	112	317
Schoendienst, Mil.	101	434	56	135	311
Morin, Chicago	98	365	50	112	307
Hodson, Brooklyn	99	385	58	116	303
Cimoli, Brooklyn	91	337	59	102	303

LIGUE AMERICAINE

	J.	Ab.	Pts	Cs	Moy.
Williams, Boston	96	324	76	126	329
Mantle, New-York	103	342	96	126	308
Woodling, Clev.	87	263	47	87	251
Boyd, Baltimore	99	329	55	107	225
Fox, Chicago	103	403	66	129	320
Miposo, Chicago	101	389	61	118	311
Skowron, New-York	91	338	48	105	311
Malzone, Boston	102	422	49	131	310
McDougald, N.-Y.	94	361	67	110	305
Wertz, Clev.	101	355	56	107	311

COUPS DE CIRCUIT

LIGUE NATIONALE	
Aaron, Braves	31
Spider, Dodgers	26
Mays, Giants	24
Musial, Cards	24
Crowe, Redlegs	23
Banks, Cubs	23

LIGUE AMERICAINE

Williams, Red Sox	30
Sievers, Senators	30
Mantle, Yanks	29
Colavito, Indians	19
Maxwell, Tigers	19

POINTS PRODUITS

LIGUE NATIONALE	
Musial, Cards	85
Aaron, Braves	83
Crowe, Redlegs	70
Mays, Giants	68
Ennis, Cards	66

LIGUE AMERICAINE

Sievers, Senators	79
Mantle, Yanks	75
Wertz, Indians	74
Skowron, Yanks	72
Jensen, Red Sox	70

LANCEURS

(Basé sur 11 décisions)			
	G	P	Pct.
Schmidt, Cards	10	1	909
Sanford, Phila.	14	3	824
Bunning, Tigers	13	3	813
Donovan, White Sox	12	3	800
Grim, Yanks	10	3	769

Sandy Amoros est blessé

MILWAUKEE, (UP). — Sandy Amoros, le meilleur frappeur des Dodgers depuis trois semaines, sera au repos pour une semaine à cause d'une blessure à la jambe gauche. Amoros s'est froissé des muscles de la jambe en courant autour des buts samedi et a dû abandonner la partie.

Le Dr Harold Wendler, médecin du club, a déclaré qu'Amoros devra rester au repos "au moins cinq jours". Wendler a toutefois ajouté qu'il pourra être employé comme frappeur de relève jusqu'à ce qu'il soit prêt à reprendre son poste régulier.

Amoros a frappé pour une moyenne de .365 depuis qu'il a commencé à jouer régulièrement, le 20 juillet.

Ligue Montréal Sr

Dans la ligue Montréal Senior, hier, le club de l'Immaculée-Conception a défait le Ville Mont-Royal, 6 à 5. St-Vincent a frappé un coup de circuit pour les vainqueurs.

Imm-Conc	030 000 003-6 13 2
Mt Royal	040 100 000-5 6 1

Batteries: Joly, Carter (4), Saulnier (9) et Morrisseau; Chasser et Bowers.

Logart vs Byars

DETROIT, (UP). — Le Cubain Isaac Logart rencontrera Walter Byars dans un match de 10 rondes le 23 août prochain à l'Olympia. Logart est classé troisième et Byars neuvième chez les aspirants au championnat mi-moyen.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: CLEVELAND, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Smith, cc; Avila, 2b; Woodling, eg; Daley, lanc; McLish, 1b; Tomanek, lanc; Wertz, lb; Colavito, ed; Williams, 3b; Carrasquel, ac; Nixon, rec; Gray, lanc; Raines, 3b.

Table with columns: NEW-YORK, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Slaughter, eg; Howard, eg; McDougald, ac; Mantle, cc; Skowron, lb; Betta, rec; Simpson, ed; Bauer, cd; Kubek, 3b; Richardson, 2b; Ford, lanc.

a-Frappa pour Gray à la 5e. b-Frappa pour Daley à la 7e.

Table with columns: CLEVELAND, NEW-YORK. Rows include Ppp-Colavito, Slaughter 4, Ford, Wertz 2b, Mantle 1, Avila, Kubek, C-Slaughter, Wertz, Bv-McDougald, S-Ford, Doubles-jeux, Carrasquel-Avila, Wertz, Ford-Skowron, Laissez sur les buts, Cleveland 7, New-York 7, BB-Ford 4, Gray 3, Tomanek 1, Rab-Ford 7, Daley 1, Coups sûrs, sur balles de Gray 6-4, Daley 1-2, Tomanek 2-2, G-Ford 7-2, P-Gray 1-1, A-Paparella, Hurley, Runge, Umont, T-2.24, A-35,900.

DEUXIEME JOUTE

Table with columns: CLEVELAND, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Raines, 3b; Avila, 2b; Smith, cc; Wertz, lb; Altonelli, lb; Colavito, ed; Williams, eg; Maria, cc; Carrasquel, ac; Strickland, ac; Hegan, rec; Narleski, lanc; aWoodling, 1b; Lemon, lanc; Mossi, lanc.

Table with columns: NEW-YORK, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Slaughter, eg; McDougald, ac; Mantle, cc; Skowron, lb; Simpson, ed; Kubek, 3b; Coleman, 2b; Johnson, rec; dBerra, rec; Byrne, lanc; Kucks, lanc; bCollins, 1b; cCarey, 1b; Shantz, lanc; eBauer, 1b; Turley, lanc; hLumpe, 1b.

a-Frappa pour Narleski à la 5e. b-Frappa pour Kucks à la 5e. c-Courut pour Collins à la 5e. d-Frappa pour Johnson à la 7e. e-Frappa pour Shantz à la 5e. h-Frappa pour Turley à la 5e.

Table with columns: CLEVELAND, NEW-YORK. Rows include Ppp-Smith, Coleman 2, Skowron, (McDougald) compta sur l'erreur de Wertz à la 5e, Hegan 2, Woodling, Williams, Lumpe, Slaughter, C-Williams, Bv-Smith, Double-jeux, McDougald-Coleman-Skowron, Laissez sur les buts, Cleveland 6, New-York 14, BB-Byrne 6, Turley 1, Narleski 2, Lemon 2, Rab-Byrne 5, Shantz 2, Narleski 2, Lemon 1, Coups sûrs, sur balles de Byrne 6-5 (lanc à 4 frappeurs à la 5e), Kucks 1-1, Shantz 1-2, Turley 0-1, Narleski 7-5, Lemon 7-3, Mossi 1-0 (lanc à un frappeur à la 9e), Mauvais lancer, Byrne, G-Turley (7-3), P-Lemon (6-10), A-Hurley, Runge, Umont, Paparella, T-3.02, A-34,125.

Table with columns: KANSAS-CITY, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Lopez, 3b; Martin, 2b; Cerv, eg; Noren, lb; Smith, rec; Skizas, ed; Held, cc; Hunter, ac; Portocarrero, lan; Terry, lanc; McDermott, lan.

Table with columns: BALTIMORE, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Gardner, 2b; Boyd, lb; Pilarcik, ed; Francona, eg; Nieman, cg; Ginsberg, rec; Kell, 3b; Busby, cc; Miranda, ac; Loes, lanc.

a-Frappa pour Terry à la 5e. b-Frappa pour Francona à la 5e.

Table with columns: KANSAS-CITY, BALTIMORE. Rows include Ppp-Gardner, Pilarcik, (Boyd) compta sur l'erreur de Portocarrero à la 3e, Kell, Miranda, 2b-Martin, Pilarcik, Smith, Lopez, S-Loes 2, Doubles-jeux, Kell-Gardner-Boyd, Hunter-Martin-Noren, Laissez sur les buts, Kansas-City 4, Baltimore 9, BB-Portocarrero 1, Terry 1, McDermott 1, Rab-Terry 1, McDermott 1, Loes 8, Coups sûrs, sur balles de Portocarrero 6-2, Terry 3-2, McDermott 2-3, Balle passée: Smith, G-Loes (11-6), P-Portocarrero (2-7), A-

Sommaires des ligues majeures

McKinley, Soar, Berry, Tabacchi, T-2.12, A-5,381.

Table with columns: DETROIT, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Kuenn, ac; P.Bolling, 2b; Boone, lb; Maxwell, eg; Small, eg; Kalline, ed; House, rec; Tuttle, cc; Brooks, 3b; Lary, lanc; Sleater, lanc; bBertola, 1b; Foytack, lanc; Maas, lanc.

Table with columns: WASHINGTON, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Yost, 3b; M.Bolling, 2b; Sievers, eg; Courtney, rec; Lemon, ed; Schult, lb; Throneberry, cc; Bridges, ac; Ramos, lanc; aShyder, 1b; Clewenger, lanc.

a-Frappa pour Ramos à la 5e. b-Frappa pour Sleater à la 7e.

Table with columns: DETROIT, WASHINGTON. Rows include Ppp-Ramos 3, M.Bolling, Kalline 2, Bridges 2, Yost 2, Tuttle, Boone, 2b-Boone, 3b-Yost, C-Ramos, M.Bolling, Bridges, Yost, Tuttle, Boone, Kalline, Double-jeux, Bridges-M.Bolling-Schult, Laissez sur les buts, Detroit 4, Washington 7, BB-Ramos 1, Sleater 2, Rab-Lary 1, Sleater 1, Clewenger 2, Foytack 1, Coups sûrs, sur balles de Lary 5-2, Lary 1, Sleater 1, Clewenger 2-3, Sleater 4-3, Ramos 6-6, Clewenger 2-3, Foytack 2-1, Maas 1-1, G-Ramos (8-3), P-Lary (4-15), A-Rommel, Stevens, Napp, Rice, T-2.05, A-6,484.

Table with columns: CHICAGO, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Aparicio, ac; Fox, 2b; Torgeson, lb; Doby, cc; Landis, cc; Minoso, cg; Rivera, cd; Phillips, 3b; Lollar, rec; Donovan, lanc.

Table with columns: BOSTON, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Piersall, cc; Malzone, 3b; Williams, eg; bStephens, eg; Gernert, lb; Jensen, cd; Lepcio, 2b; Consolo, ac; White, rec; Porterfield, lanc; Wall, lanc; aVernon, 1b; Stone, lanc; cMauch, 1b; Minarcin, lanc.

a-Frappa pour Wall à la 7e. b-Courut pour Williams à la 5e. c-Frappa pour Stone à la 5e.

Table with columns: CHICAGO, BOSTON. Rows include Ppp-Rivera 2, Doby 3, Minoso, Lepcio, Aparicio, Stephens, 2b-Doby, Torgeson, Phillips, Aparicio, C-Lollar, Gernert, Stephens, Double-jeux, Malzone-Lepcio-Gernert, Fox-Torgeson, Fox-Aparicio-Torgeson, Laissez sur les buts, Chicago 11, Boston 7, BB-Donovan 1, Porterfield 1, Wall 1, Minarcin 1, Rab-Donovan 6, Wall 1, Stone 1, Coups sûrs, sur balles de Porterfield 7-2, Wall 8-4, Stone 3-1, Minarcin 1-1, Balle passée: White, G-Donovan (12-3), P-Porterfield (3-4), A-Flaherty, Chylak, Summers, Honochick, T-2.47, A-20,194.

LIGUE NATIONALE

Table with columns: PITTSBURGH, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Clemente, cc; Fondy, lb; Groat, ac; Skinner, eg; Thomas, cd; Freeze, 3b; Mazerok, 2b; Foltes, rec; aMish, 1b; Friend, lanc; Face, lanc; bVirton, 1b; Douglas, lanc; cBaker, 1b; Rand, rec.

Table with columns: CHICAGO, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Adams, 3b; Walls, cc; Tanner, cc; Moryn, cd; Long, lb; Banks, ac; Neuman, rec; Kindall, 2b; Morgan, 2b; Drabowsky, lanc.

a-Frappa pour Foltes à la 7e. b-Frappa pour Face à la 7e. c-Frappa pour Douglas à la 9e. d-Frappa pour Kindall à la 5e.

Table with columns: PITTSBURGH, CHICAGO. Rows include Ppp-Adams compta sur l'erreur de Fondy à la 4e, Moryn 2, Neuman, Speake, (Banks) compta sur l'erreur de Clemente à la 5e, 2b-Adams, Moryn, Speake, Bv-Fondy, Banks, S-Walls, Tanner 2, Double-jeux, Kindall-Long, Laissez sur les buts, Pittsburgh 9, Chicago 4, BB-Friend 1, Douglas 1, Drabowsky 4, Rab-Friend 4, Douglas 2, Drabowsky 10, Coups sûrs, sur balles de Friend 7-5, Face 0-1, Douglas 0-2, G-Drabowsky 7-10, P-Friend 7-14, A-Crawford, Ballanfant et Jackowski, T-2.34, A-13,900.

Table with columns: BROOKLYN, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Gilliam, 2b; Cimoli, cc; Vaio, cg; Hodges, lb; Furillo, cd; Campanella, rec; Jackson, 3b; Neal, ac; Besent, lanc; Maglie, lanc; aKennedy, 1b; Erskine, lanc; Rosebuck, lanc; bRose, 1b; Koufax, lanc; cWalker, 1b; dDrysdale, 1b; Craig, lanc; eAmoros, 1b; fZimmer, 1b; gNewcombe, 1b.

Table with columns: MILWAUKEE, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Schoendienst, 2b; Torre, lb; Mathews, 3b; Aaron, cc; Covington, eg; Hazle, cd; Parko, cd; Logan, ac; Rice, rec; Buhl, lanc; Johnson, lanc; Trowbridge, lan; Spahn, lanc.

a-Frappa pour Besent à la 5e. b-Frappa pour Rosebuck à la 7e. c-Frappa pour Koufax à la 5e. d-Courut pour Walker à la 5e. e-Frappa pour Craig à la 9e. f-Frappa pour Amoros à la 9e. g-Courut pour Jackson à la 9e.

Table with columns: BROOKLYN, MILWAUKEE. Rows include Ppp-Hodges 2, Gilliam 2, Vaio, Walker, Campanella, Mathews 3, Rice, Logan, Aaron, Covington, Hazle, Parko, Buhl, Johnson, Trowbridge, Spahn.

gan 2, Aaron 3, 2b-Schoendienst, Hagle, 3b-Neal, C-Hodges, Mathews, Rice, Logan, Aaron, S-Hazle, Doubles-jeux, Schoendienst-Torre, Schoendienst-Logan-Torre, Laissez sur les buts, Brooklyn 12, Milwaukee 8, BB-Maglie 1, Besent 1, Erskine 1, Rosebuck 1, Buhl 1, Koufax 1, Trowbridge 1, Rab-Maglie 2, Besent 1, Erskine 1, Buhl 7, Craig 1, Spahn 1, Coups sûrs, sur balles de Maglie 6-1, Besent 1-2, Erskine 6-1, Rosebuck 0-1, Koufax 0-1, Craig 0-1, Johnson 5-1, Trowbridge 0-0 (lanc à un frappeur à la 9e), Spahn 0-1, Buhl 13-7, G-Buhl (14-6), P-Maglie 5-4, A-Sudot, Gorman, Burkhardt, Dixon, T-2.56, A-43,109.

Table with columns: NEW-YORK, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include O'Connell, 2b; Mays, cc; Jablonski, 3b; Sauer, eg; Constable, lanc; Rhodes, eg; Spencer, ac; Thomson, ed; Harris, lb; Thomas, rec; Mueller, 1b; Westrum, rec; aVirgil, 1b; bBarclay, 1b; cMcCornick, lanc; Monzant, lanc; aBromed, 1b; Gomez, lanc; Grissom, lanc; vKatt, rec.

a-Frappa pour Monzant à la 5e. b-Courut pour Post à la 10e. c-Frappa pour Hoak à la 10e. d-Courut pour Kluszewski à la 10e. e-Frappa pour McMillan à la 10e. f-Courut pour Crowe à la 10e. g-Frappa pour Fessman à la 10e. h-Frappa pour Whisenant à la 10e. i-Frappa pour Thomas à la 12e. j-Frappa pour Lawrence à la 12e. k-Frappa pour Westrum à la 14e. y-Frappa pour Grissom à la 14e.

Table with columns: CINCINNATI, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Temple, 2b; Bell, cc; Robinson, lb; Post, ed; bHenrich, 3b; Burress, rec; Taylor, cg; Hoak, 3b; Kluszewski, 1b; dGrannas, ac; McMillan, ac; eCrowe, 1b; fJeffcoat, 1b; Klippstein, lanc; Gross, lanc; Lawrence, lanc; jBailey, 1b; Acker, lanc; Nuxhall, lanc; Sanchez, lanc; Freeman, lanc; gWhisenant, 1b; hLynch, ed.

Table with columns: NEW-YORK, CINCINNATI. Rows include Ppp-Mays 2, Jablonski, Thomson, Harris 2, Katt, Robinson 2, Post, McMillan, Crowe, Bailey, 2b-Spencer 2, Thomson, Harris, Thomas, Temple, Bell, Robinson 2, Taylor 3b-Mays, C-Mays 3, Harris, Robinson, Post, Bailey, S-Thomson, Thomas 2, Hoak, Jablonski, Katt, Doubles-jeux, Spencer-O'Connell-Harris, Taylor-Henrich-Robinson, Laissez sur les buts, New-York 14, Cincinnati 12, BB-McCornick 1, Gomez 2, Nuxhall 2, Klippstein 1, Acker 3, Rab-McCornick 2, Monzant 1, Gomez 2, Barclay 1, Nuxhall 4, Klippstein 1, Acker 1, Coups sûrs, sur balles de McCormick 9-4, Monzant 1-2, Gomez 4-5, Constable 0-1 (lanc à un frappeur à la 10e), Grissom 0-1, Barclay 1-1, Nuxhall 7-8 (lanc à 2 frappeurs à la 9e), Sanchez 3-1, Freeman 0-4, Klippstein 4-1, Gross 0-1, Lawrence 0-1, Acker 3-2, Frappa par le lanceur, par McCormick (McMillan), G-Grissom (3-3), P-Acker (9-5), T-4.20, A-Delmore, Smith, Conlan, Dogatelli, A-26,926.

DEUXIEME JOUTE

Table with columns: NEW-YORK, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include O'Connell, 2b; Mays, cc; Jablonski, 3b; Harris, lb; Spencer, ac; Rhoads, ed; Mueller, ed; Katt, rec; aSauer, 1b; Thomas, rec; Miller, lanc; Antonelli, lanc.

Table with columns: CINCINNATI, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Temple, 2b; Bell, cc; Robinson, lb; Kluszewski, lb; Post, ed; Bailey, rec; Hoak, 3b; McMillan, ac; Amor, lanc.

a-Frappa pour Katt à la 5e.

Table with columns: NEW-YORK, CINCINNATI. Rows include Ppp-O'Connell, Mays, Robinson, Post, Kluszewski 2b-Kluszewski, S-Spencer, Bell, Double-jeux, O'Connell-Spencer-Harris, Laissez sur les buts, New-York 9, Cincinnati 5, BB-Miller 3, Amor 3, Rab-Miller 4, Amor 3, Coups sûrs, sur balles de Miller 6-7, Antonelli 0-4, Mauvais lancer: Miller, Antonelli, Frappa par le lanceur, par Amor 2 (Mays, Harris), G-Amor (1-0), P-Miller (4-8), A-Smith, Conlan, Dogatelli, Delmore, T-2.18, A-26,024.

Table with columns: PHILADELPHIE, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Ashburn, cc; Harmon, ed; cNorthey, 1b; Bowman, ed; Smalley, ac; Bouchee, lb; Lopata, rec; Repulski, ed; Jones, 3b; fKazanski, 3b; Hamner, 2b; Fernandez, ac; eAnderson, cg; Meyer, lanc; bMiller, lanc; Haddix, lanc.

Table with columns: ST-LOUIS, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Blasingame, 2b; Dark, ac; Ennis, cg; Moon, ed; Musial, lb; dMiksis, cg; gCooper, 1b; B.G.Smith, ed; Boyer, cc; Landrith, rec; hSchoffield, 1b; H.Smith, rec; Kasko, 3b; Mizell, lanc; cCunningham, 1b; Jackson, lanc; Merritt, lanc.

a-Frappa pour Mizell à la 5e. b-Courut pour Landrith à la 5e. c-Frappa pour Harmon à la 7e. d-Courut pour Ennis à la 7e. e-Frappa pour Fernandez à la 9e. f-Frappa pour Jones à la 11e. g-Frappa pour Miksis à la 11e.

Table with columns: PHILADELPHIE, ST-LOUIS. Rows include Ppp-Harmon, Repulski 2, Hamner, Anderson, Blasingame, Landrith, Musial, (Schoffield) compta sur l'erreur de Hamner à la 6e, 2b-Harmon, Boyer, Blasingame, Musial, Ennis, G-Blasingame, Hamner, Anderson, S-Repulski, Landrith, Double-jeux, Dark-Bouchee-Musial, Laissez sur les buts, Philadelphia 10, St-Louis 13, BB-Meyer 4, Haddix 5, Mizell 1, Jackson 2, Rab-Meyer 4, Haddix 10, Jackson 6, Coups sûrs, sur balles de Meyer 5-5, (lanc à 2 frappeurs à la 6e), R-Miller 0-1, Haddix 1-6, Mizell 4-6, Jackson 3-5, Merritt 0-1, Mauvais lancer: Haddix, Jackson, Frappa par le lanceur, par Meyer (Moon), G-Haddix (9-7), P-Jackson (12-6), A-Baker, Daseoff, Secory, Secory, Landos, T-3.55, A-30,900.

DEUXIEME JOUTE

Table with columns: PHILADELPHIE, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Ashburn, cc; Hamner, 2b; Bouchee, lb; Anderson, cg; Repulski, ed; Jones, 3b; Lonnett, rec; aLopata, rec; Fernandez, ac; Hacker, lanc; bNorthey, 1b; Simmons, lanc.

Table with columns: ST-LOUIS, Ab, Pts, Cs, R, A, E. Rows include Blasingame, 2b; Dark, ac; Musial, lb; Cunningham, ed; eEnnis, ed; dH.G.Smith, 1b; Moon, ed; Boyer, cc; Landrith, rec; Kasko, 3b; L.McDaniel, lanc.

a-Frappa pour Lonnett à la 7e. b-Frappa pour Hacker à la 7e. c-Frappa pour Cunningham à la 5e. d-Courut pour Ennis à la 5e.

Table with columns: PHILADELPHIE, ST-LOUIS. Rows include Ppp-Dark, Landrith, (Dark et Musial) compta sur l'erreur de Hamner à la 5e, Ashburn, 2b-L.McDaniel, Landrith, Repulski 3b-Dark, Moon, Fernandez, S-Fernandez, Double-jeux, McDaniel-Dark-Musial, Laissez sur les buts, Philadelphia 7, St-Louis 7, BB-Simmons 2, L.McDaniel 1, Rab-Simmons 1, Hacker 2, L.McDaniel 3, Coups sûrs, sur balles de Hacker 5-5, Simmons (5-3), A-Daseoff, Secory, Landos, Baker, T-2.11, A-29,998.



DANNY MURTAUGH, le nouveau gérant, cause de stratégie avec quelques-uns des Pirates, peu après avoir succédé à Bobby Bragan, qui a été congédié samedi matin. Assis, de gauche à droite, CLYDE SUKEFORTH, instructeur, MURTAUGH, et le capitaine DICK GROAT, Debout CHARLEY DOUGLAS et GENE FREESE.

(United Press - Telephoto LA Patrie)

Bobby Bragan est congédié; Danny Murtaugh le remplace

CHICAGO, (Paf). — Le loquace Bobby Bragan a été remplacé samedi par l'instructeur Danny Murtaugh comme gérant des Pirates de Pittsburgh "pour le plus grand bien, présent et futur de l'équipe". Murtaugh n'est cependant que gérant intérimaire.

Après son congédiement, aux petites heures samedi matin, Bragan est allé déjeuner avec Murtaugh et le gérant général Joe L. Brown, l'homme qui venait de le remercier de ses services. Le trio s'est montré de bonne humeur et a consenti à poser pour les photographes. "J'ai eu de nombreux postes

forth, un autre instructeur des Pirates, l'eut refusé.

Le nouveau gérant des Pirates était l'instructeur de Bragan au troisième but. Il a de l'expérience des mineures comme gérant, ayant piloté les clubs de la Nouvelle-

Orléans, dans la Southern Association, et de Charleston, dans l'Association américaine.

Bragan en était à sa deuxième année à la direction des Pirates. L'an dernier, à ses débuts, il avait été la sensation des gérants de la ligue Nationale en réveillant temporairement ses Pirates pour leur faire mener la ligue aussi tard que le 17 juin.

Il n'a cependant pas eu les mêmes succès cette année, patageant dans les bas-fonds du circuit avec les Cubs de Chicago.

Depuis quelques semaines, à mesure que la saison progressait et que ses Pirates ne se réveillaient toujours pas, il était acerbe envers la direction de l'équipe et ses différends avec Brown commencent à prendre de plus en plus d'ampleur.



BOBBY BRAGAN

dans le baseball", a déclaré Bragan, "et il est nombre de ces postes que j'ai perdus avec un amer regret. Je puis cependant dire que je n'ai pas de grand regret à perdre celui-ci.

"Je le perds en vertu d'une des plus vieilles lignes de conduite dans le baseball — quand le club ne gagne pas, il faut que le gérant saute".

Bragan a déclaré que c'est la raison pour laquelle il quitte les Pirates.

"Brown était d'avis qu'un changement s'imposait", a-t-il ajouté. "Il est évident que nous ne voyions pas tous les problèmes d'un même oeil".

SUKEFORTH REFUSE

Murtaugh est du même âge que Bragan, soit 39 ans. Il a accepté le poste de gérant jusqu'à la fin de la saison après que Clyde Suke-

St-Louis demeure en tête; les Yankees s'éloignent

La lutte se poursuit plus vive que jamais, dans la course au championnat de la ligue Nationale, cependant que les Yankees de New-York, à la suite de leur double triomphe d'hier sur les Indiens de Cleveland, semblent avoir d'ores et déjà remporté une autre fois le championnat de la ligue Américaine.

Une demi-partie sépare le premier club, les Cardinals de St-Louis, du deuxième, les Braves de Milwaukee, dans le classement de la ligue Nationale, tandis que les Yankees détiennent une avance de six parties et demie sur les White Sox de Chicago, qui ont battu hier les Red Sox de Boston au compte de 11-6.

Les Yankees ont maintenant remporté huit victoires consécutives et personne ne semble sérieusement devoir leur faire concurrence d'ici la fin de la saison.

MILWAUKEE GAGNE

A Milwaukee, devant une foule de 43,109 personnes, quatre coups de circuit ont produit huit des points des Braves qui ont battu les Dodgers de Brooklyn 9-7. Ed Mathews, Del Rice, Johnny Logan et Hank Aaron ont fait compter huit des neuf points des Braves. Bob Buhl, avec l'aide de trois lanceurs de relève, a remporté sa 14e victoire de la saison. Les Dodgers, qui ont frappé un total de 18 coups sûrs, ont effectué un ralliement de cinq points dans les trois dernières manches.

Ont paradé au monticule des Bums: Sal Maglie, le perdant, Carl Erskine, Don Bessent, Ed Roebuck, Sandy Koufax et Roger Craig. Gil Hodges a frappé un coup de circuit pour les Dodgers, maintenant en troisième place, à trois parties de la première place de la ligue Nationale.

PARTAGE A ST-LOUIS

A St-Louis, les Cardinals et les Phillies de Philadelphie se sont partagé les honneurs de leur programme double. Dans la première joute, de 12 manches, les Phillies et Harvey Haddix, un ancien Card,

ont battu les porte-couleurs de St-Louis 5-4 pour mettre fin à la série de huit victoires consécutives des Cardinals.

Haddix n'a accordé qu'un seul coup sûr et pas un seul point dans les six dernières manches et deux tiers de la première joute. Il a retiré dix Cards sur les strikés. Larry Jackson, le perdant de cette partie a accordé un but sur balles



ED MATHEWS

pour pousser au marbre le point ggnant dans cette première partie.

Les Cardinals ont gagné la deuxième partie 4-1 grâce à la belle tenue du jeune Lindy Medaniel au monticule. Il a espacé neuf coups sûrs pour obtenir le crédit de sa neuvième victoire contre six défaites.

A Chicago, les Cubs ont gâché les débuts de Danny Murtaugh comme gérant de la ligue Nationale en infligeant à ses Pirates de Pittsburgh des défaites de 6-0 et 3-2. A la suite de ce double revers, les Pirates sont maintenant seuls dans la cave de la ligue Nationale. Les Cubs sont en septième place, une partie complète en avant des Pirates.

Murtaugh, qui a remplacé Bobby Bragan comme gérant des Pirates en fin de semaine, a passé un triste après-midi au troisième but. Dans la première joute, alors que Moe Drabowsky a retiré 10 hommes sur des strikes, un seul Pirate a atteint le troisième. Un seul des deux points des Pirates, dans la deuxième joute, était mérité.

A Cincinnati, on en a vu de toutes sortes alors que les Redlegs et les Giants de New-York se sont partagé les honneurs de leur programme double, les Giants gagnant la première par 7-6 pour ensuite perdre la deuxième au compte de 3-2.

Dans la première joute, qui a duré 14 manches, 14 lanceurs — sept pour chaque club, ont paradé

Dixième victoire d'affilée du Verdun de la ligue Royale Jr

Le Verdun d'Arthur Therrien a remporté sa dixième victoire consécutive dans la ligue Montréal Royale Junior, hier, en battant le Parc Extension, 7 à 6. A la suite de ce gain, le Verdun est demeuré seul en première position.

Poirier a conduit l'attaque des vainqueurs avec deux coups sûrs qui ont produit trois points. André Gervais, Loiseau, Sharp et Provost ont aussi frappé chacun deux coups sûrs pour le Verdun. Utilisé en relève, André Besset-

te a été crédité de sa onzième victoire de l'année.

Le Verdun jouera contre le Laval demain soir et Arthur Therrien a annoncé qu'un autobus sera à la disposition des partisans du club. Le départ se fera à six heures à l'Auditorium de Verdun.

Le Plateau Mont-Royal a eu raison du Maisonneuve au compte de 8 à 7.

Dans une autre joute, qui a offert du jeu intéressant, le Laval a défait le Ville-Marie 3 à 2.

Et le Villieray a disposé du Ville Mont-Royal 7 à 6.

A St-Henri, hier soir, le Rosemont, géré par le combatif Marcel Racine, a blanchi le club de l'endroit, 3 à 0. Le jeune Baillargeon a limité les perdants à deux coups sûrs et il a retiré neuf frappeurs au bâton. John Novosad, le lanceur perdant, a aussi alloué deux coups sûrs et retiré 9 frappeurs au bâton.

Plateau 000 103 004-8 11 0
Maisonneuve 001 010 311-7 11 3

Batteries: Bouchard, Jolibois et Pigeon; Bernier, Laporte et Guy.

V. Mt-Royal 000 000 204-6 5 2
Villieray ... 401 010 001-7 11 3

Batteries: Montgomery, Bearsley (1) et Stone; Elias, Neal (9) et Therrien.

P. Extension 031 010 010-6 5 2
Verdun 010 310 011-7 13 4

Batteries: Roy, Taylor (5) et Shea; Denis, Bessette (5) et Poirier.

Rosemont 002 100 0-3 2 1
St-Henri 000 000 0-0 2 3

Batteries: Baillargeon et Monneau; J. Novosad et W. Novosad.

POSITION DES CLUBS

	G	P	Moy	diff.
Verdun	21	8	724	
Laval	20	8	714	1/2
Parc Extension	17	11	607	3 1/2
Rosemont	16	12	571	4 1/2
St-Henri	14	13	519	6
Ville-Marie	15	14	517	6
Villieray	14	14	500	6 1/2
Pl. Mt-Royal	9	17	346	10 1/2
Ville Mt-Royal	9	18	333	11
Maisonneuve	6	26	188	16 1/2

LIGUE INTERNATIONALE

HIER RICHMOND 6-2, MONTREAL 1-0 PREMIERE PARTIE

Miami 000 010 100-2 3 0
Rochester 001 110 000-3 11 9

Rosovin, Mason 6 Adams 8 et Bucha; R. Ricketts et D. Ricketts. G—R. Ricketts. P—Rosovin.

DEUXIEME PARTIE
Miami 100 000 0-1 7 1
Rochester 020 000 0-2 7 1

McCall, Paige 6 et McCullough; Russell et Shantz. G—Russell. P—McCall, C. Roeh—Stevens.

PREMIERE PARTIE
La Havane 000 100 000-1 23 0
Buffalo 400 462 40x-20 23 0

Cueche, Santiago 1, Lane 4, Heard 5, Scantlebury 7 et Izquierdo, Sierra 6; Drews et Noble. G—Drews. P—Cueche, C. La Hav—Morejon. Buff—Baxes 2, Ortiz, Graber, Easter.

DEUXIEME PARTIE
La Havane 010 200 0-3 5 0
Buffalo 020 200 0-4 7 1

Cuellar et Izquierdo; Cox, Herbert 6 et Astroth. G—Cox. P—Cuellar. C. La Hav—Chacon. Buff—Mellon.

PREMIERE PARTIE
Columbus 100 000 010-2 8 1
Toronto 013 100 13x-0 13 0

Naranjo, O'Donnell 4 et Kravitz; Blake et St. Claire. P—Naranjo. C: Tor—Morton 2.

DEUXIEME PARTIE
Columbus 000 010 4-5 10 0
Toronto 030 220 0-7 13 0

Kildoo, Naranjo 4 et Cobos; Grimslev, Tiefenauer 7 et Russell G—Grimslev. P—Kildoo. C: Col—Barone.

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

New-York à Brooklyn soir — Crone 4-5 vs Drysdale 8-6.

Seule joute au programme.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à New-York — Garcia 4-7 vs Larsen 6-3.

Seule joute au programme.

Mike Baxes frappe deux circuits de quatre points

BUFFALO, (Paf). — Mike Baxes, des Bisons de Buffalo, est devenu hier le deuxième joueur dans l'histoire de la ligue Internationale à frapper deux coups de circuit consécutifs de quatre points en une seule joute.

Feu Dan Howley, alors receveur des Royals, avait réussi deux circuits de quatre points en une joute au parc Atwater à Montréal en 1916.

Baxes, le joueur d'arrêt-court des Bisons, a réussi son exploit dans la première joute d'un programme double contre les Sugar Kings de La Havane; les Bisons ont gagné la partie 20-1.

En plus de ces deux circuits frappés alors que les buts étaient

remplis. Baxes a cogné deux simples pour faire compter un total de dix points dans cette joute.

Le dernier joueur de la ligue Internationale à faire compter dix points dans une joute a été Rocky Nelson, en 1953, alors qu'il jouait au premier but des Royals de Montréal.

Le record de points produits dans une partie de la ligue Internationale est de 12 et il a été établi par Billy Bottenus, alors des Bisons, en 1895.

Les Royaux encaissent trois défaites contre le Richmond

Les espoirs que les Royaux entretenaient de participer aux éliminatoires de la ligue Internationale se sont virtuellement envolés en fin de semaine, alors qu'ils ont encaissé trois défaites consécutives aux mains des Virginiens de Richmond, qui ont ainsi amélioré leurs chances de gagner le championnat.

Les Virginiens, qui sont à deux parties des meneurs, les Bisons de Buffalo, l'ont emporté 13-2 samedi soir et 6-1 et 2-0 hier après-midi devant 7,339 spectateurs déçus. Il s'en est fallu de quelques pieds seulement que les Royaux ne gagnent la deuxième partie hier, toutefois.

A la dernière manche de la deuxième joute, Herb Olson est arrivé au bâton avec deux coureurs sur les buts et deux frappeurs retirés, et il a expédié un lancer de Sonny Dixon par-dessus la clôture du champ droit, mais "foul" par environ cinq pieds. Le coup

de circuit aurait donné la victoire aux Royaux, et sur le lancer suivant, Olson a été retiré au bâton.

Les trois revers laissent les Royaux sur un pied d'égalité avec Columbus en septième place, mais les Montréalais sont maintenant à neuf parties et demie de la quatrième position, puisque Rochester a gagné deux fois hier. Comme il ne reste que 40 parties avant la fin de la saison, la cause des Royaux est désespérée.

René Valdes a été la principale victime d'une offensive de 15 coups sûrs dans la première partie hier. Valdes a quitté le monticule après avoir alloué 11 coups et quatre points en sept manches. Danny Schell a conduit l'attaque avec quatre coups sûrs, dont un trois-but et un deux-but, tandis que Dick Sanders a cogné un triple et une paire de doubles.

Aidé d'une telle attaque, Marty Kutyna n'a emporté facilement. Kutyna n'a accordé que deux coups sûrs, dont le 12e circuit de Jim Gentile à la quatrième manche.

Valdes a failli déclencher une bagarre lorsqu'il a attrapé Milt Graff à la nuque avec un lancer à la troisième. Ed Lopat et Sonny Dixon ont lancé des injures à Valdes, qui a couru au "dug-out" des Royaux chercher un bâton, mais Joe Pignatano l'a retenu à temps et l'ordre a vite été rétabli. Personne n'a été chassé du terrain.

Graff n'a été étourdi que temporairement et n'a pas été blessé gravement, mais Lopat l'a sagement laissé au repos pour le reste de l'après-midi.

Dans la deuxième partie, Jim Kite et Dixon ont tenu les Royaux à quatre coups sûrs, tandis que les Virginiens en frappaient six contre Bob Darnell. Deux simples, un but sur balles et le ballon-sacrifice de Harry Chiti ont produit le premier point à la sixième, et Kite a fait compter l'autre avec un deux-but, après un sim-

ple par Tom Carroll, à la septième.

Samedi soir, les Virginiens ont bombardé quatre lanceurs, amassant 18 coups sûrs de toutes variétés. Chiti et Schell ont réussi quatre coups chacun et Graff trois, tandis que Len Johnston et Jack Jaciuk ont cogné des circuits.

Bill Bethell a tenu les Royaux à six coups sûrs et a remporté sa 12e victoire, tandis que Fred Kipp, qui a été envoyé aux douches à la troisième manche, a encaissé la défaite.

Dick Young, obtenu vendredi de St-Paul, s'est rapporté hier, mais trop tard pour participer au programme-double. Les Royaux sont partis ce matin pour un voyage à Richmond et Columbus. Ils reviendront au stade le 14 août, après une partie à Québec contre Miami le 13. La soirée des amateurs aura lieu le 15 août. Mel Geho a joué hier en dépit d'une grippe qu'il soigne depuis une semaine.

SAMEDI

RICHMOND (1)	Ab	Pts	Cs	R	E
Johnston, cc	6	2	2	3	0
Windhorn, cg	2	1	1	0	0
Jaciuk, lb	3	2	1	9	1
Sanders, 3b	4	2	1	4	0
Chiti, rec	5	3	4	4	0
Schell, lb-cg	5	2	4	3	0
Thomas, cd	5	1	2	2	0
Graff, 2b	5	0	3	4	0
Kline, ac	3	0	0	4	0
Bethell, lanc	5	0	0	4	0
Totaux	43	13	18	36	1

MONTREAL (2)	Ab	Pts	Cs	R	E
Williams, 3b	4	0	0	7	0
Del Greco, cc	4	0	0	1	0
Schwagman, ac	3	0	2	3	0
Wilson, cd	4	1	1	1	1
Gentile, lb	4	0	1	15	1
Novak, cg	3	0	0	1	1
Olson, rec	4	1	1	6	0
Napoli, 2b	4	0	1	3	0
Kipp, lanc	0	0	0	2	1
Barker, lanc	1	0	0	2	0
Darnell	1	0	0	0	0
McMinn, lanc	0	0	0	0	0
Vargas, lanc	1	0	0	1	0
Totaux	33	2	6	42	4

Frappa pour Windhorn à la 4e.
Frappa pour Barker à la 5e.
Richmond 492 096 100-13
Montréal 009 010 001-2

Sommaire—Ppp: Chiti 3, Schell 3, Thomas, Johnston, Klein, Jaciuk, Gentile, 2B—Graff, Gentile, 3B—Graff, Schell, C—Johnston, Jaciuk, S—Sanders, Klein, DJ—Jaciuk à Klein à Jaciuk. Laissez sur les buts: Richmond 7, Montréal 6. BB—de Bethell 2, McMinn 1, RB—par Bethell 4, Kipp 3, Barker 1, Vargas 1. Coups sûrs de Kipp, 3 en 2-3; McMinn, 4 en 0; Vargas, 3 en 4. Pet P—par Bethell, 2-1; Kipp, 1-4. A—7,339.

6-5; McMinn, 5-3; Vargas, 2-2. Frappa par lanc. Klein (Barker). Mauvais lanceurs: Vargas, Bethell. Balle passée: Olson, G—Bethell (12-2), P—Kipp (7-12), A—Vanderhof, Linsalata, Drummond, T—2,28. A—2,337.

DIMANCHE

RICHMOND (6)	Ab	Pts	Cs	R	E
Johnston, cc	5	1	2	4	0
Sanders, 3b	5	2	1	2	1
Jaciuk, lb	5	0	0	7	0
Thomas, cd	3	2	1	1	0
Chiti, rec	5	1	1	3	0
Schell, cg	4	0	4	2	0
Graff, 2b	1	0	0	1	0
aCarroll, ac	3	0	0	2	1
Klein, ac-2b	5	0	2	4	1
Kutyna, lanc	5	0	1	0	0
Totaux	41	6	15	31	3

MONTREAL (1)	Ab	Pts	Cs	R	E
Williams, 3b	4	0	0	7	0
Del Greco, cc	3	0	0	0	0
Schwagman, 3b	3	0	0	5	0
Wilson, cd	4	0	1	0	0
Gentile, lb	4	1	1	10	0
Novak, cg	3	0	0	2	2
Olson, rec	4	0	0	2	0
Geho, ac	3	0	0	3	1
Valdes, lanc	2	0	0	2	0
bKipp	1	0	0	0	0
Cristante, lanc	0	0	0	1	0
Totaux	31	1	2	38	3

a-Courut pour Graff à la 3e.
b-Frappa pour Valdes à la 7e.

Richmond	003 000 120-6
Montréal	000 100 000-1

Sommaire—Ppp: Schell 2, Thomas 2, Chiti, Sanders, 2B—Schell, Sanders, Thomas, Klein, 3B—Schell, Sanders, C—Gentile, BV—Johnston, BS—Schell, DJ—Williams à Gentile; Carroll à Klein à Jaciuk. Laissez sur les buts: Richmond 12, Montréal 7. BB—par Kutyna 4, Valdes 2. Ret. au bâton: par Kutyna 8, Valdes 5, Cristante 2. Coups sûrs par Valdes, 11 en 7 manches; Cristante, 4 en 2. Points et points par: Kutyna, 1-1, Valdes, 4-4; Cristante, 2-2. Frappa par le lanceur Graff (Valdes), G—Kutyna (8-3), P—Valdes (8-3) Arbitres: Linsalata, Drummond et Vanderhof, T—2,30.

Deuxième joute

RICHMOND (2)	Ab	Pts	Cs	R	E
Johnston, cc	4	0	1	1	0
Sanders, 3b	3	1	1	4	0
Jaciuk, lb	3	0	2	5	0
Thomas, cd	2	0	0	5	0
Chiti, rec	1	0	0	4	0
Schell, cg	3	0	0	1	0
Carroll, ac	3	1	1	2	0
Klein, 2b	2	0	0	0	0
Kite, lanc	2	0	1	0	0
Dixon, lanc	0	0	0	0	0
Totaux	23	2	6	26	0

MONTREAL (0)	Ab	Pts	Cs	R	E
Williams, 3b	2	0	0	3	0
Del Greco, cc	3	0	1	4	0
Schwagman, 3b	3	0	1	1	0
Wilson, cd	3	0	1	0	0
Napoli, rec	3	0	0	0	0
Gentile, lb	3	0	0	0	0
Novak, cg	2	0	1	2	0
Geho, ac	2	0	0	5	0
aRonning	0	0	0	0	0
Olson	1	0	0	0	0
Darnell, lanc	2	0	0	2	0
Totaux	25	0	4	30	0

a-Frappa pour Geho à la 7e.
b-Frappa pour Ronning à la 7e.

Richmond	000 001 1-2
Montréal	000 000 0-0

Sommaire—Ppp: Chiti, Kite, 2B—Kite, S—Klein, BS—Chiti, DJ—Williams à Geho à Gentile; Gentile à Geho à Gentile. Laissez sur les buts: Richmond 6, Montréal 5. BB—par Kite 1, Darnell 4. Coups sûrs par Kite, 4 en 6 2-3 manches; Dixon, 0 en 1-3. P et P—par Darnell, 2-2. Lanceur gagnant: Kite (9-9). P—Darnell (0-1). A—Drummond, Vanderhof, Linsalata, T—43. A—7,339.



[par Jacques BARRETTE]

Au cours d'un "mot de la fin" de la semaine dernière, nous avions prédit que la chaleur intense du mois d'août servirait à distancer les équipes dans les deux courses au championnat des ligues majeures. Après les résultats de la fin de semaine, tout semble indiquer que cet avant-dernier mois du baseball remplira ces fonctions de briser une intéressante course au championnat dans la ligue Nationale.

Le 1er août, seulement trois joutes séparaient le premier et le cinquième club dans la Nationale, mais maintenant, quatre jours plus tard, six joutes séparent ces cinq équipes.

Les Phillies de Philadelphie ont été le plus affectés par la chaleur du mois d'août. Les hommes de Mayo Smith perdent du terrain dans la course au championnat du circuit Giles et sont maintenant à six joutes des meneurs, les Cardinals de St-Louis. Philadelphie a terminé, hier, un voyage peu fructueux dans l'Ouest. Les fameux lanceurs des Phillies, Jack Sanford, Curt Simmons, Harvey Haddix, Robin Roberts, Don Cardwell et Bob Miller, ne peuvent plus supporter le club à eux seuls.

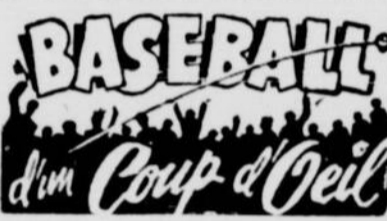
L'autre équipe qui ralentit dans la ligue Nationale est les Reds de Cincinnati. Le club de Birdie Tebbets est à quatre joutes et demie du meneur et a du trouble à maintenir sa belle tenue des premiers mois. La faiblesse fréquente de leurs lanceurs n'aide pas la cause de cette équipe. Les Reds ont perdu plusieurs joutes au cours desquelles ils ont compté suffisamment de points pour l'emporter. Leurs durs cogneurs, Wally Post, George Crowe, Don Hoak, Frank Robinson, Ed Bailey et Ted Kluszewski, sont aussi formidables, mais ils sont mal appuyés par les lanceurs.

Actuellement, les Cardinals de St-Louis détiennent une avance d'une demi-partie sur les Braves de Milwaukee et les Dodgers de Brooklyn suivent à trois joutes des meneurs.

Les Dodgers de Brooklyn jouent leur meilleur baseball de la saison depuis la joute d'étoiles et ils seront l'équipe à battre d'ici la fin de la saison. Les hommes de Wally Alton ouvrent une série de plusieurs joutes contre les Giants de New-York, ce soir, à Ebbetts Field. Leurs prochains rivaux seront les faibles Pirates de Pittsburgh. Les Bums joueront durant deux semaines contre ces deux équipes et il est possible qu'ils reprennent le terrain perdu sur les meneurs lors de ces séries. Durant ce temps, les Braves de Milwaukee disputeront les honneurs de séries contre St-Louis et Cincinnati, deux puissances de la Nationale.

Les Cardinals de St-Louis possèdent une équipe très bien balancée, mais jeune. Ce dernier facteur leur fera probablement perdre le championnat. Des joueurs aguerris en compétition sont toujours favoris pour décrocher les honneurs d'un championnat.

Dans l'Américaine, le championnat est presque concédé aux Yankees de New-York, traditionnels champions de ce circuit. Ils possèdent une avance de six parties et demie sur leurs plus proches rivaux, les White Sox de Chicago.



SAMEDI

Ligue INTERNATIONALE
Richmond 13, Montréal 2.
Toronto 9, Columbus 3.
Buffalo 3, La Havane 2.
Miami 3, La Havane 2.
Miami 12, Rochester 9.

Ligue NATIONALE
Brooklyn 7, Milwaukee 1.
St-Louis 3, Philadelphie 1.
New-York 5, Cincinnati 4.
Pittsburgh à Chicago, remise, pluie.

Ligue AMERICAINE
New-York 5, Cleveland 3.
Washington 4, Detroit 3.
Boston 8, Chicago 7.
Baltimore 7, Kansas-City 8.

HIER
Ligue INTERNATIONALE
Richmond 6-2, Montréal 1-0.
Toronto 9-7, Columbus 2-5.
Buffalo 20-4, La Havane 1-3.
Rochester 3-2, Miami 2-1.

Ligue NATIONALE
Milwaukee 9, Brooklyn 7.
Chicago 6-3, Pittsburgh 0-2.
New-York 7-2, Cincinnati 6-3.
Philadelphie 5-1, St-Louis 4-4.

Ligue AMERICAINE
New-York 5-6, Cleveland 2-5.
Washington 8, Detroit 4.
Baltimore 5, Kansas-City 0.
Chicago 11, Boston 6.

AUJOURD'HUI
Ligue INTERNATIONALE
Columbus à Toronto (2p.).
Seules parties.

Ligue NATIONALE
New-York à Brooklyn (soir).
Seule partie.

Ligue AMERICAINE
Cleveland à New-York.
Seule partie.

CLASSEMENTS

Ligue INTERNATIONALE	G.	P.	Pc.	Dif.
Buffalo	66	49	.574	—
Richmond	63	50	.558	2
Toronto	61	54	.530	5
Rochester	60	57	.513	7
Miami	56	58	.491	9½
La Havane	53	63	.457	13½
Columbus	50	64	.439	15½
Montréal	50	64	.439	15½
Ligue NATIONALE				
St-Louis	62	41	.602	—
Milwaukee	62	42	.596	½
Brooklyn	59	44	.573	3
Cincinnati	58	46	.558	4½
Philadelphie	57	48	.543	6
New-York	45	60	.429	18
Chicago	36	66	.353	25½
Pittsburgh	36	68	.346	26½
Ligue AMERICAINE				
New-York	69	34	.670	—
Chicago	62	40	.608	6½
Boston	56	47	.544	13
Détroit	50	52	.490	18½
Cleveland	50	53	.485	19
Baltimore	50	53	.485	19
Washington	39	66	.371	31
Kansas-City	36	67	.350	33



L'INSTRUCTEUR FRANK FILCHOCK, des Roughriders de Regina, explique au nouveau-venu, Sam Wesley, un règlement canadien. Cet importé est l'un des bons arrières américains dans le camp des Roughriders, qui disputeront la victoire aux Alouettes, mardi prochain, au stade Molson. Wesley a réussi deux touchés lors de la récente joute hors-concours entre Regina et Toronto. Quant à Filchock, il est un ancien quart-arrière étoile des Alouettes. Il a conduit l'équipe mont-réalaise à une victoire dans la finale de la coupe Grey, en 1949.